

S.P.Q.R.

I SEI PRIMI

LIBRI DEL ENEIDE

di Vergilio, Tradotti à piu
Illustre & honora-
te Donne.

ET TRA L'ALTRE

à la nobilissima & di-
uina Madonna

Aurelia

TOLOMEI DE BOR

ghesi, à cui ancho è indi-
rizato tutto il pres-
sente volume.

MT.C

M D XXXXIIII.

CATILI
NA.



VNIVERSIS Et singulis presentes literas inspecturis salutē et Apostolicā ben. Cum sicut dilectus filius Nicolaus Aristotelis Ferrariensis Bibliopola Venetj cōmorās nobis nuper exponi fecit, ipse Historias nostri tēporis, ac Dionē historicum ē græco in maternū sermonē trāslatū, necnō cōstitutiones Marchie nostræ Aconitane cū pluribus additionibus, et quorundā aliorū auctōrū nunquā antea impressa opa, ad cōmunē studiosorū utilitatē imprimi facere intēdat, vereaturq̃ ne alijs lucrū ex aliena impensa facere querentes, sumpto inde exēplo eadē opa imprimant, et propterea nobis humiliter supplicari fecerit vt eas indēnitati opportune providere de benignitate apostolica dignaremur. Nos huius modi honestis precibus inclinationibus et singulis Bibliopolis, et librorū impressoribus vbiq̃ p̃ constitutis sub excommunicationis latæ sententiæ, iā nostro aut et salute Romanæ ecclesiæ statu temporali existētibz, etiā sub amissionis librorū, et centū ducatorū pro vna eidē Nicolao, et pro altera medietatibus Cameræ apostolicæ applicandorū ipso facto incurrēdā p̃nā inhibemus ne itra decē annos proxime futuros eadē opera aut eorū aliqua sine dicti Nicolai licētia imprimere aut vēdere, vel venalia habere audeāt vel p̃sumāt. Mā dātes vniuersis locorū ordinarijs, et dicti status nostri Governatoribus et executoribus, vt ad oēm ipsius Nicolai requisitiōnē p̃sentes literas efficaciter obseruari, et p̃nās prædictas à contraueniētibz irremissibiliter exigī faciant et curent cum effectu, contrarijs non obstantibus quibuscunq̃. Volumus tamen quod antequam idem Nicolaus opera hic non expressa imprimi faciat, licentiam a Ven. fratre Patriarcha Venetiarum, vel eius in spiritualibus Vicario Generali habeat, ad hoc ne aliquod erroneum, et catholicæ fidei et religioni cōtrarium imprimatur. Datæ Romæ apud Sanctum Marcum sub annulo Piscatoris Die. vi. Augusti. M. D. XXXIX.

Pont.

Nostrī.

Anno

Quinto.

AL NOBILISSIMO ET GEN

tilis. M. Aldobrando Ceretane.

M. Gio. Valerio.

Nobile spirito raro gētil rar a & alma pſenza
Che co la Treſſa fui l'Arbia in alto gire
Deh ſe'l chiaro tuo florioſo ingegnio lodato
Dal Indo al Mauro ſpieghi felice l'ali.
Deh ſe la dolce tua piu d'altra pregiata Madonna
Mancho ritroſateco, piu vaga ſempre ſia.
Dimmi v' ſolingho vai: qual doglia s' aſpra ti mena
Quinci & quindi ſolo, gir doloroſo & acro.
Forſe la Donna tua (chi ſa) ſmarrita ricerchi
Tra piagge & colli, tra le deſerte riuē.
Mel nieghi ah credi pentire ſi fatto celarmi
Deh come ben ſi vede, doglia amoroſa tale.
Ben lo conoſcho hor io dal pallido volto da Luni
Languidi, dal troppo pianto da molti guai
Vientene laſſo meco, che de l' affanni medeſimi
Men vado carco, onde ſi lachrimoſo ſono.
Anch'io due negri occhich' ogni hor piu m' ardon cer
Belvolto, et biōdi crin vaghi, biāche mani. (cho
Anch'io dolente viuo da la dolce mia aſpra nemica
Lontan da quella che altri ad amarla trahe
Quella ch' i cor teneri dal petto ne ſuelle ſouenti
Et ne le fiamme poi ſuolſi di giaccio fare.
Senza l'armate luci qui m' ha laſciato crudele
Quaſi huom' che ſogna (che vero nulla ve. 1e
Altro ch' ombra, mai non veggio douūque riuolgi il
Paſſo) ne altro mai ſento che eterne pene.

Viene, & con graui pianti, & con spessi lamenti
Empian d'intorno l'aria di meste voci
Forse odirallo Lice l'odirà for se Ilia dolce
Dolci Aure del nostro cuor Beatrici vere.
Portino i venti seco si duri & spessi lamenti
Essi l'orecchie loro ponno pietose fare.
Se cio venti voi fate a vostri bei tempi prometto
Far sopra mille voti por sopra mille doni.

IL S. VINCENTIO DI PERSA LA
BELLISSIMA ET DIVINA
MADONNA AVRELIA
TOLOMEIDE
BORGHESI.

NE LA GLORIOSA Fama che di Vo. S.
BELLISSIMA ET DIVINA MA
DONNA AVRELIA, Hormai per tutto il mō
do vaga si sparge, ne il Nobilissimo et Illustre san
gue suo, non l'essempio di quei che piu le sono congiōti,
ne in somma le lodi che fuor' d'ogni modo se le danno
harebbero potuto far che io m'haueffi tanto facilmente
lasciato credere, che di' si gran lunga a dietro le restasse
ro tutte l'altre, et s'aguagliasse a i piu honorati spiriti, se
la comodità che la state passata hebbi ne la felicissima
sua città fermatoui dal grido del suo nome, & col pēsie
ro, & con questi occhi non l'haueffi & fūmata et vedu
ta tale. Hora tra vaghissime Donne a vari giuochi scher
zando. Hora tra domestiche persone ne i familiari ragio
namenti, ma piu tra bellissimi ingegni parlando di cose
conforme a la grādezza del animo suo hauere cosi pro
fundamēte mostrato l'altezza de i suoi cōcetti che i piu
dotti ne son piu rimasi marauigliosi, facendosi loro chia
ramente palese quel che oggi di raro veder si suole, quā
to con infinita bellezza vi si congiōga alto intelletto, et
sincera honestade. Ne le parra nuouo dunque se restane
domi fisso & saldo nel cuor l'immagine sua e la memo

ria de miracolosi detti, me le fanno obligatissimo, perche
chi mai nō la vidde è così, & l'huomini che così. Vēgo
hō hāno p grande oggetto loro il vedere & conoscere
l'alta presenza, et le diuine virtù sue. A laquale (essendo
che à ogni huomo, come a vnico splendore & gloria de
l'eta nostra,) si cōuenga dare honore & celebrarla, &
gia veggiamo a così lodeuolissima ipresa largarsi i var
chi. Nō sapēdo come piu tosto incominciar' a di sciore il
cōmunē obligo, & mostrarle il grā de sio che hō di reuer
uerirla (poi che troppo idugio a mādarli i tre libri che
Claudio fa di quāto fu rapita proserpine chio ho qua
si che traduttole) Hō pēsato in questo mezzo interteners
la cō il presente volume cōuenueuole veramēte al mirabi
le ingegnio suo, nō che esso sia mio, ma in cio mi seno (p
cagion' sua) adopato, che ho fatto raccorre i sei primi li
bri del Eneide di Vergilio tradotti da altrattātū pregia
tissimi ingegni in lingua Toschana & versi, che noi di
ciamo sciolti, così egualmente bene ne punto sminuendo
per quanto puossi, la grauita del Latino. Doue si contē
gono così vaghe & profonde materie, come l'incendio
di Troia, I viaggi & pericoli d'Enea in mare. I vari et
potenti accidenti & effetti d'amore. Molti vaghi giuo
chi fatti soua al sepolchro d'Anchise, la pena che esser
citano i dānati, cō tutta la descrittione del inferno doue
Enea da la pietade che hebbe verso il padre, vi fu spīn
to, & in sōmo tutta la religione & Theologia antiqua,
onde son chiamati spirituali. Essendo eglino anchora no
bilissimi & virtuosi si sono i gegnati indirizāre le fati
che loro a sei singularissime Donne, che anchō habbino
del celeste, & le hāno scelte di tutte. Tra le quali, la se

te che ancho essa, come è nel resto in q̃sto anchora ha-
luto far fede de laltrezza & meriti di V. S. cō felicissimo
augurio ha cōsentito che il primo siavolto a lei a cui sen-
za punto di sdegno anzi honoratissimamēte debbono
credere le altre, pche s'hāno da stimare elleno anchora
immortali & colme d'ogni leggiadria, che dopo seguo-
no, & forse la buona fortuna non altrimenti, che ne la
grandezza de l'animo nel sangue ancho cōuiene a congi-
onte parte, come le valorosissime sorelle. Madōna Aure-
lia, & Giulia Petrucci a le cui rare virtu, & l'uniche di
V. S. resto obligatissimo, viuendo sicuro, per quella genti-
lezza & cortesia, che s'accēde in mezzo del suo petto,
che essa accettera questo dono in memoria de la buona
volonta & seruitumia, et si ricordara di chi l'è sempre
col pensiero dappresso, & brama ch'ogni sua honesta et
santa voglia peruenga a desiato & glorioso fine.

A LA DIVINA Madonna Aurelia Tolomei.

P Erche a gl'Illustri & chiari meriti vostri.

D ONNA CELESTE, e a la belta suprema.

Ch'ogni altro pregio, ogni valore scema.

Eguali oggi non son l'ingegni nostri.

L'eta che desia sol, si ingemmi, e inostri,

Quanto è per voi Lieta & beata hor trema.

Ne col stil puo agguagliar opra si estrema.

Però riuolge a voi l'antiqui inchioslri.

Se con raro splendore & bonta (mille

Altre) fur gloriose hebber pur poi.

Chi col dir trapassò di lor l'effetto.

Così l'alto valor d'Enea, & d'Achille.

Ma o nostro errore, o'n comprensibil voi.

Tanta virtu non cape in mortal petto. A. iij

A LA GENTILISSIMA ET VA

lorosissima Madonna Aurelia

Tolomei de Borghesi.

ECCO CHE non hauendosi potuto gia mai con
questi nostri ingegni (Bellissima Madona AVRE
LIA) far chiaramente conoscere con qual lachrimosa pi
oggia, & vento di soffrir la dura lontananza di Vo.S.
poi che de suoi chiarissimi raggi fece questo aer' cieco,
nel mar di torbidi pensieri di continuo l' affannate menti
nostre sieno aggirate, ne parendo aguali a questo, il
dolore di che la Felicissima memoria del Cardinale Pi
cholomini Zio di V.S. morendo lassato ha l' infelice sua
Patria herede. Hò feso tradurle il Primo di Virgilio,
nel quale con la islessa simiglianza dei nostri dani cono
sciera parimente quato i piu rabbiosi venti ristretti et col
mi di maggior furore, hano potia o horribilmente rauol
gere et inalzare le terribili et altiere onde del mare tutte
dal sdegno & ire del iniqua Giuno cõgiurate contro il
pietoso Enea. Ma poi che essa leggerà come p il fauore
Nettunno l' oscure tẽpeste quietasse, et similmente la bel
la Dido mossa a pietade a grã vopo ne porgesse entro a
i propri tetti felicissima aita, imaginisi pure che tale hab
bia da essere lei stessa nel cõsolare et raccẽdere a bellissi
me imprese i valorosi ingegni tosto che l' Arbia rassue
narà a alta presenza sua. Hora se la traduttion mia nò
arriua se al poetico et vnico splẽdore di Vergilio, schusi
mi che è veramente impossibile, di q̃sto senza mẽtire, an
drò mene in tãto altiero, che se egli di quei tẽpi de l' hu
mini tolse il piu famoso a cui ogni suo stile riuolgesse.
Nò mãcho hò saputo anch'io tra dõne di q̃sta etade eleo
gere la piu diuina, oue mada se q̃sto picciol dono, a cui
anco ogni tua libertade soggetto fei. Alessãdro Sãsedoni



IL PRIMO LIBRO DEL ENEIDE

di Vergilio, Tradotto in lingua Toschana &
uersi sciolti da M. Alessandro Sansedoni,
à la valorosissima & diuina Ma
donna Aurelia Tolomei,

L'Arme e'l huom' canto che da Troia Primo
Quindi schacciato dal voler de fui
Venne in Italia à Lidi di Lauino
Ei molto in terra affaticato e'n mare
Cagion de cieli & del altiera Giuno
Che non haue in oblio cacciato l'ira.
Et hebbe in guerra anchor souerchi affanni
Per fin che'gli fondassi la Cittade
Et de suoi Dei il seggio pose in Latio,
L'auè il sangue Latino, & d'Alba i padri
Prendono il nome & la superba Roma.
Musa fà rimembrarme le cagioni
In qual sù offesa de le sue potenze

L I B R O

O, perche pien di duol l'alta regina
Enea che fu sì di pietade illustre
A riuoltarne tanti duri casi
E a tante empie fatiche ella habbia spinto.
Tante ire son ne l'animi celesti?

Fu già Cartagine antiqua cittade
Che alhor tenean g'phabitator da Tiro'
Incontro Italia molto & al entrata
Del Tebro, richa e al fero Marte intenta.
Questa (dicon) che piu d'ogni altra terra
Giunon l'amasse, & dopo lei fu Samo.
Quiui eron l'arme sue quiui'l suo Carro
Questo, mai sempre hebbe scmmo desio
La Dea & ogni aita alhor ne porse
S'in alcun modo mai voleffi il fato,
Perche sol fusse d'ogni gente'l Regno.
Certo ella vdito hauea Dal Troian sangue
Scender la stirpe che l'altiere mura
Di Cartagin' col tempo ruinaffi
Indi'l popul potente e'n guerra ardito
Douer venir'a dissiantarne Libia
Et che era tale il volger delle parche.
Di cio gelosa, & perche le rimembra.
Quel che pe i cari Greci incontro a Troia
Piu ch'altri fece in le passate guerre
Ne le cagion'de ire e i gran dolori
S'eran' tolti dal cuor che nel pensiero
Profondo sta di Paride il giuditio
Et la poca gradita sua beltade
L'huomin nemici, et l'usurpati honori.

Da Ganimede, onde di sdegno accesa
L'assanati Troian da tutti i mari
Che eron rimasi a Greci e al fiero Achille
Fea fìar lungi da Latio, & per molti anni
Girne per mar laue caciolli il fato
In ogni intorno, tanto fu grauofo
Il dar principio a la Romana gente.

A punto inanzi di Sicilia a lidi
Dauano essi nel mar lieti le vele
Et col ferro rompean le false schiume
Quando Giunon che l'immortal ferita
Tiene entro al petto queste seco volge.

Donque debbo io restar vinta nel oprar
Et voltar non potro lungi d'Italia
Deli Troiani'l Re: ma'l niega'l fato.
Pallade non pote di mezzo l'acque
Arder le Nati & soffogar'i Greci
Colpa d'un solo: & fu l'amor d'Aiace.
Ell'a il rabido fuoco dalle nubi
Tolse di Giove & ne disse le Navi
Rauuolse il mar co venti e a scellerato
Figlio d'Cileo in l'oscura tempeste
Trappasso'l petto, onde spirando il fuoco
Lo fe morir confitto in scoglio acuto.
Ma io che vado a l'alti Dei regina
Sorella & moglie a Giove gia tanti anni
Con questo popul sol fo tanta guerra.
Chi adorara piu di Giunon l'altezza
Et humil porgiara a l'Altari honoris
Queste souente rauuolgendo seco

Ne l'infiammato cuor l'immortal Dea
 Venne in Eolia a la città de Venti
 Oue con gran furor son colmi i luoghi
 D'Austri iratis quinci in la gran cauerna
 Eulo preme i faticosi venti
 Le sonanti tempeste, & come Rege
 Pon'lor legami, & li refrena chiusi
 Oue essi disdegnosi d'ogni intorno
 Fremono, & alto ne rimbomba il monte.
 Tiene Eulo il scettro, & stando in l'alta rocca
 Li fa benigni & più placabil l'ira.
 S'ei nol faceffi il mar la terra e l'aria
 Certo veloci portarieno seco:
 Ma temendo di cio il potente padre
 Li tiene ascosi in le spelonche oscure
 Oppressi da grauosi & alti monti.
 Dìe loro il Re che con debito modo
 Quando altri vuol sappia frenarli il morso
 Et allentarlo: a cui hūmil Giunone
 O mai la lingua in cotai voci adduopra.
 Eolo, il padre de celesti Dei
 Et de l'Huomi Re, perche ti diede
 Placare indi inalzar col vento l'onde,
 Per il Tireno Mar viene in Italia
 L'inimica mia gente, & seco porta
 La nuoua Troia e vinti lor penati.
 Spinge il poter ne venti, & l'aggirate
 Navi somerge, o le fa gir disperse
 Et per l'infido mar da i corpi a l'onde.
 I'ho d'estrema vaghezza Nimphe quante

Puon far duo volte il nouero di sette
Essa che tutte di beltade auanza
Deiopeia con matrimonio eterno
Giungero teco & per tai merti poscia
Vorro chin sieme l'anni suoi finischa
Et che tu sia di vagha prole il padre.
Eol' cosi al incontro. Alta Regina
A te conuiensi i tuoi desir narrarme
Debbo io tosto esseguir quanto comandi.
Tu (quale ei sia) ne concedi'l regnio
E'l scietro, & fai ver me benigno Gioue.
Indi m' accogli a le celesti mense
Et fami autor di rie tempesti & piogge.
Qui tacque, & volto il scietro al cauo monte
Fere da parte, onde a guisa di squadre
Doue cede al furor, escono i Venti
Turbon' la terra, al fin prendono il mare
Et lo riuolton da l'estremi luoghi
Tutto in vn punto. Euro el fiero noto
Et con le stesse piogge Affrico insieme
Mandano a Lidi le terribil' onde
Seguon' d'huomin le strida e i gran rumori
Segue il rumor de l'huomini & di funi
I gran stridor, & gia da l'occhio loro
Tollean repenti nube il chiaro giorno
L'aer sereno. Onde restò la notte.
Risuona'l cielo, & sol di stessi lampi
L'aria s'accende, & gia d'horrenda morte
Ogni cosa presente altrui minaccia,
Corre in vn ponto per le membra vn gia: cio

LIBRO

D'enea, egli angoscioso, & con le palme
Al ciel riuolte, queste voci manda.

O voi tre e quattro volte anchor beati
Cui'l benigno fato sotto Troia
Diede la morte a vostri padri innanzi:
O tra Greci fortissimo Diomede
Perche non poteuo io per le tue mani
Lasciar questa alma ne Troiani campi:
Oue al arme d'Achille il forte Hettore
Resta sepolto, & Sarpedonte il grande:
Oue sotto l'alte onde il fiume Simoe
Et scudi & elmi e i ferti corpi aggira.

Mentre mouea queste parole indarno
Ecco stridendo la terribil pioggia
Con Aquilone & da contraria parte
Gonfia la vela e'l onde inalza al cielo.

Romponsi i remi alhor la prora volta
Si piega a londe, & a guisa di monte
Segue sbalzandol'acque & si rinalza.
Questi stanno sospesi in l'altier onde
A quei scopre la terra in mezzo l'acque
Gia l'oscura tempeste, e di furore
Si va mesciando & con l'arene ferue.
Tre Navi han'preda il crudel noto, e affanna
Tra occulti sassi che son da latini
I sassi de'iti altari e'n sommo al mare
Son schogli altieri, & quindi da l'alte acque
Tre ne preme Euro tra duri & breui sirti
Che gl'occhi altrui fan di miseria colmi
L'offende i trisli vadi & con l'Harena

Ch' iui s' aduna d'ogni intorno cinge.
Vna che i lici e'l fido Oronte hauea
Inanzi a Euro vn piu turbato mare
Con furor d'Aquilone a largo fere,
Onde il Nöcchier si scuote & aggirato
Cade sott' sopra, & qui non resta l'onda
Ruota la naue en spessi giri auuolge
Et vanne al fine a rapaci onde in preda.
Si veggion po-hi per diuerso mare
Sorgger da l'altiere acque, & arme e Tauoli
Et di Troia t'esor ne portan' l'onde
Gia la potente Naue d'Illioneo
Del forte Achate, & doue è portato.
E'l vecchio Alethe il crudel verno sfende
Lasciati i gionti fianchi insieme tutte
Riceuon dentro la nimica pioggia
Et con ampie fessure apronsi in tutto.

Sente di gran rumor Nettuno intanto
Meschiarsi il mar, & la tempeste sparsa
Muouer da i bassi vadi l'acque chete
Et di disdegno pieno in alto mira
Leua da l'onde mansueto il capo.
Scorge per tutto il mar i rotti legni
D'Enea, indi i Troian da l'onde oppressi
Et del ciel la ruina, & ben conobbe
Il fratell' di Giunon l'inganni & l'ire
Chiama Euro a se, Zeffiro poi & dice,
Confidateci si nel vostro sangue
O venti è osate sen'za'l mio volere.
Meschiarsi gia'l ciel la terra & tanta altezzar:

I quali io: ma fia meglio hor quetar l'onde
 Poscia per altra guisa piangerete
 I vostri errori, Fuggitene accorti
 Et dite al vostro Re queste parole.

Non si conuien del mar lo scietro a lui
 Ne il gran tridente: a me lo die la sorte.
 Tiene egli l'aspri sassi vostri alberghi
 Venti e'n la real sala si giaccia
 Et chiusa la prigion vostra iui regni.
 Così detto & non pria hebbe finito
 Che il gonfiato mar. placa & lungi caccia
 L'accolte nube e'l chiaro, sol ritorna
 Cymothoea e'l faticoso Tritono
 Ritran le naui dal acuto scoglio.
 Egli flessò l'aita col Tridente
 I crudi luoghi ageuola e'l mar temprà
 Et legghier ne le ruote l'onde schorre.

Et come spesso auuien tra'l popol grande
 Quando tal hor di scordia & zuffa nasce
 D'ignobil vulgo incrudelirsi il petto
 Tal che arde il fuoco & van volando i sassi
 Et al cieco furore dan'l'arme in mano:
 Alhor se di pietade & riuerenza
 Et di meriti de gnio vn sol n'appare
 Quindi nasce silenzio, & tutti intenti
 Pongon l'orecchia, u, questi con parole
 Regge l'animi crudi & li fa molli.
 Così cascha dal mare ogni tempeste
 Poscia ch'il padre riguardando l'acque
 Venne col chiaro cielo e i desirier volge



De le briglie & benigno il carro vola,
 L'affannati Troiani cerchono in tanto
 Correre à Litti che son piu vicini
 Et volton verso la città di Libia.

Stasse in di sparte vn luogo, & quiui sorge
 L'Isola poi che da due opposti fianchi
 Ne crea il porto, onde a guisa di seno
 L'acque rotte del mar vi fan soggiorno.
 Quinci & quindi circondon l'alte ripe
 Et due altissimi scogli al ciel vicini
 Sotto la cui altezza d'ogni intorno
 S'accheta'l mare & l'alte cresse selue
 Fan luogo ameno, & da l'ombrosi boschi
 Ne vien horrenda & spauenteuol'ombra,
 Fanno al incontro li inchinati scogli
 Piaceuole Antro oue son l'acque dolci
 Di viuo sasso i seggi che di Nimphe
 Sono case, qui senza legami

LIBRO

Stanno le stanche naui & non s'affigge
Anchora terra con rintorti morsi
Quini entra Enea poscia che adunato
Ha del nouero suo sol sette naui.
Escono intan o li Troiani fuora
Et per la volonta, che han de la terra
Si godono hor la disfata arena
Et vi poson dal mar l'afflitti membri.

Da le focose pietre vna scintilla
Pria scuote Achate, & ne le foglie prende
Il fuoco, & dentro a secchi legni il nutre:
E a lescha auuenta le rapaci fiamme.
Cauano alhora le corrotte biade
Quelle ch'a pena han libere da londe,
Di Cerer'prouon l'arme, & cercon poi
Seccharle al fuoco, & romperle col sasso.
Intanto l'alto scoglio poggia Enea
Et d'ogni intorno il mar col guardo cercha
Si alcun dal vento combattuto innanti
Veggia, o di Troia naui, o vero Capin
O'n l'alte poppe l'arme di Caico.
Naue alcuna non scorge, ma tre cerui
Errar vede nel Lido, & son seguiti
Da maggior gregge, che pascon le valli.
Enea quini s'arresta, e l'arco prende
Ch'il fido Achate hauea & le saette:
Vince quei primi, che con fronte altiera
Appaion duci, & con ramo se corna
Poi l'altri aduna, & per frondosi boschi
Col ferro caccia, & non si ferma prima

Che si fa vincitor di sette corpi
 Et così agguaglia il nouer co le navi.
 Indi va al porto, & ne fa parte a tutti
 Diuide vino ch'il benigno Aceste
 Quando partir da lidi di Sicilia
 Li diede in dono & fenne i vasi pieni.
 Poi con parole i trisli petti placa
 Forti compagni (perche ne souuene
 A la memoria ancho i passati mali)
 O ch'hauete sofferto i maggior danni
 A questo anchor darà Dio iostio fine.
 O uoi che a la rabbiosa, & cruda Scilla
 Veniste, e'n tutto a i resonanti scogli.
 Voi che de sassi de ciclopi horrendi
 Feste gia proua, richiamate hormai
 L'usato ardire, e'l rio timor cacciate.
 Di questo vn giorno anchor forse hauren gioia,
 Se vnqua auerra, che a la memoria arriue.
 Per vari casi, & per cose alte e verse
 Andiamo in Latio; oue benigni i fati
 Mostrano i seggi eternalmente quieti.
 Quiui è concesso a noi del alta Troia
 Drizzare i regni, & voi saldi seguite
 Et seruateui lieti al gioir vostro.
 Così dicea da graui affanni oppresso
 Finge speranza il volto, e'l cuor profondo
 Occulta in tanto miserabil duolo.

S'adattan'essi a l'alte prede intorno
 Et a futuri cibi, da le cose
 Traggon le pelli, & fanno i membri ignudi

Altri parton' la carne, & quasi viuua
Ficcon' ne ferri acuti, altri sul Lido
Pongono il rame, & fanno ordere il fuoco.
Così col cibo richiamon le forze
Et posli sopra l'herbe empion si in tutto
D'antiquo vino & di seluagge carni.
Poi ch'han con le viuande via cacciata
La fame, & fur le tauole rimosse
Va con lunghi di scorsi ricercando
I persi amici, & tra speme & timore.
Stan dubbi se flimar l'habbino viui
O che soffrin' di loro estremi casi.
Piu d'altri Enea piato so hora d'Orente
Inuatto, & hor d'Amico piange'l caso
Et hor di Lico l'empi fati seco.
Et già era'l fin, quando dal sommo cielo
Gione guardando il nauigabil mare
E'l humil terra, è i Lidi è larghi populi
Si fermò in alto è ne regni di Libia
Giù l'occhi fissc a cui mentre volgea
Questi graui pensier per entro al petto
Di lacrime bagnando i leggiadri occhi
Mesta Venere parla in cotal guisa.
O che sendo Rè d'huomini & di Dei
Eternamente l'alti Imperi reggi
Et col fulmine tuo porgi pauento.
Che potè sì mai farti incontro Enea
Il mio, che li Troiani, onde tal strage
Han sopportato: & per negarli Italia
L'è d'ogni intorno auerso & chiuso'l mondo.

Quinci i Romani, & quindi i forti Duci
Richiamati dal sangue di Dardano
Son, che volgendo l'anni mi prometti
Certo douer tener la terra e'l mare
Con ogni imperio: & quale altro pensiero
Ti cangia: d'ò genitor co l'empio dannò
Di Troia & le rouine consolauo
Con questa speme, & giuo compensando,
Con altri futi li contrarij futi.
Pur hor li segue la medesima sorte
Assaliti da tanti fieri casi
Alto Rè qual fin'poni a lor fatiche?
Potè tolto di mezo a fieri Greci
Entrare Antenor? l'Illirici senì
Girne sicuro a Regni di Liburno
Et superare il fiume di Timauo:
Oue con gran rumor del vicin monte
In mar si va spargendo in noue bocche
Et con alto sonar i campi in onda.
Quindi fondò di Padoua le mura
Diede il seggio a Troian', li diede'l nome,
Et vi pose di Troia l'alte insegne:
Oue accordato in pace hor si riposa:
Et noi tua prole a cui consenti'l cielo
Perse le navi. (io pur tacer dourei)
Siamo ingannati del ira sol' d'una
Et di gran lungi ci schostian' d'Italia:
Questo honor sene vienè a la pietade?
Et talè'l Regnio in che tornar ci debbi:
A cui il creator d'huomini & Dei

Qui sorridendo, & con vn' volto tale
Con che serena'l cielo & le tempeste
Baciò la figlia, indi in tal modo parlò
Non temer Citerea, fian saldi & fissi
Di tuoi fati, La città vedrai
Et di Lauino le promesse murere
Eccelso portarai intro a pianeti
Il magnanimo Enea, ne son cangiato.
Questi lodirò pur da che ti cale,
Tal cura & lungamente piu parlando
De fati t'aprirò l'alti secreti,
Farà gran guerra a Italia, & i feroci
Populi vincerà, questi i costumi
Darà a le genti, & fonderà cittadi.
Fin' che la terza estate l'habbia vislo
Regnar' in Latio, & che i rutili vinti
Harà passato inde altrettanti verni.
Ma'l giouinetto Ascanio che il cognome
Hor tien di Iulo, & degnamente era ilo
Alhor che d'Ilio stetter l'alti regni,
Terrà l'Imperio suo trenta anni integri
Cangerà di Lauino il seggio in alba
Lunga, & fara forti in le rocche.
Qui regnara sotto l'Hettorea gente
Anni trecento fin che Ilia Regina
Et sacerdote l'utero secondo
Faccia di Marte, & doppia prole mandi.
Indi vna filua lupa haurà nutrice
Romulo, & lieto procacciando gente
Farà le mura a la città di Roma

Et dal suo nome li dirà Romani.
Io non pongo a costor termine o tempo
Eternalmente li promessi il regnio.
Che più l'empia Giunon che con timore
Il mar, la terra, e'l cielo, hor così affanna
Si cangerà, e riuolta in lor fauore
Gicuerà meco a li signor' Romani
E a la gente togata, così piace.
Et verrà anchor nel riuoltar de l'istri
L'età, doue i Romani hauran l'imperio
De la città di Phitia, & de la Chiara
Micene, & porran freno a vitti greci.
Nascerà de la bella, & nobil stirpe
Cesar Troiano, che al imperio suo
Darà fin l'oceano, & la sua fama
Termin'haurà col cielo, el nome Iulio
Che sarà sceso dal antico Iulo.
Questi poi lieta riceurai nel cielo
Colmo di spoglie, & d'oriental Tropheï
Et chiamarassi a voti. Questi anchora
I fieri tempi giu deposte l'arme
Farà benigni, & la candida fede
La dea veſta, & Romulo con Remo
Daranno leggi, indi col duro ferro
Et congiunti ristretti l'empie porte
A le guerre chiuderanno: el rio timore
Sedendo sopra l'armi scellerate
In cento guise di ferigni nodi
Auuto il tergo sentiren' muggiare
Tutto sanguignio & pien d'horror in volto.

L I B R O

Così detto il figliuol che hebbe di Maia
 Dal ciel giu in basso manda onde a Troiani
 Di Carthagin le terre & le fortexze
 Nouelle habbino a dar largo ricetto
 Perche del fato male accorta Dido
 Non li scacciasse da confini suoi.
 Egli volando va per l'ampio Celo
 Ha d'ale i remi, onde veloce e gionto
 Di Libia a luoghi, & gia i comandi espone.
 Pongono giu l'animi altieri i peni
 A le voglie di Gioue, & la Regina
 Prima verso i Troian benigna ha'l core:

Ma'l buono Enea rauuolgendo seco
 Alti pensieri, entro a l'oscura notte
 Toslo che l'alma luce a' lor' si mostra
 Propon d'uscire, & cercar d'ogni intorno
 I nuoui luoghi, oue l'ha scorti'l vento.
 Et chi li tien, perche li vede inculti,
 O l'huomini, o le fiere indi a compagni
 Vuol raccontar quanto di nuouo truoua,
 Ripon le naui nel concauo seno
 Di boschi, sotto vna cauata ripa
 D'arbori chiusa & spauenteuoli ombre
 Egli ne va, sol l'accompagna Achate
 Di due breui aste il largo ferro vibra.
 A cui la madre in mezz'ò de la selua
 Se li fe'n contro, & nel sembiante agguaglia
 Vergine, & nel vestir, & seco l'arme
 Hà di Spartana vergine recate.
 O quale appar quando i destrieri affanna

Harpalice di Traccia, & che leggiera
Et veloce nel cor so'l Hebro passa.
Tenea ne lusati homeri sospeso
Destro la cacciatrice l'arco, & date
Le vaghe chiome sue a l'Aura sparse.
Nudo il ginocchio el colmo sen raccolto
Stringea in dolce nodo, & ella prima,
Gioueni (disse) che non mi mostrate
S'hauete visto de le mie sorelle
Alcuna, sorte in questi luoghi errare
Con soccinta Pharetra, & che habbi'l dorso
Di dipinto ceruiro, o con gran voci
Il schiumoso cignial nel cor so affanni,
Così Venere, & di Venere'l figlio.

Così soggiunse incontro. De le tue
Sorelle, alcun' io non ho vdito o visto
O qual vergin te chiamo: il tuo semblante
Non è mortal, ne d'huom la voce suona,
O Dea certo, sorella o sia di Phebo,
O pur vna del sangue de le Nimphe
Stati felice, & qualunque tu sia
Fa men graui sentir nostre fatiche.
Sotto qual cielo al fin mostra e'n che parte
Sian gettati del mondo male accorti
E d'huomini & di luoghi andianne errando
Quinci da venti & da triste onde spinti,
Auanti l'altar tuoi i sacri honori
Ampi, t'offeriran le nostre desìre.
A lhor Vener. Non io certo mi tengho
Degna di tanto honor' ma l'è costume

Ale vergin di Tiro la pharetra
 Portar' & altamente hauer' auanti
 I piedi, di purpureo coturno.
 Vedi i punici Regni & la cittade
 D'Aggenore e i Tiri: ma i confini poscia
 Di Libia in superabil gente in guerra.
 Dido (lasciando la citta di Tiro
 Et fuggendo il fratel) regge l'Imperio.
 Lunga e l'ingiuria e lunghi i dubij, incerti
 Parlerò i capi piu importanti a questo.

Di costei fu Sicheo marito, molto
 Riccho di campi tra fenici, Questi
 Misera troppo caldamente amollo
 A cui vergine il padre, l'hauea data
 Ea primi auguri al giogal nodo astretta:
 Ma'l suo fratel tenea di Tiro i regni
 Pigmalion vie piu d'ogn'altro crudo
 Et scellerato, onde tra loro in mezz'o
 Venne il furore, a tal che l'empio & cieco
 Auido de oro a i sacri altari inanzi
 Di nascosto l'incauto Sicheo
 Vince col ferro & secur' poi si pensa
 Che la sorella si recassi amica.
 Il fatto cела vn'tempo, & molte cose
 Finge il maluagio, & l'infelice amante
 Scherne di vana speme, ma nel sogno
 Le vien l'istessa effigie dal marito
 Suo non sepolto, e'n disusata foggia
 Alza pallido'l volto, e' lempi altari
 Et dal ferro passato il petto mostra

Ogni sceleratezza occulta schuoure
Ne la sua stirpe, & di fuggirne tosto
Et di lasciar la patria la conforta,
L'apre i riposti antiqui suoi tesori
In terra, & li non piu veduta massa
D'argento, & d'oro, onde il viaggio aggiuti.
Da queste mosse Dido il suo fugire
Procaccia, e i suo compagni, & seco insieme
S'adunan quei, cui del crudel tiranno
O l'odio o alcun timore il petto ingombra.
Tolgon le navi quelle che spedite
Trouar per caso, & le fer colme d'oro.
Son portate per mar l'ampie ricchezze
Dell'auar' Pigmalione, & duce
E la donna del fatto: giunser poscia
A luoghi v' di Cartagin' l'alte mura
Sorgere vedrai & le nouelle Rocche:
Merchar la terra che di Birsà rende
Il nome da li effetti, & n'hebber quanto
Pote girare il Taurino tergo.
Ma voi che sete al fine: & da qual parte
Venuti: & doue riuolgete i passi:
A questo domandar, ei sostirando
Et dal profondo cuor tolta la voce.

O Dea: se da principio ho da seguirti
Et tu in riposo le fatiche vdire
Poi di molti anni, la noturna stella
Chiudendo il ciel pria neghera la luce.
Noi dal antiqua Troia s'ale vostre
Orecchie vene mai di Troia l'nome,

L I B R O

In vari sen portati, hor la tempeſte
 A caſo c'ha condotti a queſte parti.
 Se'l pio Enea, che da nemici in mezz'o
 Tolti i penati, ho ne le nauì meco
 Conoſciuto per fama ſopra il Cielo,
 Cercho la patria Italia, & del gran Giove
 La chiara ſtirpe, & già con venti nauì
 Sceſi nel frigio mare, & la Dea
 Mia madre ne moſtrò dritto il ſentiero.
 Ho ſeguito i miei fati, & hora a pena
 Son reſtate dal'onde & da rio vento
 Sette deboli in tutto, & ſchognoſciuto
 Pouer', di Libia pe deſerti errando
 Vado cacciato d'Asia & d'Europa.

Soffrir già non pote più i ſuoi lamenti
 Venere, e' n mezz'o al duol coſi interroppe:

Chiunque tu ſia non credo già nemico
 A l'alti Dei, che vitale Aura prendi
 Onde hor ſe gionto a la città di Tiro
 Va pur & quindi moſtrati al palazz'o
 De la Regina, quiui i tuoi compagni
 Addurrà teco, & le trouate nauì
 Voltati i venti, in ſecur luogo accolte.
 Io tene auifo s'i mentiti auguri
 In van non mi moſtrarò i miei parenti.
 Vedi dodici cigni in ſchiera allegri
 Che ſchorrendo pel cielo l'augello
 Di Giove già turbando d'ogni intorno
 Hor con ordine longo ſan ſembianza
 O di voler, o d'hauer preſo terra.

Come hor quieti si posono scherzando
Quei con stridenti vanti e'n fluolo accoltis
Cinsero il ciel volando, & der lor canto
Non altrimenti le tue navi e i tuoi
Gioueni, o giunti sono al porto, o almeno
Con le gonfiate vele entrono hormai
Va pur oue il sentier dritto ti scorge.
Così tacque ella, & nel voltarsi irraggia
Il roseo collo, & le celesti chiome
Odore suauissimo spiraro.
Mando giuso la veste a i bassi piedi
Et vera Dea nel andar mostrolli.
Come la madre riconobbe Enea
Lei che sen'gia con tai parole segue.

Perche, tu anchor crudel scherni il figliuolo
Gia tante volte con falsi sembianti
Deh che non è concesso a la tua mano
Giunger la mia, & le non finte voci
Vdir' & dar', con tai l'accusaua egli
Et volgea il passo a la cittade intanto.
Ma Citerea d'oscura nube cinge
I pellegrini, & di ceco aer spesso
La Dea li fa la veste, & li circonda
Ch'alcun vederli ne tochar li possa.
O chieder la cagion del venir' loro.
Ella si parte, è a la città di Pafò
Sen'ua lieta volando, e al seggio riede
Oue ha'l tempio, e'n honor suo cento altari
Che di incenso Sabeo muouono il caldo
Et di fresche ghirlande sempre odore.

Prendono essi l'andar, che la via mostra
 Et già salgono il colle ch'al incontro
 Auanza la cittade e'n cima scorge
 L'altiere roche Enea stupido resta
 A li edifici che pouer case
 Vn tempo furo, a le superbe porti
 E a gran rumori, al honorate vie:
 Stan desiosi Tiri & di lor parte.
 Presta s'adduopra a far crescere i muri
 Alzar le Roche, & con l'istesse mani
 Volger i sassi, & de lor parte elegge
 I luoghi a tetti & con le fosse cinge.
 Dan leggi & fanno i Magistrati, el santo
 Senato, & quinci il porto cauon altri:
 Quinci altri l'ampli fondamenti fanno
 A i gran Theatri, & da le caue ripe
 Suelon le gran colonne perche poscia
 Debbin esser di scene altieri honori.

Qual cura, affanna sotto il vago sole
 In gremio de la dolce primavera
 Per i fioriti colli, l'api quando
 L'adulii parti di lor gener nutrono:
 O che i liquidi meli fanno spessi
 Et con dolce liquor portan l'alberghi,
 O di chi vien prendono i graui pesi,
 O che in ordine van cacciando il fuco
 Inutil animal da i tetti loro.
 L'opera ferue & li odorati meli
 Ma idono fuor soane odor di Timo.

O auenturosi di cui l'alte mura

Hormai surgono in alto dicea Enea,
 Mentre egli la cittade in cima guarda
 Per mezz'lo longo miracolo a dire,
 Si cacciava d'escura nube cinto
 Vi s'accompagna, e alcun non e che'l veggia,
 Di mezz'lo la cittade era vna selua
 Lieta di soaue ombre, oue che a i Peni
 Qui da principio da trisie onde spinti
 Et dal rio vento li mostro la Dea
 Giunon douer cauar e'nsegno al luogo
 Ch'esser iui douea trouaro il capo
 Di feroce caual, che daua inditio
 Douere in guerra esser le genti eccelse
 Et nel vincer altrui facil gran tempo.
 Quiui a Giunone vn alto tempio fonda
 Dido Sidonia & de pregiati doni
 Et di sue sacre immagini san ricco,
 Di metallo i deuoti limitari
 Sorgean per gradi, & le congiunti trau
 Pur di metallo, & tali erano l'usci
 Che fea rumore entro a commessi ferri.
 Quinci nuouo spettacol fe leue
 Ogni timore a Enea & quindi primo
 Osa sperar salute & ne li afflitti
 Casi piu confidarsi perche in tanto
 Che la Regina nel gran tempio aspetta
 Fisso riguarda per tutto & qual richexza
 Fussi de la cittade rimirando
 E i lauori pien d'arte differenti
 Liporgan marauiglia, ecco chi uede

LIBRO

Tutte per ordin le Troiane zuffe
Et le guerre per fama diuulgate
Priamo, e Agamenon, e Menelao
Poscia con ambi lor'Irato Achille
Fermasi Enea, et lacrimando dice.

Qual luogo è Achate, o qual paese in terra
Che di nostre fatiche non sia colmo?
Vedi Priamo. Hà ciaschun quini l'honore
De la sua lode, e i tristi pianti suoi
De le misere cose, e i mortai danni
Toccono altrui di pietade i cuori.
Scioglie da te'l timor che questa fama
Forse ne porgera qualche saluezza
Così disse egli, et di vana Pittura
L'animo pasce, e molte cose piange
Spesso di largo fiume il volto bagna.
Perche schorgea a l'alte mure intorno
I guerreggianti, et qua fuggire i Greci
Affannati da gioueni di Troia:
Ei di qua i suoi, et con le creste in l'elmo
Nel carro Achille con traporsi loro.
Quindi non lungi il biancho pauglione
Di Rheseo (lacrimando) riconobbe
Delqual poi che s'accorse Liomede
Tinto da molta strage, saccheggiava
Nel primo sonno: e i superbi destrieri
Volò a suoi campi prima che di Troia
Guassasser l'herbe, o che del Xanto il fiume,
Da l'altra parte Troilo fuggendo
L'infelice garzon' perdute ha l'arme

Che



Che contrastando con il forte Achille
 Con disegual valore, hora i caualli
 Al voto carro il porton fuor riuercio
 Que ei s'accola, e ancor le briglie tiene
 Et per terra le chiome e'l petto trahe
 Et la polue (ri uolta l'asie) in riga.
 Intanto al tempio del ingiusla Palla
 Giuan le Donne d'Ilio & le lor chiome
 Haueuan sparse, indi humilmente messe
 De la Dea portauono l'effigie
 Percotendo con mano i sen, ma tiene
 La Dea nemica' fissi a terra l'occhi,
 Tre volte intorno a muri il forte Achille
 Trahea d'Hettore i membri, e'l corpo esangue
 Cangio con oro. Alhor di cuor profondo
 Versa gran pianto Enea, come le spoglie
 Et come il carro, & come il stesso corpo
 Vede del forte amico, indi di Priamo

Le disarmate man suplici alzarfi
 Se flesso anchor tra i principi di Grecia
 Meschiato riconobbe, & d'Oriente
 Le squadre, e l'armi del negro Mennone.
 Guida l'armate genti de Amazone
 Pentefilea Furibonda, e i scudi
 Hanno a guisa di lume, ella di mezo
 A i fier soldati di valor s'accende
 Et con dorati cintoli tenea
 Sotto la suelta, e ignuda Mamma auunto
 Magnanima guerriera prende ardire,
 Vergine, al par d'huomini armati andarne.
 Mentre al Dardanio Enea marauigliose
 Appaion queste, & che stupido resta
 E'n ogni cosa fisso il guardo accosla:
 Dido l'alta Regina viene al tempio
 Con vago aspetto, e di gioneni stretti
 Hauea gran gente d'ogni interno e spessa.
 Come quando in le ripe d'Eurote
 O pur pe i colli del altiero cinto
 Essercita Diana i balli suoi
 Laqual da i monti mille vaghe Nimphe
 Quinci & quindi s'aggiron seguendo
 Ella porta ne l'homer la Pharetra
 E ogni alta Dea nel andar'auanza
 Di che tacitamente entro al suo petto
 In finito gioir varne a Latona.
 Tale era Dido e tal di mezo appare
 Lieta insla, al opra, & a suauri regni
 Et de la Dea a l'honorate porte.

In meza al curuo tempio d'gni intorno
Cinta da l'arme in l'alto seggio poggia
Quinci da leggi, & tien ragione altrui
Co giuste parti l'opre fatichose
Imponea a tutti, o le trahea a sorte:
Quando in vn' punto Enea vedea gran corso
Anteo, Sergesto, & il forte Cloanto
Arriuar quiui, e de Troiani il resto
Che l'oscura tempeste hauea dispersi
In mare, e'n tutto ad altre parti spinti.
Si marauiglia parimente Enea
El fido Achate, e tra gioia & timore
Desian bramosi congionger le desire
Ma'l dubbio caso l'animi l'or turba:
Fingono, & cinti da profonda nube
Intenti guardon qual fortuna segua.
A qual lido lasciati habbino i legni,
A che venghin'perche li vede eletti
Tra loro, andarne a domandar mercede
Et con rumor' volgere i passi al tempio.
Poi che essi entraro, & che a parlar fu dato
Commodo lor, Ilioneo il grande
Con soaue parlar cosi incomincia.
Alta Regina, a cui concede Gioue
Fondar nuoua cittade, & con giustitia
Mettere il freno a le superbe genti.
Non miseri Troiani in ogni mare
Da tristi venti spinti. Hor te preghiamo
L'horribil fuoco da le navi tolle.
Et al pietoso genere perdona.

LIBRO

Indi piu appresso i nostri mali scorge.
 Non noi col ferro a depredar veniamo
 I Penati di Libia, o da suoi Lidi
 Voltarne lungi l'usurpate prede
 Non han tal forza, o tanto orgoglio i vinti.
 Vn luogò è tal, che è per cognome detto
 Tra i greci essperia, antiqua terra en arme
 Potente & ricca di fecondi campi
 Qual gia l'huomini Oenotri cultiuaro
 Hora e fama i moderni nominarla
 Italia, e'l nome dal suo duce prende.
 Quiui era il nostro corso:
 Quando sorgendo l'humido Orione
 Con subbite acque, & ostinati venti
 Ne trasse in ciechi, & schonc sciuti vadi
 Indi per l'altiere onde, & per horrendi
 Sassi disperse a tal che a queste parti
 E a vostri lidi fian' portati pochi.
 Quali huomin questo? o qual barbare genti
 Consenton l'empia, & seclerata v'sanza:
 A noi non lece ne la arena albergho
 Ci commououono a guerre, e a primi lidi
 Contendon pur che altri vi fermi il piede.
 Se spregiator d'huomini & d'armi sete
 Mortali a l'alti Dei al men sperate
 Che dal giusto & ingiusto ogi' hor rimembri.
 Enea fu nostro Re uie piu d'ogni altro
 Et di giustitia, & di pietade eccelso.
 E'n guerra, e'n armi, ilqual s'nehor' i fati
 Riseraon si che aura vitale spiri:

Ne fu qui, morto a le oscure ombre giaccia
Non habbian' da temer, & non ti caglia
Esser' stata al beneficio prima.
Sono in Sicilia a noi cittadi & armi
Et del sangue Troian ne'l chiaro Aceste.
Siemi lecito hormai, i nostri legni
Da i venti rotti, in secur' luogo addurre
Accommodar le traui in l'alti selue
Stringere i Remi, onde se mai d'Italia
Riceuuti i compagni, el nostro Rege
N'è concesso il camino, accio che poscia
Felici in Latio, & in Italia andiamo.
Ma se n'è tolta ogni salueza e'l mare
Di Libia t'ha sommerso, o giusto padre
Ne al figlio Iulio alcun' remedio resta
Voltianne almeno hor di Sicilia a l'onde
Oue so fermi i leggi, & donde quinci
Venimo, & al buon Rege Aceste andianne.
Queste disse Ilioneo, & parimente
Con gran rumore acconsentir' mostraro
Tutti i Troiani.
Alhor tenend'ochino a terra il volto
La bella Dido, breuemente parla.
Sciogliete i vostri cuor d'ogni timore.
Troiani, & via cacciate l'empi affanni:
Il fiero caso, e i nuou regni sono
Che mi sforzano a tal, che d'ogni intorno
Con buon custode, i nostri guardi.
Chi la stirpe d'Enea: & chi di Troia
La citta, le virtù, l'huomini, e il fine

Non sà di tanta guerra, e l'empie fiamme?
Noi pent' non hauian' si duri i petti
Ne si lungi di Tiro a la cittade
Il chiaro sole inraggia, e i destrier muoue.
Voi o v'aggradi Italia, & di Lauino
I campi, o de Erice i confini e al Rege
Acesle ritornar' con nostra aita
Vi mandarò sicuri, & con ricchezze.
Volete forse in questi nostri regni
Egualmente restar' questa cittade.
Ch'hor m'apparecchio è vostra hormai le nauì
Su conducete. Io quei di Troia & quelli
Di Tiro, Reggerò con par fortuna.
Quel Re da simil noto combattuto
O pur volesse Dio che ci fusse egli.
Enea, mà certamente a i nostri Lidi
Comandarò che vadin gente a questo
A ricercarne in ogni estremo luogo
D'Libia, se cacciato in selue alcune
O che per citta alcuna errando gisse.
A questi detti hauean l'animi intenti
Il fido Achate e'l padre Enea a tale
Che hebber desio più volte il scuro nembo
Romper'si intorno, & così occupa a Enea.
Achate il dire. O figlio de la Dea.
Hor qual pensier nel animo tuo sorge?
Ogni cosa è sicura. I legni vedi
E i ritrouati amici, vn sol n'è tolto:
Questi noi flessi in mezzo l'altiere onde
Vedem' sommerso, corri sponde il resto.

Ai detti de la madre, ei così a pena
Hebbe finito quando l'atra nube
In vn punto si ruppe, a torno sparsa
Et nel aperto cielo si risolue.
Reslossi Enea, & ne la chiara luce
Muoue splendor ne l'homeri, & nel volto
Equal si mostra a Dio, perche la madre
Del figlio istessa al honorata chioma
E al chiaro e giouenil color di rose
Eleggiadri occhi, eterno honore accolse.

Tal di vaghezza dotta mano aggiunge
Al netto auorio, o quando al biancho marmo
O al argento s'auuolge l'ocido Oro.
Egli in tal guisa a la Regina parla
Alhora è a tutti (al non prouisto) dice

Ecco qual voi cerchate, io son presente
Enea Troiano, & da l'onde di Libia
Io mi son tolto, o tu che l'empi affanni
Di Troia sola hanno a pietade mossa
A tal che a noi da fieri Greci pochi
Rimasi, indi per terra & per l'alte onde
Da tutti i casi a pena questi viui
Et a gran vopo d'ogni ce sa estrema
Hor ne comparti il regnio, e' l' tuo palazzo.
A le nostre richiezze non comienci
Di scioglier (Dido) le debite gratie
Ne lo puo far quel che tengon di Troia
Le genti d'ogni intorno al mondo sparse.
L'alti Dei sol (se le potenza alcuna
Ch'i pietosi riguardi, o se gliò punto

L I B R O

In alcun luogo, di giustitia o mente
 Che resti consapeuole del giusto,
 Ti dien degna mercede, o quai felici
 Secoli t'han prodotto: o di quai merti
 Furo i parenti, onde nascesti tale?
 Mentre daranno al mar' lor dritto i fiumi
 Mentre in gir' caderan' da i monti l'ombre
 Mentre il ciel reggerà le curue sphere
 Il chiaro honore, nome & le tue lodi
 Harò mai sempre (ouunque io sia) nel petto.
 Così detto l'amico Ilioneo
 Prende a la destra, & Sergesto da l'altra
 Poi l'altri, & Gias, & Chloanto forti.
 Prima attonita resta la Regina
 Al immortal beltade, indi per tanto
 Affro suo caso, & così prende a dire.
 O de Dea nato. Qual maluagio & rio
 Destino, hora per tanto empì perigli
 Ti segue? & qual potenza a i crudi luoghi
 Ti scorge? Non sei tu l'islesso Enea
 Che del Dardanio Anchise, Citerea
 Generò al fiume del frigio Simoe?
 Pur mi souien', che da i paterni lidi
 Cacciato Teucro a la città Sidonia
 Venne, cercando nuci. regni, & porse
 Aita a Belo, alhor mio padre Belo
 Sacheggiau di Cipri i ricchi campi
 Et vincitore ogni dominio tenne.
 Da indi in qua mi furo sempre note
 Di Troia le ruine, & di te'l nome

E i Re di Grecia, e a voi benche nemico
Teucro, con honor sempre innalzouui.
Egli stesso dicea, che de la chiara
Et nobil stirpe de Troiani nacque.
Dunque gioueni su ne i nostri tetti
Entrate hormai. Egual fortuna vn tempo
Me affatico, pur dopo molti affanni
In questa terra al fin volse quietarmi.
Esser pietosa a le mie spese imparo.
Così va rimembrando, e seco Enea
Guida ne regii tetti, e a sacri tempi
Di Dei, vuol che si dien debiti honori.
Ne meno intanto, venti tori a Lidi
Manda a compagni, & cento porci horrendi
Con le lor madri cento vaghi agnelli
E'l dono, e'l gioir di Baccho.
Mentre il ricco palazzo d'ogni intorno
Con real pompa tutto dentro s'orna
E in mezzo i tetti, a i delicati cibi
S'apparecchioni le mense ricouerte
Di fin latori, & porpora superba.
I grandi argenti, oue scolpiti in oro
Son de suoi padri i valorosi fatti
Et con ordine lungo l'alte proue
Seguon di tutti i descendenti loro
Da prima origin, de l'antique genti.

Enea (Perche il paterno amor li vieta
Quetar la mente) a i legni manda Achate
Veloce a riportarne al figlio Aschanio
Quanto e successo, & che seco il conduca.

A la città, perche del caro padre
 Ogni pensiero intorno a Aschanio stassi
 Poscia comanda che esso parti i doni
 Tolti da le ruine de Troiani
 La regia veste d'or' pregiata, e'l velo
 Che e tessuto di giallo Achanto intorno
 Che Helena Greca ornato, & che gia tolse
 Ella a Micene quando a Troia venne
 E alle vietate nozze, tal fu'l dono
 Mirabil che hebbe da la madre Leda
 Indi il Scietro che gia tenne Ilione
 Figlia maggior di Priamo, e'l Monile
 Che al collo hauea di perle ornato, & d'on
 Ricchamente & di gemme la corona.
 Queste cose aspettando il fido Achate
 Tenea verso le navi il suo cammino.

Ma la Dea Cyterea hor con nuoue arti
 Nuoui pensieri dentro al petto volge
 Che cangiato di volto & di sembianti
 Cupido. Vegnia in vece al dolce Aschanio
 Et con tai doni di furore accenda
 L'alta Regina, e l'amoroso fuoco
 Mandi per entro a l'osse, perche certo
 Ella ha timor de dubbi loro alberghi,
 Et de fallaci Tiri. Arde di sdegno
 L'empia Giunone. Onde la notte riede
 A Cyterea, questo pensier piu volte
 Tal che ella parla in tal guisa a Cupido.

Che l'ale porta. Figlio mio tu solo
 Que io le forze prendo & la maggiore

Potenza mia, Figlio del sommo Giove,
Tu l'arme sprezzai che Tipheo offese
A te ricorro & humil chieggo aita.
Come dal odio del iniqua Giuno
Enea il frate tuo d'ogni intorno
Fussi nel mare a tutti i Lidi spinto
A te non e' gia ascoso che souente
Del comune dolor meco ti dolse.
Hor di Phenicia la, Regina Dido
Questi ritiene, & con dolci parole.
Il fa indugiar: ma di Giunon l'alberghi
Mi rendon dubbia a qual fine fian' volis
In tanta commodetza ella giamai
Non quetera la mente a tal che meco
Vado pensando d'amorosi inganni
Prender pria la Regina, & con le fiamme
Cingerla a torno, onde alcuna potenza
Non la possa cangiar. Ma per nostra opra
De Enea la tenga il grande amore oppressa
Il che come trar' possi al fin' mia mente
Hora ode. Per chiamar del caro padre
Il Regio figlio & mio maggior pensiero
S'apparechia venire a la citade
Sidonia, seco porta i ricchi doni
Al mar' reflat i e a le Treiane fiamme.
Questi io da pigro & graue sonno inmerso
Sour'a l'alta Cytera, o'n cima al sacro
Idalio asconderò, che in alcun modo
Egli stesso non sappia questi inganni
O che molesto palesar si possa.

LIBRO

Tu'l suo sembiante non piu d'una notte
 Prende, con fraude inganna, & del fanciullo
 Tu fanciul veste il conosciuto volto:
 Accio che quando in gremmio ti raccoglie
 La bella Dido tra le ricche mense
 Et di Baccho al liquor: Quando t'abbracci
 E i dolci baci imprime, alhora inspira
 Tacito il fuoco & di venen l'inganni.
 Consente a i detti de la cara madre
 Cupido, & l'ale spogliasi, & di Iulio
 Lieto ne va col passo. Hor Citerea
 Intanto a Aschanio per i membri sparge
 Sosue sonno indi raccolto in grembio
 Di Idalio il poggia al alte selue in cima:
 Oue di Vaghi fior spirando il molle
 Amarico, e di dolci ombre il ricuouri:
 Obbedisce cupido de la madre
 Al detto, & gia se'n va lieto portando
 I Regij doni a Tiri. Achate il guida.
 Gia la Bella Regina l'honorata
 Sponda, prende di mezo, e ne superbi
 Ornati(alhor, & accoglie) ch'egli arriua.
 Gia viene il padre Enea, e gia di Troia
 La giouentude insieme a i dolci cibi
 Prendere ne purpurei tapeti:
 Danno i famigli indi a le mani l'acque
 Portono di sottil lino i mantili
 Porgon' veloci da canestri il pane.
 Cinquant a anelle han dentro cura(in lungo
 Ordin)comporre il vitto, & con le fiamme

Honorare i Penati, son cento altre
Di pari etade altrettanti minisiri
Che di viuande fan le mense graui
Et vi pongon le tazze. Anchora i Tiri
Vengono insieme a i lieti gradi tutti
Chiamati a cibi ne i dipinti seggi.
Porgono marauiglia i ricchi doni.
D'Enea e'l vago Giulio indi'l diuino
Et splendido sembiante, e le non vere
Parole sue, po scia la regia veste
Di giallo Achanto e'l figurato velo
Ma piu d'ogni altri l'infelice Dido
Gia destinata a la futura peste,
Non puo satiar la mente, & ne bel guardo
Tutta s'accende, & gia tutta è commossa
Parimente da doni e dal fanciullo
Egli poi che abbracciando d'Enea al collo
Fussi sospeso, & che di graue amore
Fe colmo in tutto il simulato padre
A la Regina vanne, questa a l'occhi
Et questa al petto d'ogni intorno il stringe
Mentre l'ha in gremio non s'accorge Dido
Misera, quanti inganni amor n'apporti.
Egli che da la madre li rimembra
Comincia apoco lenarle Sicheo,
Et con viuace ardor cangiarle tenta
I pensier freddi e'l non auuezo cuore.
Poscia che terminaro i primi cibi
Et indi fur le tauole rimosse
Vi pongon le gran taze & le fan colme

L I R B O

Di vino: vanne il gran firepido a tetti
 Et la voce raggira i gran cortili:
 Splendon l'accese lampade da i palchi
 Et le dorate traui, con le fiamme
 Vincono i Torchi il scuro de la notte.
 Qui la Regina vuol' (& di vin' l'empie)
 D'oro & di gemme graue vna gran tazza
 Ch' uò gia Belo, & poi da Belo tutti.
 Indi fatto silentio ne i suoi tetti.

Potente Gione (tu de pellegrini
 Dicon che prendi cura, & di chi loro
 Ne porge albergo) questo giorno volli
 Esser colmo di Gioia, parimente
 E a Tiri e, a quei che si partir da Troia
 Accio che resti memorabil sempre
 Tra i descendenti de la stirpe nostra.
 Bacho sia qui presente donatore
 D'ogni gioir, & la celeste Giuno.
 E voi di Tiro, queste accolte genti
 Fauoreuoli sempre celebrate:
 Così disse ella, & ne la mensa gustò
 Il diuino liquor & pria gustato
 Pose in sommo le labbia. Indi affrettando
 Il porse a Birsà, & egli tosto beue
 Il vin schiumoso, e nel colmo or s'immollò.
 Seguono dopo lui l'altri Signori:
 In tanto Iopa in la dorata Cetra
 (Con lunga chioma) suona: dimostrando
 Quanto insegnato l'haue il grande Atlante.
 Questi ne canta il corso de la luna

Le fatiche del sole, onde la stirpe
Et d'huomini & d'armenti, onde le pioggie,
L'accesi lampi. Arturo, & le piousse
Hiade e i duo Trioni, & perche tanto:
S'affretti il Vago sol, nel oceano
Tusare il verno: O pur perche si tardo
Contenda il scuro velo de la notte.
Fan maggiori i rumori in tanto i Tiri
Seguon' poscia i Troian', ma l'infelice
(Anco essa) Dido con vari discorsi
Passa la notte, il longo Amor beuendo.
Molte cose souente hora di Priamo;
Et molte soua il forte Hettor' domanda
Hor' con quali armi Mennone venisse
Et hor di che valore il fiero Achille.

Ma su p. u. tosto, o pellegrin' (disse ella)
Et da principio narrare l'inganni
Greci, il deslin di Treia, e'l error tuei
Perche gia se condotto al settimo anno
Errando d'ogni intorno e'n terra e'n mare.

I L F I N E.

1. The first of these is the
2. second is the
3. third is the
4. fourth is the
5. fifth is the
6. sixth is the
7. seventh is the
8. eighth is the
9. ninth is the
10. tenth is the
11. eleventh is the
12. twelfth is the
13. thirteenth is the
14. fourteenth is the
15. fifteenth is the
16. sixteenth is the
17. seventeenth is the
18. eighteenth is the
19. nineteenth is the
20. twentieth is the
21. twenty-first is the
22. twenty-second is the
23. twenty-third is the
24. twenty-fourth is the
25. twenty-fifth is the
26. twenty-sixth is the
27. twenty-seventh is the
28. twenty-eighth is the
29. twenty-ninth is the
30. thirtieth is the
31. thirty-first is the
32. thirty-second is the
33. thirty-third is the
34. thirty-fourth is the
35. thirty-fifth is the
36. thirty-sixth is the
37. thirty-seventh is the
38. thirty-eighth is the
39. thirty-ninth is the
40. fortieth is the
41. forty-first is the
42. forty-second is the
43. forty-third is the
44. forty-fourth is the
45. forty-fifth is the
46. forty-sixth is the
47. forty-seventh is the
48. forty-eighth is the
49. forty-ninth is the
50. fiftieth is the
51. fifty-first is the
52. fifty-second is the
53. fifty-third is the
54. fifty-fourth is the
55. fifty-fifth is the
56. fifty-sixth is the
57. fifty-seventh is the
58. fifty-eighth is the
59. fifty-ninth is the
60. sixtieth is the
61. sixty-first is the
62. sixty-second is the
63. sixty-third is the
64. sixty-fourth is the
65. sixty-fifth is the
66. sixty-sixth is the
67. sixty-seventh is the
68. sixty-eighth is the
69. sixty-ninth is the
70. seventieth is the
71. seventy-first is the
72. seventy-second is the
73. seventy-third is the
74. seventy-fourth is the
75. seventy-fifth is the
76. seventy-sixth is the
77. seventy-seventh is the
78. seventy-eighth is the
79. seventy-ninth is the
80. eightieth is the
81. eighty-first is the
82. eighty-second is the
83. eighty-third is the
84. eighty-fourth is the
85. eighty-fifth is the
86. eighty-sixth is the
87. eighty-seventh is the
88. eighty-eighth is the
89. eighty-ninth is the
90. ninetieth is the
91. ninety-first is the
92. ninety-second is the
93. ninety-third is the
94. ninety-fourth is the
95. ninety-fifth is the
96. ninety-sixth is the
97. ninety-seventh is the
98. ninety-eighth is the
99. ninety-ninth is the
100. hundredth is the

3
IL SECON-
DO DI VERGILIO

DI HIPPOLITO D'E ME,
DICI CARDINALE
A LA SIGNORA
GIULIA GON
ZAGA.



M D XXXXIII.

ALLA ILLVSTRISSIMA SI-
GNORA GIULIA CON-
ZAGA ILLVSTRIS-
SIMA SIGNORA

PER CHE spesso ad vno oppresso da graue
male l'essempio d'un maggior alleggerisce il
martire, non trouando io a la pena mia altro rime-
dio, volsi l'animo a l'incendio di Troia, e misurando
con quello il mio, conobbi senza dubbio nijsun ma-
le entro a quelle mura esser auuenuto, che nel me-
zo del mio petto vn simil non si senta, loquale cercan-
do in parte sfogare di quel di Troia dolendomi ho
scoperto il mio: onde lo mando a voi, accioche egli
per vera somiglianza vi mostri gli affanni miei, poi
che ne i sospiri, ne le lagrime, ne'l color mio ve l'han
potuto mostrar giamai.



ENEAS NARRA LA HISTORIA
DE L'ESSCIDIO
DI TROIA.

TAcquero tutti ad ascoltar intenti:
Indi da l'alto seggio il padre Enea
Incominciò. Tu vuoi ch'io rinuouelli
Il spietato dolor, degna Reina,
Come aspramente habbin distrutti i Greci
L'alta potentia e'l Regno de Troiani
Di lagrime, e sospir mai sempre degno:
E quelle rose di miseria piene
Ch'io istesso viddi, e fui di lor gran parte,
Chi mai potria de le nimiche schiere
D'Achille, Pirrho, e del crudel Vlissee
Ragionando di ciò frenar il pianto:
E già caska dal Ciel l'humida notte

LIBRO

E porgon sonno le cadenti stelle.
 Ma se tanto desio nel cor t'è nato
 Saper gli affanni nostri, e breuemente
 O dir di Troia l'ultime rouine
 Dirollo, benche solo in ricordarle
 L'animo triema, e si ritrahe di dolo
 ■ Capitan di Grecia già molt'anni
 Da i fati sbigottiti, e lunga guerra
 D'un gran Cavallo vn'edifitio fanno
 Ch'assembra vn'alto Monte, e di Minerva
 Con diuin' arte di tagliati Abeti
 Gl'intesson d'ogn'intorno, i larghi fianchi
 Per lo ritorno lor fingan sia voto.
 Vaga si sparge questa fama intorno
 Huomini scelti ascosamente quiui
 Chiudon nel cieco albergo, e le cauerne
 El ventre empiendo di soldati, e d'arme.
 G iace Tenedo posta incontr'a Troia
 Per fama Isola chiara, & allhor ricca
 Che Priamo tenne gli honorati Regni,
 Et hora è sol'un golfo, e per difesa
 Di fianche Naui mal sicur albergo:
 La giunt'i Greci nel deserto lido
 S'ascondon tutti, e noi pensam' allhora
 Che si'fusser partiti, e con buon vento
 Tornati a riueder le case antiche:
 Onde tutt'i Troian rimaser sciolti
 Da lungo affanno, aprensi allhor le porte
 Gode ciaschun'ir' per li campi Greci

S E C O N D O

Veggendo i luogi abbandonati, & i lidi
 Rimasti soli, quistauan le genti
 Di Pirrho, e qui attendato a la campagna
 Era il superbo Achille, e quest'è, luogo
 Ch'hauer solean le Naui armate, & in questo
 A fronte combattean le schiere in fieme,
 Muoue vna parte a merauiglia il dono
 Per nostro estremo mal fatt'a Minerva
 Miran l'alto edificio del Cauallo
 Thimete, il primo loda entro le mura
 Condurlo e quiui porlo in l'alta rocca
 O per inganno fuisse, o perche i fati
 Così volean de l'infelice Troia:
 Ma capi è quei ch'haucean menti migliori
 Voglion pur che de Greci i falsi inganni
 E gli sospetti doni in mezo a l'onde
 Siano attuffati o con accese fiamme
 S'arda il Cauallo, ouer il voto corpo
 S'apra e si cerchin le cauerne ascosse.
 Parte si in voler vario il volgo incerto
 Qui primo a tutti con gran gente seco
 Di cio infiammato il buon Laocoonte
 Scende de l'alta Rocca, e da lontano
 Grida, qual gran furor o Cittadini
 Miseri Cittadini hor che credete
 Che siano giti gli nemici altroue?
 E che i lor doni sian d'inganni senza?
 Così per tante pruoue e noto Vliße:
 O che s'ascondon chiusi in questo legno

I Greci, o almen quest'edifizio e fatto
 Per scoprirne le case, e per venire
 Contro le mura e sopra la cittade.
 O altro inganno chiuso entro s'asconde:
 Non crediate Troiani a quel Cauallo
 Sia che si voglia, i falsi Greci io temo
 Anchor ch'io veggia che n'apportin doni.
 Qui tacque, e con gran forza vna grand'haſla
 Lancia de l'animal nel curuo fianco
 Commeſſo inſieme, che iui reſto fiſſa.
 Tremando ſi, che del ferito corpo
 E ſonaro, e muggir l'alie cauerne.
 E ſe'l voler de i Dei contrario a queſto
 Se ſinistro penſier non fuſſe ſtato
 Gli hauria con tal parlar allhor coſpinti
 Co i ferri di ſquarciar gli aguati Greci,
 Et anchora ſlaria la bella Troia
 Di Priama dureria l'altiera Rocca.
 Ecco intanto i Paſlor Troiani inſieme
 Conduceano al Re con alte grida,
 Vn huom ch'hauea le man di drieto auuinte,
 Che conoſciuto pria ſol da ſe ſteſſo
 S'era lor fatto innanti accio tal'opra
 Empia faceſſe, e Troia a Greci appriſſe,
 Ne l'ardir proprio conſidato e pronto
 Condur gli inganni, o gir fermo a la morte:
 La giouentu Troiana d'ogn'intorno
 Sparsa corre a vederlo e fanno a gara
 Chi piu faccia al prigion vergogna e ſcorno.

O di hor gl'inganni Greci, e da vn solo
Gli impara tutti.

Perche fermato in mezo a la gran turba
Sbigottito nel volto e disarmato

Girando gl'occhi a le Troiane schiere

Hai qual Terra, disse egli, ho mai qual Mare

Mi puote ricettar: o che mi restar

S'appresso i Greci non ho luogo alcuno

E sopra me nemici ancho Troiani

Da me col sangue mio chiedono la pena:

A tal graue lamento si mutaro

Gli animi, et acqueto sse ogni tumulto.

Lo confortiam ch'ei parli, e di qual gente

Sia nato, e quel ch'ei porti, narri insieme

Che speranza pregione egli habbia, ond'egli

Scaccia al fin la paura, e cosi parla,

Segua quel che si voglia, o sacro Rege

Che non sia mai ch'io ti n'asconda il vero,

Non negherro, ch'io non sia nato Greco

Quest'e certo Signor, e se m'ha fatto

Misero la fortuna, ella già mai

Ne leggier, ne buggiardo potra formi.

Se accaso ragionando ti è venuto

Di Palamede il gran nome a l'orecchie:

E l'alta gloria sua per fama chiara

Il qual, ben che innocente a tradimento

Perche vieto le guerre, con inditio

Crudele, i Greci condannaro a morte:

Piangon hor lui priuo di luce indarno.

LIBRO

A lui compagno essendo, e del suo sangue
 Mandommi in guerra il mio pouero padre
 Qua da i primi anni miei, mentre ch'el regno
 Godeua in pace e ch'ei fioriuà ogn'hora
 Per gli saui consigli, allhora e noi.
 Gloria ne riportammo, e honor non poco:
 Ma poi che, per inuidia il falso Vlissee
 Come' chiaro si sa, lo tolse al Mondo
 Tra me sdegnato de l'ingiusto caso
 De l'amico, ne pur stolto lo tacqui
 Che se qualche fortuna anchor volesse
 S'io mai tornasse vincitor ad Argo
 Di cio promessi far degna vendetta:
 Quinci nacque il mio male, e quindi Vlissee
 Terroriporgeami, e de false cagioni
 Dubie voci spargea quindi tra'l volgo
 Arme cercando per disegni suoi
 Ne restò mai insin che con Calcante.
 Ma perche pura voi racconto indarno
 Cose non grate: e perche vi ritardo?
 E questo basta a voi, datimi hor tosto
 La pena che volete, e goda Vlissee.
 Paghin'la lieti largamente i Greci.
 Onde maggior desio nasce a ciascuno
 Di cercar le cagioni a parte a parte
 Non ben sapendo la lor frode antica:
 Segue ei tremando, e con parole finter
 Più volte i Greci di far fuggendo
 Troia, lasciar da lunga guerra bianchi.

S E C O N D O

2

O che volesse Iddio sen' fusser giti,
 Ma i fieri segni del turbato Mare
 Ciò piu volte vietar gli, e l'Austro irato
 Nel muouer se gli diede alto spauento
 E maggior poi che con i legni insieme
 D'acero fu tessuto il gran Cauallo
 Tornar per l'alto Ciel gli oscuri nemb.
 Mandiamo allhor Euripilo dubbiosi
 A domandar gli oracoli di Phebo:
 Ei da i secreti luoghi è santi altari
 Queste parole a noi meslo risponde.
 Col sangue amici i venti vi faceste
 E con vergin' occisa a sacrifici
 Quando veneste, o Greci in questi Lidi.
 Col sangue a voi conuien cercar ritorno
 Sacrificando vna de l'alme vostre:
 Come si sparse la tremenda voce
 Tra l'orecchie del volgo, alta paura
 Nacque a ciascun ne la dubbiosa mente
 E gelato tremor scorse entro a gli ossi:
 Chi'l fato voglia, e chi dimandi Apollo.
 Allor con gran rumor conduce Vlisse
 In mezo a la gran turba il buon Calcante
 E de li Iddy la mente iui domanda,
 Allhora, ai lasso, mi predisser molti
 L'ordinata sua opra empia e maluagia.
 Ei tacque dieci giorni ascosto, e mai
 Non volse alcun scoprire, o a morte porret
 Da fiere grida al fin d'Vlisse appena

Spinto parlò ciò che accordaro insieme
 E me condanna a l'empio sacrificio.
 Consentir tutti, e quel che a se ciascuno
 Temea, misero me lassomi adosso
 Volto a ruina mia tutto'l suo male
 Già il fier e horribil giorno era venuto
 Che i sacrifici mi s'apparecchiaro
 E'l sal e'l farro, & a le tempie intorno
 Le sacre bende io non ve'l niego in quella
 A la morte i mi tolsi e ruppi e lacci
 Enela notte oscura ascost'io tacqui
 Tra piu fangosi laghi, e tra paludi
 Mentre sciogliesser l'alte vele a i venti
 Se a caso pur volean quindi partirsi
 Già non hauendo io piu speranza alcuna
 Di mai piu riueder la patria antica
 I cari figli o il desiato Padre
 A chi pagar faran la pena forse
 Del mio fug gir, e questa colpa mia
 Con la morte de quei purgar vorranno:
 Onde ti priegho per gli eterni Iddij
 Per la vertu che è in lor certa del vero
 Et per la fe che è tra mortali anchora
 Se doue ella sia salua e luogo alcuno,
 Di graui affanni miei pietà ti venga:
 Venga vera pietà di quel dolore
 Che fuor d'ogni ragion m'aggraua e preme.
 A quel pianto gli diam vita e perdono
 Priamo il primo vuol che i lacci, e ferri

Da le man gli fian tolti, e così poi
Con amiche parole gli ragiona.
Qualunque tu te sia, scordati hor mai
De Greci che hai perduti, perche nostro
Sarai, e'l vero in quel ch'io chieggiò dimmi
A qual effetto hanno ordinato i Greci
Il superbo edificio del Cauallo?
Chi ne è stato maestro: o che disegno
E'l lor: qual fede: o qual di guerra ordigno?
Tacque, e d'inganni amestrato e d'arte
Greca, le sciolte mani inalza al Cielo,
Voi lumi eterni, testimonij io chiamo
Dis'egli, e la tremenda forza vostra
Voi sacri altari, et voi crudeli strade
Ch'io già fuggi, et voi ben de che allhora
Io portai condannato a i sacrifici:
Siami concesso i giuramenti sacri
Hora sciogliet de i Greci, e'n odio hauergli
E tutti i lor pensier secreti aprire:
Che a leggi lor tenuto hor mai non sono:
Pur che non manchi a quel che m'hai promesso
E conseruata Troia la fe serui
S'io dirrò il ver, s'io scoprirò gran cose:
Tutta la lor speranza, e la lor fede
Di quella graue, incominciata guerra
Ne l'aiuto di Pallade hebber sempre
Ma poi che l'empio Diomede et Vlisse
De l'inganni maestro al sacro tempio
Quei che guardauan l'alta Rocca occise.

L I B R O

Il Palladio fatal tuer via fur pronti,
 Et inuolar la sacra statua, tinti
 Le man di sangue a l'honorata dea
 Cominciò allhor' a scorrer sempre adrieto
 E caduta mancar la lor speranza
 Le forze a indebolir se, e a lor contraria
 La mente far si di Minerva offesa:
 Ne molto poi la Dea ne diede irata
 Con non dubbiosi mostri aperti segni:
 Ch' appena posta fu la statua in campo
 Che gli occhi alzando fulguraro ancesi
 E sudor salso per le membra scorse:
 E marauiglia a dir ch'ella tre volte
 Col scudo apparue, e con l'hasla tremante.
 Calcante allhor vuol, che per l'onde false
 Si cerchi di fuggir, ne piu potersi
 Ruinar Troia mai con arme Grece
 Se in Argo non rinuouan gli auguri
 E rimenan di nuouo in Grecia il Nume.
 Che in Mar portaron ne le curue Naui,
 Et hor ch'è son ne le lor case antiche
 Si procaccian gli Dii compagni e l'arme.
 E risolcando il Mar qui d'improviso
 Tosto saran, cosi Calcante i sposi
 In luogo del Palladio han fatto questa
 Effigie, che a purgar l'empia lor'opra
 Et a placar gli Dii conuenne farla,
 Ma con rouer tessendo l'edificio
 Calcante vuole che s'alzasse al Cielo

Si che entrar non potesse in l'alte porte.
O dentro a le gran mura esser condotto;
Accio col lor fauore, e fede antica
Non trouasse diffesa il popol vostro
Che se guastli da voi fussen i doni
De la saggia Minerua, gran ruina
Che pria soua di lor voltenla i Dei
Hauria di Priamo il regno, haurebbe Troia
Ma se con le man vostre il gran Cauallo
Ne la cittade entrasse, allhora insieme
Tutta l'Asia verrebbe a muouer guerra
Ne i paesi di Grecia, e tal fortuna
Si manterrian fin'a i nipoti nostri.
Con tali aguati, e con tal arte nuoua
Di Sinon falso fu creduto il tutto
E con inganni, e con lagrime finte
Fur presi quei, che non pur Diomede
No'l fier Achille mai, nato in Thessaglia
Non dieci anni domar, non mille Navi.
Qui maggior cosa assai ne soprauiene
Che terror nuouo a l'infelici apporta
E turba piu le non prouiste menti.
Laocoonte sacerdote eletto
A sorte di Nettunno a i sant'altari.
Fea sacrificio d'un superbo Toro
Ecco due gran serpenti in gir' auuolti
Da Tenedo venir per l'onde quete
Tremo in parlarne, che solcand' il Mare
Vengonfi dritto a i nostri lidi insieme

LIBRO 2

Tra l'onde alzando i lor' superbi petti
 Stando alte sopra il Mar l'ardenti creste
 Tinte d'horribil sangue, lungo il tergo
 Scorre per l'acqua, e con gran cerchi aggira;
 Sona spomoso il Mar, & terra giunti
 Con gli occhi accesi e pien di sangue e fuoco
 Con le vibranti lor veloci lingue
 Leccan fridendo i venenosi labbri:
 Noi smorti via fuggimo, essi allhor pronti,
 Van per dritto sentier a Laocoonte
 E pria de i miser figli e picciol corpi
 Lun serpe e l'altro rauuolgendo annoda
 E mordendo le membra lor si pasce:
 Indi lui prendon, che corre a l'arme
 Per dar a i miser figli aiuto e scampo,
 Leganlo con gran nodi, e gia due volte
 L'hauean nel mezo auuolto & il collo intorno
 Fieramente due volte anchor girando
 Scaglioso il tergo alzanfi dritto al Cielo
 Con l'alta cresta, e con l'aperta bocca:
 Ei con le man si sforza sciorre i nodi
 Sparsi d'intorno le sacrate bende
 Di brutto sangue, e di veneno oscuro:
 E mentre al Ciel horribil gridi inalza
 Qual tuona il muglio del feroce Toro
 Quand'ei da i sacri altar ferito fugge
 E da se sbatte la fallace accetta
 Indi ambidue scorgendo a l'alto tempio
 Fuggon i serpi, & a la Rocca vanno

De l'altera Tritonia, e sotto i piedi
E'l tondo feudo de la dea celarsi.
Di nuouo allhor per li paurosi petti
Graue e nuouo timor a ciascun muoue:
E dicono ch'egli hauea meritamente
Pagato il fallir suo Laocoonte:
Ch'ebrouer sacro hauea col ferro offeso
L'haſta auuentando ſcelerata al tergo.
Grida ciaſcun ch'al tempio di Minerva
Si meni il dono, e che la Dea de i voti
Faccianſi amica.
Rompiam la porta, apronſi Palte mura.
Qui ciaſcun s'apparecchia all'opra intento
E a piei di quello i giri de le ruote
Pen ſotto e con li funi il collo legan
Il ſital'ediſcio al muro poggia
Grauido d'arme, iui i ſuntilli intorno
E vergini Donzelle i ſacri verſi
Cantando godon lieti la gran ſune
Con le tenere man toccare, & egli
Gia dentro entrando altier ſoua la porta
Ne vien ſcorrendo, e a la Città minaccia:
O patria, o Illo gia ſeggitto a li Dei,
O mura di Troian famoſi in guerra.
Quattro volte ſermorſi al limitale
I ſteſſo de la porta e quattro volte
L'arme entro al ventre gli ſonar tremanti,
Noi fuor di ſenno pur ſforziamci, e ciechi
Da van furor, ne la ſecrata ricca

L I B R O

Al fin posiamo il fier, e horribil mostro.
 Cassandra dal voler di Dio sospinta
 Apre la bocca a le future cose,
 Cose non mai gia da Troian credute.
 Miseri noi nel nostro vltimo giorno
 Con fronde solo vsate a sante feste
 Per la Citta de a i Dei velammo i tempi.
 Voltafi in tanto il cielo, e da l'oceano
 Cadde la cieca notte, e con grand'ombra
 Empie intorno la terra oscura e'l polo,
 Allhor sparsi i troian per le lor case
 Non inteser di Greci i chiusi inganni,
 Le fianche membra lor legando il sonno.
 E gia venia ver noi la Greca squadra
 I lor nauigli in Tenedo ordinati, al
 Grato silentio de la queta notte,
 Pur se drizzando a i conosciuti lidi
 Quando la poppa capitania inalza
 I segni dati d'oll'accese fiamme:
 E l'ardito Sinon da i crudi fati
 Difeso, apre il ferraglio a i chiusi pini.
 Caua gli ascosi Greci dal gran ventre,
 E l'aperto Caua gli rende fuore,
 Che del rouer cauato scendon lieti
 E Stenelo, e Tessandro e'l crudo Vlisse
 Scesi per fine qui calati ad basso,
 Athamante, Thoante, e seco il figlio
 Di Peleo Neottolemo, e Machaonte
 Il primo, e Menelao, e de l'inganni



Epeo maestro, e assaltan quietamente
 Nel sonno tutta la Città sepolta.
 Le guardie vecise, apron le porte, e dentro
 Riceuon tutti i suoi compagni insieme.
 Le coniuurate lor schiere ordinando,
 Era già l'hor a quando il primo sonno
 A gli infermi mortai comincia, e scorre
 Dolce e gradito don de i somni Dei.
 Ecco in sogno mi parue inanzi a gliocchi
 Veder' Hettore meslo, e pien di doglia
 Larghi pianti spargesse, da due rote
 Come già strascinato, e per li piedi
 Gonfiati hauendo trapassati i lacci,
 Di poluer sanguinoso oscuro e tinto.
 Ai lasso me, come era allhora, quanto
 Da quel Hettor, mutato, che le spoglie
 Tornò vestito del superbo Achille
 O pure quando auuentò gli accesi fuochi.

Troiani ardendo le gran poppe Greche.
 Squallida barba, e inuolti i crespi crini
 Del sangue hauea, e le ferite tante
 Gh'hebbe su i patrij muri in varij luoghi.
 Pareami domandarli, e dir piangendo
 Tali amiche parole in mesto fuoror:
 O chiara luce di Dardanii, o fermo
 Alta speranza di Troiani, quale
 Cosa t'ha sì tardato: e da qual parte
 Hettore defiato hor torni a noi:
 Che stanchi ti veggiamo, e dopo molte
 Morti di tuoi, e dopo aspre fatiche
 Di ciascun'huomo, e da la tua Cittade:
 Qual sia cagione ha'l tuo volto sereno
 Si macchiato: o perche queste ferite
 Veggio: egli nulla, e me che cose vane
 Cercaua non ritarda, ma da mezzo
 Il petto muoue alti sospiri, e dice:
 Deh fuggi figlio de la bella Dea
 Togliti homai da queste fiamme ardenti,
 Gl'inimici son dentro, e da le cime
 Più alte cade tutta a terra Troia,
 Già per la patria, e Priamo assai s'è tutto
 Se fusse in man altrui poslo'l guardarla;
 Ancor saria da quest'ella difesa.
 Troia ti raccomanda i suoi Penati,
 Le cose sacre, e questi teco prendi
 Compagni a la fortuna, et a lor cerca
 Ma, le quai poscia che'l mare errando

Haurai solcati al fin farai superbe,
 E tacque: e trahè da le più chiuse tombe
 Le bende, e vesta, e seco i fochi eterni.
 In questa la Città per ogni luogo
 Da varij pianti s'empie, e si fa il suono
 Ogni hor più chiaro, e'l gran romor de l'arme
 Muoue s'famento, ancor che'l padre Anchise
 Lontan'hauesse il suo palazzo antico
 D'arbori ombrosi d'ognintorno chiuso.
 A me si scuote il sonno, io gli alti tetti
 Poggia stommi con l'orecchie intente
 Come quand'vna fiamma entra le biade
 S'accende allhor che soffia irato l'austro
 O quando cade giu rapido fiume
 Da i monti, & i campi guasta, e le fatiche
 Di buoni, & ancor le biade allegre seco
 Ruina e trahè le svelte selue insieme
 Si spigottisce il stupido pastore
 D'alta cima d'un sasso il suono odendo.
 Allhor la falsa fede, e i fieri inganni
 De i Greci a scossi n'appariscon veris
 Già di Volcano la superba forza
 A terra sparso hauea di Dei phebo
 Il gran palazzo, & arde a quel vicino
 Vcalegone, & insieme i Mar sigei
 Splendon del fuoco largamente accendendo
 D'huomini s'odon grida, o deli il tirono
 De le gran trombe, ond'io fuor di me istesso
 L'arme allhor prendo e vuc non ho che farne.

Ma co i compagni entrar ne l'assra guerra
 E a l'alta rocca girne ardon gli spiriti.
 Ira è grane furor la mente abbaglia,
 E bel morir souuiemmi in mezo l'arme,
 Ecco venir da i Greci armato Pantho
 Scampato figlio d'Otreo e sacerdote
 Del chiaro Phebo, e de la rocca sacra,
 Le cose sacre i vinti Dei con seco
 E'l picciol suo nipote guida a mano
 E fuor di se ne va scorrendo al lido:
 A che sian giuntio Pantho: hor pur qual rocca
 Prenderem noi: appena tacqui ch'egli
 Così fuora mando parole, e pianti
 Già è venuto il giorno vltimo e'l tempo
 Di Troia inenitabil, già Troiani.
 Fummo, fu Ilio, e la famosa gloria
 Già fu di Teucri prima, e il fiero Giove
 Ridotto ha'l tutto in Argo, ond' hora i Greci
 Signoreggian superbi Troia ardente.
 L'alto Cavallo a la Cittade in mezo
 Stando sparge per tutto huomini, e arme
 E licito vincitor hor quinci hor quindi.
 Si non pon nuoue fiamme, altri di lor
 Stanno a le porti aperte, quanti in fieme
 Non venner mai di Grecia, altri d'incontro
 Le strette strade han co i lor ferri chiuse,
 Tratte han le fiere e lampeggiante spade
 A occider pronte, e ne le porte appena
 S'arri schian fur le prime guardie guerra

E opporsi incontro a la battaglia e scura
Per tai parole e per voler de i Dei.
Mi auento in mez'a i fuochi, in mez'all' arme,
Doue mi chiama la mia fera erinni
Doue'l romor i gridi alzati al Cielo,
Vengon in compagnia meco Ripheo
E insieme in guerra il valoroso Iphito
Qui de la Luna ritrouati al lume.
Hipane, e Dima a noi s'aggiungon anco
E insieme il figlio di Midon Corebo
Giouene, & in quei giorni a Troia giunto
Da l'amor fiero di Cassandra acceso.
Egli genero a Priamo, & a Troiani
Venne in aiuto l'infelice, poscia
Che l'ammonir de la diuina sposa
Non bene intese.
Poi ch'io viddi costor insieme, e pronti
A porsi in guerra, tai parole dissi.
Giouani indarno valorosi, quando
Porgete aiuto a la Cittade ardente
Gia vedete le cose a qual fortuna
Siano ridotte, poi che gli alti Iddij
Che questo Imperio sosteneuan quinci
Partiti sen lasciando Altari, e Tempi.
Ma sigli è in voi l'animo fermo e certo
Sequirmi ardito ad ogni cosa estrema
Moriame, in mezo l'arme in mezo i fuochi
Coriamo, poi che sol rimedio a i vinti
Non hauer s'eme di remedio alcuno.

Alto furor in tal guisa s'aggiunse
 A l'ardir di costoro, a tal che poi
 Qual lupi ingordi allhor che nebbia oscura
 Fuor spinti ciechi per rabbiosa fama
 E che gli aspettan' i lassati figli
 Con le bramosse gole andiam tra ferri
 Alla non dubbia morte, e tra i nimici
 Per mezzo la Città volgendo i passi,
 L'oscura notte d'ognintorno vuola
 Coprendo in Ciel con l'ombra sua profonda
 Chi mi potria narrar di quella notte
 La strage horrenda, e le morti empie, e crude
 O col pianto agguagliare il graue affanno
 Cadde in ruina la Cittade antica
 Che per tanti anni gia regnato hauea
 Cuopron le strade i corpi morti e sparti
 Che fuoro inertì, e per le case, e per li
 Sacri tempi de i Dei, ne i Troian soli
 Muoion senza vendetta, e benche vinti
 Sian, l'antico valor gli torna al cuore
 E i Greci vincitori a terra cadeno.
 Odisi pianto in questa parte & in quella
 Paure, & oscure imagini di morte.
 Androgeo con gran gente seco insieme
 Primo de i Greci in noi s'incontra e crede
 Male accorto truouar compagni suoi
 E così amicamente ne ragiona.
 Valorosi compagni a che fermarsi
 Hor chi vilmente vi ritarda il passo

Saccheggian gli altri la Città ch'è in fuoco
E seco portan via cio che gli aggrada,
Et voi da l'alte naui hor pur venite.
Qui tacque, e tosto che non furon fermi
Risposte date, a gli nemici in mezo
S'accorse esser caduto, e sbigottito
Raffrenò il piede e le parole insieme,
Come chi tra li spine aspre vn'Serpente
Preme col piede caminando a caso
Onde pauroso tosto indrieto il fugge
Ch'ei s'alza in ira e'l nigro collo gonfia.
Così volto sen già pien di paura
Vistone Androgeo, e noi con l'arme in cerchio
Corriamgli adosso, e quei del luogo incerti
Pien di timor co i nostri ferri ignudi
In breue tempo giu mandiamo a terra
Lieto Corebo & allhor d'arimo colmo
Oue di s'è ine mostra la fortuna
O compagni la strada al primo scampo
Seguiamla, e doue ella si mostra amica
Cangiamo i scudi & insegne e l'arme Greche
Vestiamci, chi sia mai che nel nemicho
Ricerchi che sia inganno o pur valore,
Essi ne daran l'arme e poi che tacque
Si pon l'elmo d'Androgeo ornato e pien
Di leggier creste e l'insegna del scudo
E lega poi la Greca spada al fianco
Così fece Ripheo così fe Dima.
Indi la giouentu lieta conquesli,

L I B R O

S'arma ciascun de le nouelle spoglie.
 Andiam misli tra Greci insieme in fronta
 Non con l'aiuto gia di nostri Dei;
 Piu volte fummo ne la cieca notte
 Affrontati in battaglia e combattemo
 E ne mandammo ne l'abisso molti.
 Chi fugge ne'le nauie, e chi correndo
 Cerca i securi lidi, & altri furo
 Vilmente spinti da paura cieca
 Che ne l'alto canal salir di nuouo
 E s'asconder nel conosciuto ventre.
 Ai lasso mai non si de al fin hauere
 Contra al voler de i Dei speranza alcuna.
 Ecco Cassandra vergine ancor figlia
 Del buon Re Priamo, co i capelli sparsi
 Strascinata dal tempio, e luoghi sacri
 Di Minerva, ch'alzando gliocchi in d'arno
 Gli occhi infiammati al Ciel, ch'ei duri lacci
 Auuolte hauea le man tenere, e pure,
 Acceso d'ira e di pietà Corebo
 Non pote sopportar tal vista, in mezo
 De le schiere auuentossi, e senza cura
 Di vita, o morte. allhor lo seguiam tutti
 Con ferri stessi la correndo insieme,
 Quiudal primo piouean de li alti tetti
 Del tempio, soura noi molt'arme e molte
 De nostri dieron miserabil morti;
 Per la sembianza sol de l'arme, e per lo
 Error che nacque da l'impresè Greche:

Alhor ristretti a noi gli Greci insieme
Voltar si mossi da l'affanno, & ira
De la vergine tolta, il fiero Aiace
D'Atreo i duo figli, e seco il campo tutto,
Qual spezzati tal volta in giro i venti
Contrastano tra lor Zephiro e noto,
Eco i destrier del sol puro piu lieto
Stridon le selue, e muoue il mar spomoso
Nereo dal fondo col tridente irato,
E quei ne l'ombra de l'oscura notte
Ch'hauuan con inganni in fuga volti
E scacciati per tutta la Cittade,
Vengono incontra e' i primi i scudi e l'arme
Conoscon false, & segnan le parole
Di suon diuerso, onde restiam sommersi
Da innumerabil' gente tal che'l primo
Corebo giace da Peneleo morto.
A gli altar sacri de l'armata dea
Cade insieme Ripheo, che fu tra noi
Di bontà chiaro è di vertude amico,
Pur così parue a i Dei, Hippane, e Dima
Fur da i compagni occisi, ne te Panto
La tua pietà, ne la sacrata benda
D'Apollo da la morte allhor desese.
Voi cener santo d'Ilio, e fiamme estreme
Di miei, voi chiamo in testimonio al vero
Ch'io non schiuai nel vostro vltimo fine.
Ne le Greche arme, ne gli affronti Grechi
E se i fati volean ch'io fusse occiso

Combattei sì ch'io'l meritai allhora,
 Quindi partiti Ephito, e Pelia meco
 De quai già gracie per molt'anni Ephito
 EPelia indebolito, e stanco per la
 Ferita del fellace, e crudo Vlisſe
 Indi di nuoue grida al grán palazzo
 Del Re Priamo chiamati, tu veggiamo
 Battaglia horrenſa come in altro luogo
 Non fuſſe guerra, o morte, o ſangue altrone,
 Quiu indomito è Marte, e quiu i Greci
 Corrono: è già la porta era aſſediata
 Spinteu ſotto macchine da guerra
 A i muri appoggian ſcale, e ſu le porte
 Saglion di grado in grado, & a l'arme incontrà
 Ne le ſiniſtre man tengon gli ſcudi,
 Onde coperti, ſfingon quelle inanti
 Con le deſtre prendendo l'alte cime:
 A l'incontro i Troian ruinan torre
 Et etti e caſe, e cercan con queſt'arme
 Ne l'ultima lor morte far diſſa,
 Gettano a baſſo le dorate traui
 Ornamento, e ſplendor già de lor padri,
 Altri con l'arme in man guardan le baſſe
 Porte e gli ſpeſſi ſtan raccolti in ſchiera
 Riprendon forza gli animi e ſoccorſo
 Danno a quei che deſendon gli alti tetti
 E aggiunger forza allhor cerchiamo a i vinti
 Era vn'altro vſcio in parte oſcura e cieca
 D'uſo commune, e doue gli ampli alberghi

Gia del Re Priamo ressondeano insieme
Vscio dai fianchi abbandonato e solo.
Onde soleua Andromache infelice
Mentre quel Regno anch'era alto e superbo
Senz'altra compagnia gir sene spesso
Quando al Socero, o a l'Auo il piccol figlio
Assianatte suol lieto menaua.
Doppo molte fatiche io saglio in cima
Del tetto, onde gli miseri Troiani
Auuentauan con mano l'arme indarno,
Lui era vn'alta Torre che col tetto
S'alzaua fin sotto le stelle, donde
Solea veder si Troia tutta, & anchora
L'usate naua Greche, & i Grechi campiti
Noi ci voltiamo a questate doue i traui
Piu debolmente insieme eran congiunti
Da l'alta cima la suelliamo, e quindi
Tosto gettiamo, a basso ella cadendo,
Strepito mena, e gran ruina seco,
E sopra le lor schiere larga cade,
Ma saglion gli altri, onde graui sassi
Ne d'arme manca alcuna sorte.
Al portico d'inanzi, e ne la prima
Porta, con l'arme fiauua lieto Pirro
Tutto lucente dal splendor de l'arme.
Come di velenose herbe, pasciuto
Il serpe ch'era ne la fredda terra
Confiato & ascosso nel'oscuro verno
Nuouo hor ne vien cangiate spoglie al lume

LIBRO

Ringiouenito e bel col petto in alto
 Vscendo scorre raggionando il tergo,
 E con la bocca al sole alzato lieto
 Vibra in tre parti le veloci lingue.
 Seco è Peripho il grande, seco il masiro
 Che fu del carro, e del destrier d'Achille
 Automedonte, ch'hor de l'arme ha cura,
 Seco la giouentu tutta desiro
 Entran sotto il palazxo, e soura il tetto
 Auuentan crudel fiamme, e gli fra i primi
 I duri marmi de la porta rompe
 Presa vn'acetta e l'uscio in questa e in quella
 Parte ch'è di metallo, e smuoue e suelle,
 E giata gliata vna gran traue, al muro
 Fece cauando vna finestra larga,
 Appare entro la casa, e i gran cortili
 S'apron di Priamo, e de li antichi regi
 Veggon si luoghi ascosti, e veggon si anco
 Gli huomini armati ne la porta prima
 Ma dentro al gran palazxo amaro pianto,
 Graue romor si meschia, e si raccoglie.
 Vra ogni caua stanza per le donne
 Che si straccian piangendo in suono afflitto.
 Batton le strida in Ciel le stelle d'oro,
 Le paurose afflitte antiche madri
 Aggiron la gran casa hor quinci, hor quindi
 S'abbraccian strette, e dan baci alle porte:
 Spingesi inanzi Pirro, e con valore
 Vguale al padre suo, ne quei ripari

Ne guardia al furor suo resistet ponno;
Col stesso batter de l'Ariete cade
L'altra porta, e l'una parte, e l'altra
Tratta di Cardin fuor si giace in terra
Fassi la via per forza vrtando i Greci
Rompon l'entrata e i primi occidon tosto
Et empion di soldati tutti i luoghi.
Non e se cosi fiero vn fiume all'hora
Che pien di spuma ha gli alti argini rotti
E vinto con la piena ogni riparo
Crescendo con gran furia i campi corre,
Indi per le campagne porta seco
Con horribel ruina armenti e stalle,
Neottolemo viddi io, di furor pieno.
Por questo, e quel a morte, e in su la porta
D'Atreo i duo figli, e ancor' Hecuba viddi
E le cento sue nuore, e Priamo insieme
Ch'hauea del sangue suo machiato i fuochi
Ch'esso hauea consacrato a santi altari:
Quelle sue marital camere a tanto
Cinquanta insieme e quella gran speranza
Di suoi nipoti, e quelle porte ornate
Superte d'or barbarico, e di fregi
Caddero a Terra, e doue il fuoco manca
Spingon si inanti fieramente i Greci.
Forse ancho sapper voi qual stranio fato
Hebbe il Re Priamo poi ch'ei vidde presa
Miseramente la Cittade, e vidde
Posie in ruina quelle case e quelle

E dentro hauer ne le più interne parti
I fieri suoi nemici afflitto allhora
Circonda il vecchio gli homeri tremanti
Per lunga etade d'arme indarno e molto
Inanzi abbandonate, e pot si tinge
L'inutil ferro, & va tra gli nemici
Ch'eran si folti a ritrouar la morte.
Era al Palazxo in mezo vn'grand'altare
Posso al'aperto Cielo, & appresso a questo
Vn'vecchissimo alloro alto poggiaua
Verso l'altar piegandosi, e con l'ombra,
Abbracciaua, e copriua i Dei penati.
Qui staua Hecuba, e qui corron veloci
Le figlie indarno al sacro altar'intorno,
Rislette insieme, come le colombe
Frettolose sen'vanno al tempo oscuro,
L'imagini abbracciando de li Iddij,
Come ella Priamo vidde ch'hauera prese
L'arme sue giouenil, ai infelice
Infelice marito e qual pensiero
Si stranti spinge a pigliar l'arme inuano,
Ai lassa a me doue ne corri: doue?
Non tale aiuto non difese tali
Quanto tempo richiude non pur anco
Se teco fusse il nostro figlio Hettore,
Deh'fermati al fin qui, che quest'alta rena
Saluara tutti, o almen morremo insieme.
Qui tacque, e menò seco il vecchio antico
E stanchò il se posar nel sacro seggio.

Ecco ferito da le man di Pirrho
Polite vn figlio del Re Priamo fugge,
Tra i ferri, e tra inemici, e tra le lunghe
Loggie, e piegato le gran corti vote
Ricerca in vano, e Pirrho auor lo segue
Acceso d'ira con la lancia adosso.
Gia gia cori mano il tien, con l'hasla il fiere.
Quini arriuato al fine inanzi a gli occhi
Del Padre, e de la madre a terra cade,
Onde con molto sangue uscio la vita
Priamo allhor, benche a la morte in mezo,
Pur non può starsi, ne la voce e l'ira
Raffrenar puote, anzi ben forte grida,
Hai scelerato, i Dei, s'in ciel pietade
Alcuna è ancor che di tal fatti cure,
Paghino il guiderdon d'opra si reat
E rendin la mercè ch'a te conuensi,
Che m'hai dinanzi a me l'horrenda morte
Fatta veder del caro figlio, e'l volto
Macchiato mai del suo morir oscuro.
Non quell, Achille, di cui tu pur menti
D'esser figliuol, fu tal con Priamo in guerra.
Ma fu da ragion vinto, e da la fede
Di chi'l pregaua, & al fin rese al sepolcro
Del mio bon figlio Hettore il corpo essangue
E me rimesse dentro a i regni miei.
Così parlaua il vecchio senza colpo
Lancia la debil basta & ella adietro
Fu dal roco mettal uolto sbattuta:

Ne fissa restar puote in mezo al scudo.
 Et a lui Pirrho, hor dunque nuncio andrai.
 E dirai queste cose al grande Achille
 Mio padre, a lui le trisle opere mie
 Ricordati contare, e come indegno
 Ne ottolemo fatt'è d'esser gli figlio,
 Hor vanne a morte, e mentre cosi parla
 Tremante il trasse da quei santi altari,
 Che del figliuol nel molto sangue cadde:
 La man sinistra ne i capei gli auuolse,
 Alza con l'altra la lucente spada,
 E tutta dentro al fianco gli l'asconde,
 Questo di fatti fu di Priamo il fine,
 Questo gli diede la sua fiera sorte,
 Arsa vedendo Troia, e le sue rocche
 Cadute e quel che gia di tante genti
 Di tante terre fu signor superbo
 Regnator d'Asia, hor giace posto al lido
 Vn tronco grande, e da le spalle suelta
 La testa e'l corpo senza pregio, o nome.
 Ond' allhor fiero horror m'auuolse e strinse,
 Sbigottito restai che'l caro padre
 Veder certo mi parue allhor ch'io viddi
 Di ferita crudel il vecchio rege
 Spirar la vita: è viemme seco in mente,
 Creusa abbandonata, e'l nostro albergo
 Andar a sacco, e'l picciol figlio Iulo.
 Che meco sia mi guardo intorno gente
 Stanco ciasun m'hauea lasciato solo



E chi da i muri hauea saltato a terra,
 Chi l'egro corpo hauea gia dato al fuoco;
 Io solo era rimasto quando io veggio
 Star si di vesla nel sacro tempio
 In vn seggio secreto queta et ascosa
 Di Tindaro la figlia, i fuochi accesi
 Porge ammi chiara luce, mentre ch'io
 D'intorno m'aggiraua, et hor quinci hor quindi
 Gli occhi volge a ciascu loco intento.
 Ella i Troian temendo hauer nemici
 Per la ruina de le antiche mura,
 E da i Greci vguualmente esser punita
 Per lira del lasciato suo mari or:
 Ella di Troia, e di sua patria Erinni
 A scosta s'era, et a i nemici altari
 S'edea sola, allhor di fiamme ardenti
 L'animo mio s'accese, e crebbe l'ira
 Di far vendetta de la patria spenta
 Di lei prendendo scelerata pena.

Vergi.

C

LIBRO

Dunque salua costei dee veder spartar
 O Micena vedrà sua patria antichar
 E con triumpho andrà Regina altiera,
 E seco d'Ilio vna gran turba hauendo
 Seruita da Troian vedrà superba
 Il marito la casa i figli e'l padr:e
 E fara vcciso da nemico ferro
 Si crudelmente Priamo: & arsa Troia?
 Et tante volte il nostro lido, e tante
 Sara sudato ancor de sparso sangue?
 Non così nò, m'ancor che fama, o nome
 Memorabil non s'habbia in punir donna,
 Ne merte il vincitor laude ne pregio?
 Pur l'hauer spento almen' un tanto male
 E data giusta pena, hauronne lode,
 D'hauer l'animo satiato in parte,
 E di miei contentati i cener sparsi
 Con la fama godro di tal vendetta,
 Dicea tra me cotai parole altiero,
 E'n andaua correndo in furia acceso;
 Quando m'apparue inanzi a gli occhi chiara
 Più che mai fusse la mia santa madre,
 E risplendendo ne l'oscura notte
 Di pura luce dimostrossi Dea,
 Qual vaga e bella suol mostrarsi in Cielo,
 E con la destra man mi tiene, e sparse
 Da la rosata bocca tai parole.
 Figlio qual gran furor ti muoue, e spinge
 Ire si fiere: oue ne corri ardendo:
 Oue'l pensier di noi t'è via fuggito?

Non haurai dunque pria riguardo doue
Lasci per lunga etade il padre Anchise?
Stanco & afflitto: e se pur viue ancora
Creusa moglie tua? o Ascanio il figlio?
A quai van d'ognintorno i Greci armati,
E se non fusse ch'io pur gli ho difesi
L'haurian l'ardenti fiamme in cener volti,
E le nemiche spade al fin condotti.
Non ha d'Helena qui l'odiata faccia,
Non Paride ha la colpa, ma l'asprezza
E de li dei, ch'hora ha sommerse tutte
Queste ricchezze, e Troia posla al fondo
Riguarda (& io hor qui l'humida notte
Che t'è dinanzi a gli occhi, e la mortale
Visla impedisce, e ti fa oscuro intorno,
Leuero, tu di quel che ti comanda
La madre tua non hauer dubbio alcuno,
Ne d'ubbidir al suo voler contrasta)
Qui doue vedi le disfatte mura:
E da sassi partiti i sassi, e'l fumo
Che con poluere misio ondeggia al Cielo:
Nettuno irato col tridente scuote
Le mura, e gli alti fondamenti smossi
Sprofonda tutta da le antiche sedi
La terra insieme: e qui le porte Scee
Inanzi a tutti tien superba, e fiera
Giunon crudele, e da le nauì chiama
L'amiche schiere, e d'ognintorno è cinta
D'arme e di ferro.
Ve come alla de le rocche in cima.

Con la Gorgone fiera il nembo splende.
 Ecco che infino al padre eterno porge
 Ardire a Greci, e valorose forze
 Contra Troia egli istesso i Dei mouendo.
 Fuggiti figlioz; & a si gran fatiche,
 Homai pon fine, io faro sempre teco;
 Sicur pporotte in le paterne case.
 Qui fini di parlare indi s'ascose
 Nelle spesse ombre de la notte oscura.
 M'appaiqn faccie horrende, e contro a Troia
 De' Dei l'alta potentia.
 Allho veder mi parue in mezo a fuochi
 Arder tutt'Ilio, e volger si in ruina
 La Citta di Nettuno in sin al fondo.
 Qual suol negli alti monti l'orno anticho,
 Che giu con ferro e piu securi insieme
 Tentan pur i villan di porlo in terra:
 Et ei minaccia in questa parte, & in quella
 Trema scuotendo l'alte cime, e muoue
 Le folte chiome, tal'che al fin pur vinto
 Fa l'ultima sua proua, e seco tira
 Suelto da i colli gran ruina al basso
 Scendo allhor io, e la celeste scorta
 Seguo, a le fiamme, & a nemici in mezo;
 L'arme luogo mi dan, fuggon le fiamme.
 E giunto al fin entro a le patrie sedi
 E ne le antiche case il vecchio padre,
 Ch'io defiaua solo, e ch'io cercaua
 Di porlo soluo il primo in gli alti monti:
 Niega di voler viuo indi partirsi.

A patir graue effilio, poi che Troia
E gia posta in ruina, Voi (disse egli)
Ch'in giouenil etade il sangue intero
Hauete anchora, a chi le forze salde
Puo col proprio valor regger si, voi
Cercate pur fuggirui.
Che s'haueffer gli Dei voluto ch'io
Restassi in vita, questi seggi antichi
M'harian serbati, assai n'è stato e troppo
Ch'vna ruina habbiam veduto, allhora
Che presa la Citta restiamo viui.
Così il mio corpo, così posto hor mai
Dettoli vale, hor vi partite quinci:
Io trouero con queste man la morte,
E i miei nemici hauran di me pietade,
Le spoglie vorran solo, e picciol danno
E de la sepultura, gia molt'anni
Inutil viuo, & in odio a gli alti Dei:
Dapoi che de gli Idij l'eterno padre,
E de gli huomini Re col fiero vento
Del solgor mi percosse, e con le fiamme.
Cotai parole ei raccontaua, e fermo
Si staua, e noi da l'altra parte intorno
Di lagrime bagnati, e la mia moglie
Creusa, & Ascanio, e tutta anchor la casa
Lo preghiam che non voglia seco trarre
Ogni cosa in ruina, & al crudo fato
Ceder vilmente, che ne caccia e preme.
Negli egli, e saldo sta nel parer primo
Ne le medesime sedi fermo anchora.

Tra l'arme allhor nuouo furor mi spinge
 Misero me, e pur desio morire
 Che consiglio haueu'io? o qual fortuna?
 Dunque sperasti mai padre che fuore
 Il pie muouer potessi, e te lasciaresti
 O dalla bocca tua si graue errore
 Come mai cadde? hor s'agli Dei pur piace
 Che nulla al fin di si gran terra auanzi
 E ciò ne l'animo hai, e aggiunger teco
 I tuoi ti gioua a Troia ch'hor ruina,
 Già è la porta a questa morte aperta:
 Già Pirrho ne verrà dal molto sangue
 De l'infelice Priamo, quel che amazzà
 Il figlio inanzi al suo misero padre,
 E quel che'l padre a i sacri altari occide.
 Questo era adunque santa madre? questo?
 Perche tratto m'hai fuor tra ferri, e fiamme?
 Accioche in mezo a i piu secreti luoghi
 Veggia il fero nemico, e Ascanio il figlio?
 E'l vecchio padre mio, e' inui appresso
 Creusa, e l'un ne l'altrui sangue ucciso,
 Arme compagni, arme portate poi
 Che già l'ultimo giorno i vinti chiama:
 Hor me rendete a i Greci, hor su lasciate
 Ch'io vada a riueder nuoue battaglie?
 Hoggi non morrem mai senza vendetta:
 Di nuouo qui mi cingo il ferro, e'l scudo
 Poneua a la sinistra, e rassettando
 Quel me n'uscita fuor de le case antiche:
 Ecco la moglie mia che'n su la porta

Stando, i piei m'abbracciava, e insieme e Iulo
Mostrava al padre, hor s'a morir ne vai;
Teco ne mena ovunque il passo muovi.
Ma se tu forse pratico ne l'arme
Hai pur di quelle anchor speranza alcuna;
Questo palazxo pria difendi, doue
Il tuo picciol'Iulo, e doue il padre,
Et io gia moglie tua chiamata reflo.
Ella cosi gridava, e d'un gran pianto
Tutta la casa empina, allhor che nacque
Marauiglioso a dir subito caso
Ch'entro a le mani, entro a le faccie meste
Del padre, e de la Madre, & auo antico
Si vidde soura de la testa a Iulo
Sparger picciola cima vna gran luce
Leccar le chiome, & a le tempie intorno
Gir sen pascendo in questa parte & in quella:
Ne punto col toccar nuocer la fiamma.
Tremia ciascu per la paura, e'l crine
Timido scuote, & i santi fuochi accesi
Cerca estinguer con l'acqua in chiara fonte.
Ma lieto il padre Anchise a l'alte stelle
Le luci in alza & al chiaro cielo insieme
Ambe le palme con la voce stende.
Se mai per prieghi onnipotente Giove
D'alcun ti pieghi, noi riguarda hormai;
Sol questo basta, e se nostra bontade
Ha teco merto alcuno, indi tu padre
Porgine aiuto, e questi auguri ferma.
Non tacque il vecchio pria, ch'alto romore

Da la sinistra man subito intuona
 E caduta dal Ciel per l'ombre oscure
 Corse vna fiella, e seco indi trahea
 Con molta luce vna facella accessa.
 Quella poscia vedemmo a l'alte cime
 Scorrer scura il palazxo, e con gran lume
 Segnar la via, e ne la selua Idea
 Asconder i suoi raggi, e' i chiaro solco
 Con vn lungo sentier luce ne porgez
 Del solfo fuman d'ognintorno i luoghi.
 Vinto qui il padre mio si inalza al cielo
 Co' i Dei ragiona e' l' santo segno adora
 Gia gia non piu tardiate, hormai vi seguo,
 Eccomi ouunque mi menate vengo.
 Voi patry Iddy le nostre case antiche
 Saluate, e' l' picciol mio nipote seco
 Da voi nascon gli auguri, e' vostra e' Troia
 A voi la lascio, e teco figlio homai
 Non ne go in compagnia girmene altroue,
 Et tacque, e gia per l' alte mura il fuoco
 Si sentia via piu chiaro, e piu dapresso
 Voluon nuouo calor l' accese fiamme.
 Hor dunque charo padre al nostro collo
 Soura ti poni, io gli homeri hauro sotto,
 Ne grauaramm i la fatica o' l' peso:
 Segua che voglia, ad ambidue commune
 Vn sol periglio, vna salute fia,
 Meco ne venga il picciol figlio Iulo,
 Segua Creusa attenta l' orme nostre.
 Ascoltate voi serui, e ben tenete.

Gli animi vostri a quel ch'io dico intenti;
Come de la Città voi siete fuori
E vn poggietto, & vn antico tempio
Di cerer. san' a abbandonato e solo,
Et vn vecchio cupressò iui vicino,
Da i nostri padri già molti anni, e molti
Saluto per bontade, hor quiui tutti
Per diuerso camin verremo insieme.
Tu padre piglia con la giusta mano
Le sacre cose, e i nostri patru Iddij
Che a me non lice, che di tanta guerra
Vengo pur hora mezo al sangue, & a morti:
Sin che non vo diuoto al fiume uiuo,
Oue io mi laui.
Detto così gli homeri larghi scura
Il sottoposto mio collo la veste,
E del fuluo Leon la pelle stendo,
Et entro sotto al peso: e'l picciol figlio
A la man mi s'auuolge, e'l padre segue
Con passi non vguale, e seco appressò
Ne vien mia moglie, hor per i luoghi ascosti
N'andiamo insieme, e me che poco inanti
Già non mi mossi l'auuentar de l'arme
Ne Greci in schiera armati, hor d'ogni vento
D'ogni picciol romor sospeso temo:
Che del compagno, e del mio peso ho cura,
Già io era vicino a l'alte porte,
E mi pareua esser uscito tutto
Fuor del camino, allhor che drieto a noi
Ne parue di sentir nuouo romore

Del calpestar de i piedi, e'l vecchio padre
 Guardando da lontan per l'ombra oscura
 Figliuol grida figliuol fuggiti, io veggio
 Gli ardenti scudi, e' risplendenti ferri.
 Quiui tremando allhor non so che nume
 A mè ben poco amico fuor del senno
 Leuommi poi che i piu deserti luoghi
 Mentre seguo correndo, e' esco fuori
 Del camin conosciuto, e del sentiero:
 Misero me che non so certo bene
 O se la cara mia moglie Creusa
 M'hauesser tolto i fati, o se'l camino
 Ella piu tosto hauesse errato, o stanca
 Fusse rimasta che da indi innanzi
 Non la vidder mai piu le nostre luci,
 Ne pria m'auiddi hauer costei perduta,
 O adrieto a riguardar l'animo volsi;
 Ch'al picciol poggio, e' al sacro e' antico
 Seggio di Cerer, noi giungnemmo, doue
 Tutti ci radunammo al fine, e' ella
 Sola manconne, e sola inganno insieme
 I compagni, il figliuolo, e'l suo marito.
 Qual'huom, qual Dio fuor di me no accusai?
 O in la ruina di sì gran Cittade
 Che viddi piu crudele? Ascanio allhora
 Anchise padre, e li Troian penati
 Raccomando a i compagni, e ne la curua
 Valle gli ascondo, e' in la Citta di nouo
 Torrio e di lucide arme me riuesto.
 Fermo ho tentare ogni fortuna noua

E ritornar per tutta Troia e porre.
Nuouamente la vita a gran perigli.
Torno prima a le mura, e de la porta
A i limitali oscuri, onde'l pie mosso
Seguo di notte in dietro l'orme prime
Con gli occhi guardo intorno, e in ogni luogo
Il nuouo horrore, & il silentio fiero
L'animo mi spauenta, & indi a casa
Men'vo s'ella iui a sorte i bianchi piedi
Portati a sorte hauesse, quiui i Greci
Erano scorsi, è tutto il gran palazxo
Tenean vorace fuoco iui in quel punto
A l'alte cime col rabbioso vento
Si volue, e s'alzan soua anchor le fiamme;
Il caldo vampo mena furia al cielo.
Subito a riueder' il seggio antico
Di Priamo uonne, e la sua alta rocca;
E giace le gran loggie uote e sole,
E di Giunon nel riguardato tempio
Eran poste le guardie, e de la preda
Phenice ha cura, e seco il crudo Vlisse:
Quindi di Troia le ricchezze insieme;
Le taze d'oro insieme, e di prigioni
Le spoglie, i picciol figli in lungo giro
De le paurose madri vna gran turba
Stanno iui intoro.
Io hebbi pur' ardir ne lombra oscura
Alzar le uoci, e fei di grida piene
Le strade, e afflitto raddoppiando il grido
Chiamai Creusa vna, e due volte indarno.

E mentre ch'io la cerco, e per le case
 Pien di furor ne la Città m'aggiro;
 La sembianza infelice, e di Creusa
 L'ombra istessa m'apparue inanzi a gli occhi.
 Maggior assai che la sua vsata forma.
 Stupido venni, e si drizzar le chiome,
 E rimase la voce entro la gola.
 Ella allhor così disse, e leuo via
 Con tai parole i miei graui pensieri:
 A che ti gioia al fin dar tanto luogo
 Dolce marito a sì molta fatica?
 Quest'io non vien senza voler de i Dei:
 Teco Creusa in compagnia non lice
 Quindi altroue menar, che ciò non lascia
 Il Re de l'alto Cielo, lunghi e ssigli
 Haurai, e da solcar del mar l'alte onde,
 Ne l'Italia verrai, la doue il Tebro
 Lidio con leg gier corso l'acque mena
 Tra i grassi campi de le ricche genti:
 Iui allegrez za, il Regno iui te fia:
 E real moglie apparecchiata insieme.
 I pianti scaccia di Creusa cara
 Ch'al meno io non vedrò superbi seggi
 Di Mirmidoni, e Dolopi, io Troiana
 Non girò in seruitù di Donne Greche
 Io di Venere nuora:
 Ma mi ritiene in queste sacre parti,
 Le gran madre de i Dei, hor resta in pace
 E'l nostro picciol figlio amar te caglia.
 Poi ch'ella diede a tai parole fine,

Mentre io piangea, e mentre varie cose
Volea pur dirle ancor; lassommi solo,
E ne l'aer leggier giffene ascosa.
Iui tre volte allhor fei vana pruoua
D'auuorgerli le braccia al collo intorno:
Quella imagin tre volte indarno presa
Di man fuggimmi vguale alleggier vento,
E qual sonno simillina che vola,
Poi che cosi passata hebbi la notte
Ai compagni ritorno, doue, io veggio
Cresciuto il numer lor di gente nuoue:
On le restai de marauiglia pieno
Vedendo tanti insieme huomini, e donne
La giouentù raccolta al nuouo essilio,
E'l miser volgo seco d'ogni parte
Era quasi venuto, e ciascan pronto
Con l'animo e ricchezze in ogni luogo,
Oue io volessi gir per londe false.
E gia s'alzaua la Diana stella
Da l'alte cime del gran monte d'Ida:
E trahea seco il giorno, et a le porte
Pur d'interno tenean le guardie i Greci:
Ne mi restando oue trouar speranza
D'hauer rimedio alcun, quindi partimmi
Meco portando il padre Anchise al monte.

F I N I S.

In Vinegia per Nicolo d'Arislotile
detto Zopino, ne l'anno di no
stra salute. M. D. XLIIII.

a a

Plum is a fruit of the plum tree
Violet is a flower of the violet
Honey is a sweet substance
Iron is a metal
To sing is to make music
To love is to be in love
To fight is to be in battle
To work is to be busy
To play is to be happy
To sleep is to be tired
To eat is to be hungry
To drink is to be thirsty
To walk is to be on foot
To run is to be fast
To jump is to be high
To swim is to be in water
To fly is to be in the air
To climb is to be up
To dig is to be down
To build is to be strong
To destroy is to be weak
To create is to be new
To destroy is to be old
To live is to be alive
To die is to be dead
To be is to exist
To have is to possess
To want is to desire
To need is to require
To give is to donate
To take is to receive
To lose is to be without
To find is to be with
To know is to be wise
To understand is to be intelligent
To feel is to be sensitive
To think is to be thoughtful
To act is to be active
To be is to be

Plum is a fruit of the plum tree
Violet is a flower of the violet
Honey is a sweet substance
Iron is a metal
To sing is to make music
To love is to be in love
To fight is to be in battle
To work is to be busy
To play is to be happy
To sleep is to be tired
To eat is to be hungry
To drink is to be thirsty
To walk is to be on foot
To run is to be fast
To jump is to be high
To swim is to be in water
To fly is to be in the air
To climb is to be up
To dig is to be down
To build is to be strong
To destroy is to be weak
To create is to be new
To destroy is to be old
To live is to be alive
To die is to be dead
To be is to exist
To have is to possess
To want is to desire
To need is to require
To give is to donate
To take is to receive
To lose is to be without
To find is to be with
To know is to be wise
To understand is to be intelligent
To feel is to be sensitive
To think is to be thoughtful
To act is to be active
To be is to be

IL TERZO
DI VERGILIO

TRADOTTO DA M. BER

NARDINO BORGHESI

NOBILE SENESE

NON PIÙ STAMPATO.



M D. XXXXIII.

A LA GENTILISSIMA ET VIR-
TVOSA MADONNA GIU-
LIA PETRUVCCI.

IL Terzo del Eneide di Vergilio, che io ho tradot-
to a la S.V. Gentilissima & virtuosa Madonna Giu-
lia, se io haueffi hauuto riguardo, cosi al bello del inge-
gno mio come ácho a l' Altezza de meriti suoi ne tradot-
to ne mandatole haurai. Ma al vno mi fece sicuro la uos-
lonta che haueno di farmi familiare cosi dotto & lege-
giadro libro, & laltro hor mi fu presuntuoso il desi de-
rio grande, che ho di mostrarle in parte la seruitù mia,
e' el conoscere l' Altezza & la uirtu de l'animo suo, il qua-
le è stato sempre piu intento a riguardare il pensiero di
chi li dona, che il pregio che se li da, che tale e da imma-
ginar che fussi l' inuincibile animo de la Diuina Mad.
Aurelia Tolomei, verso chi le tradusse il primo. Ne sarà
fuor di proposito che ella inēda da quāti picoli del mare
fussi nel viaggio il pietoso Enea affaticato mētre lasciā-
do l' incēsa Troia del essilio scosso cerchaua Italia ch' o-
gn' or pareua che piu s' ascōdesse doue eterna pace li pro-
metteuano i Fati, perche conoscerà l' affanni i martiri
i dolori, & le grauose angoscie di coloro che mentre nō
si spogliono de lor mortale, & si fanno ne i pensieri cō-
formi a lei, sopportano ne l' Amoroſi suoi lacci, doue si
truoua la istessa bontà & felicità de i secoli, per chi con-
templa le bellezze & uirtu sue come Diuine. Il che face-
cio io. Onde non m' e per altro la uita cara.

Bernardino Borghesi.



IL TERZO DI VERGILIO TRA:
DOTTO DA M. BERNARDINO
BORGHESI, A MADONNA
GIULIA PETRYCCI.

POi che l'imperio d'Asia & che la gente
Di priamo, parue a li superni Dei
Sotto sopra voltar indegnamente
Che'l superbo Ilion cadde in ruina
Et da la terra di Nettunno Troia,
Dogni intorno essalar si vede'l iuro
Siamo alhor spinti da i celesti Auguri
Disfacciati cercar vari pae si
Et le di ferte terre, onde l'Armata
Sotto Antandro ordiniamo a i mon'i d'Ida
In Phrigia, & dubbi oue ne guidi il Feto
Oue di' al seggio, iui aduniam le genti.
Era apunto al principio Primavera

L I B R O

E'l Padre Anchise vuol che sieno a Fati
 Date le vele, alhor ch'io lacrimando
 I Patry lidi e i porti lascio, e insieme
 I campi, oue gia fu Troia: & scacciato
 Nauigo'l mar co i mei compagni'l mio
 Picciol Figlio, i Penati, & l'alti Dei.

S'habita lungi vna Citta di Marte,
 Questa d'ampie campagine arano i Traci
 Signoreggiata gia dal fier Licurgho.
 Antico albergo, & fur li Dei compagni,
 A Troia, mentre sletter l'alti Regni,
 Qua son portato, & con maligni Fati
 Comincio fabricar ne curoi Lidi
 I primi muri, & dal mio istesso Nome
 Li pongho il Mome, la città a' Enea.
 Ecco offeria a la Diona madre
 Isacri doni, & a superni Dei
 Sacrificio facea d'un bianco Toro,
 Era à sorte vicin quiui vnpogeto
 Che in cima hauea di sotil Verghe Vn' Cornio
 Et di folti aslicelle horrido Vn Mirto
 Alhor mi accostio, & ne la verde selua
 Sueller mi sforço da la terra i Rami
 Colmi di foglie, onde l'altar coprissi
 O miracolo dir, horrendo Mostro
 Alhor veggio io, perder quel arbor primo
 In terra suelto & le radici roto;
 Quindi goccie di negro sangue vsciro
 E la terra macchiar del tristo humore.
 A me frigido horror le membre scuote
 Et giaccio'l sangue per terra s'aduna

Di nuouo seguo e'l tenero Virgulo
 Suelgo d'un altro, & le cagioni a scose
 Al tuo cercho, & de la scorza in tanto
 Di vn' altro anchora il nuouo sangue segue
 Vo nel pensier piu cose rauolgendo
 Honor porgena a le siluestre Ninfe
 E al padre Marte, a i Tracj campi soua,
 Che vie piu lieta & fortunata assai
 Face in la vista, & temprino l'auguri
 Ma poi che con maggior forza mi volgo
 A la terza aste, & co i ginocchi incontro
 Spingon il terren', dirollo o tacero:
 S'ode al profondo vn lacrimabil grido
 Tal la voce che vscio viemmi a l'orechia.

A che me affrigi sconcolato, O Enea
 Prende pietade hormai di chi qui giace
 Gessa machiar le tue pietose mani,
 Non gia lontan da la progenie tua
 Troia ne generò, ne questo sangue
 Del stelo vscio, deh fugi l'empie terre
 Fuggi l'auaro lido, & la cagione
 Polidoro sono io, quinci confitto
 Mi conuerser li spessi & fieri dardi
 In che multiplicar queste Asti poi.
 Alhor dubbia paura il cor m'opprime
 stupido fommi, & si drizzar le chiome
 Et la voce fermossi entro la gola.

Gia questo Polidor Priamo infelice
 Con gran numero doro ascosamente
 Mando a nutrir al Re di Tracia quando
 is di ffido de le Dardanie forte

L I E R O

Et cinta la citta vidde d'asse dio
 Egli poi che manchar l'Alte potenze
 De li Troiani, & che fortuna amica,
 Quindi parti d'Agamenon le imprese
 Et le uitorio se insegne segue.
 E ogni douer rupendo, Polidoro
 Ancide, e a forza il gran thesor si gode,
 O d'oro inesscrabile in gordia
 A che non stringi i mortal petti nostri?
 Ma poiche al osso abbandonano il timore
 Ai piu scielti signor el popol nostro
 E al padre Prima de li Dei l'auguri
 Narro, & domando qual pensier sia'l loro.
 Tutti son d'un voler, quindi partirsi
 Ual'empia terra, e che il machiato Albergo
 Debbin lasciar & dare i venti a legni
 A Pol doro dunque rinouiamo
 Le pompe fimerali, indi al sepolchro
 S'aduna sopra molta terra insieme
 Stanno l'Altar a i sciolti spirti mesli
 Con negre bende, & Sepulchral' Cipresso
 Et dogni intorno le Donne Troiane,
 Quale e il costume lor, & crimi sciolti
 Di fresco latte vna chiumosa Tazza
 Spargiamo & di sacro sangue vasi
 Et nel sepolchro l'Anima ascondiamo.
 L'ultimo suon con gran voce chiamando
 Poi come pria ne fece fede il Mare
 Et concedono i venti quiete l'Onde
 Che Aestro benigno mormorando chiama
 In Mar, guidono gia le naui i miei

Empiendo il lido, & poi del porto esciamo
Et si di parton compagni & cittadi
S'abita in mezzo al Mar vna Isoletta
Sacrata, & molto dele Nimphe Neree
A la madre, e a Nettuno Egeo grata,
Questa gia d'ogni intorno a lidi
Con l'Alta Mico & Giaro l'aggiunse
Pietoso Appollo, e a l'Habitanti poscia
Immobil diede ea disprezzarme i Venti
Qua son portato, & ella quieta molto
Al secur porto stanchi ne riceue
Quindi vscendo d'Appollo la cittade
Honoriam tutti, in tanto Annio il Re egli
D'huomini Re di Phebo Sacerdote
Cinto di bende & di sacreto lauio
Le tempie hornato in contro a noi ne viene
E Anchise riconobbe il vecchio amico
Giorgian le destre, & seco tutti accoglie
Dentro ne andiamo a l'honorati tetti
Indi d'Appollo l'inalzato tempio
D'antiquo marmo in cotai suono honoro
Concede hor mai a noi che sian gia stanchi
I propri alberghi, Appollo, doue i muri
E la stirpe & mai sempre vna Cittade
Mantien d'una altra Troia i muri & seco
Noi da greci campati, & fiero Achille
Chi seguitar debbiamo, o doue vuoi
Teniam la via, doue fermare il seggio
Dacci padre l'Augury & cadere
Fa nel nostro pensier l'alti precetti.
Hebbili apena cosi detto quando

LIBRO

Ogni cosa tremar uiddi in un ponto
 I santi limitar di Phebo'l Lauro
 Tutto crotarsi d'ogni intorno'l monte.
 La cortina muggiar, e i piu riposti
 Luoghi s'apriro, humil gettiansi in terra
 E la voce cosi viemi a l'orechie.

Forti Troiani, quel terren che prima
 Generou de vostri ilceppo vecchio
 Egli stesso fecondo & lieto anchora
 Vaccoglierà qual hor mai tornerete,
 L'antiqua madre dunque ricercate.
 Quinci deue d'Enea l'alta famiglia
 Signoreggiar ogni contrada intorno
 Et de lor figli, i figli & tutti quelli
 Che nasceran da la progenie illustre.
 Tacquesi Phebo, & di vario rumore
 Ecco sorge tra lor alta letitia,
 Tutti domandon qual mure sian queste
 Due erranti li chiama Apollo & doue
 Vuol che debin tornar. Alhor mio padre
 Dice volgendo l'antique memorie.

Signori vdite, & le speranze vostre
 Procacciate imparar. Di mezxo'l mare
 Creta de l'alto Giove Isola giace
 V d'Ida è'l monte & le genti nostre
 Il tener nido. Cento ampie cittadi
 S'habitan quinci & li fecondi Regni
 Donde l'ant quo & chiaro padre Teucro
 Se ben di quanto vdi già mi souuene.
 Qui primo venne a le contrade frigie
 Quinci eleffe regnar Non Ilio anchora

Ne le superbe mura eran di Troia,
Che s'abitauan le profonde valli.
Quindi è la Madre Cybele ch'il monte
Habita, & quindi, i corbantifuoni
L'Idea selua, quindi, a i sacrifici
Fido silentio, & de la Dea con giunti
Sottoposti i Leoni, entrono al carro.
Su dunque & doue de li Dei i precetti
Ne guidun seguitiamo, e i venti intanio
Facianci amici, & andian di Creta i Regni,
Gia di lungo camin non son lontani
Pur che Gioue n, aiti il terzo giorno
L'Armata ferma di Creta a i lidi
Co si si tacque, & ne l'altari occide
I conueneuol sacrifici, vn toro
A Nettuno, vn toro ate biondo Apollo
Et negra peccorella a le tempeste
Vna candida a i Zeffiri felici.
Vola la fama, Idumeneo il Duce
Esser partito d'apaterni regni
Di scaciato, & restar si Creta sola
Che del nimico suo manchar l'alberghi,
Et rimanerne abbandonati i seggi.
La scian d'Ortigia'l Porto in mar volando,
Di Nasso i colli oue habitar le donne
Deuote a Baccho, & la verde Donyssa,
Indi Olearon & la candida Paron.
Et le sparse ciclade in mezzo l'Acque
Scorriamo, & da le spesse Isole i Mari
Turbati. Intanto de Nochieri'l grido
Con uario affaticar alto risorge,

LIBRO

Ci eſſortano i compagni andarne in Creta
 Vno ſono i maggior padri, è il vento intanto
 ſorgendo a poppa il camin noſtro ſegue
 Et pur al fin a l'antique contradi
 Di Creta e' accoſtiam'. Donque inuogliato
 D'una cittade i deſiati muri
 Fabbrico, & Perghamea indi la nomo
 Poi dal cognome le felici genti
 eſſorto a deſiare i ſacri fuochi
 Et le caſe inalzar co i proprii tetti,
 E già quaſi ſolido aſciutto i legni
 Erano intrati, che la giouentute
 Pe i matrimoni. Et per i nuou' campi
 Tutta s'adopra a ſacri offici intorno
 Dauo io le leggi e i loro alberghi inſieme
 Alhor che ſotto la corrotta parte
 In un punto, del ciel putrida peſte
 I membri aſſaſe, & di miſeria colma
 L'arbol, & le ſemente, & mortal l'anno
 Tal che molti laſciar l'anime grate
 E i corpi apena ſotlenean la ſſi
 Ardea alhor Sirio, & feci ſterili i campi
 Seccharſi l'herbe, & l'aſſannata terra
 Il cibo megħa. Onde e' eſſorta Anehife
 Che di nuouo al'oracolo di Phebo
 In Delo andianne a domandar mercede
 Vna altra volta riſolcando il mare.
 Qual ſine in ponga a noi da i fatti ſlanchi
 O doue voglia a noſtre empie fatiche
 Tentar l'aita. oue volgere il coſſo.
 Era la notte & l'animali in terra

Occupal sonno, & io desto giacea
Quando con manifesta, & chiara luce
Che Ampiamente spargea si d'intorno
A l'aperte finestre, entro la luna
Veder mi parue inanzi a l'occhi starfi
L'imagin sacre de celestii dei:
Et di Troia i Penati, quei che meco
De la cittade in mezzo a fuochi tolsi
Che alhora incominciar in cotal guisa
Et con questo parlar tor via l'affanni
Quel che poſcia ch'in latio ſarai giunto
Ti dira Appollo qui chiaro'l dimoſtra
Noi che poi ch'arſe la città Dardania
Te ſteſſo e le tue inſegnie hauian ſeguite
Noi che'l gonfiato mar tutto ſolchamo
Sotto il gouerno tuo entra a tuoi legni
I medeſmi ancho la futura Prole
Inſino al cielo inalzarem' de tuoi,
Et ne daren ne la città l'imperio
Tu in tanto a la ſuperba tua progenie
Ordina procacciar ſuperbi mira
Ne laſciar del camino il lungo affanno
Debbi ſeggi cangiar. non queſti lidi
Di Delo ti ſuaſe il biondo Appollo,
Ne ti comando già fermarti in Creta.

Vn luogo e, che tra Greci e detta Hiſperia
Per il cognome & valoroſa in Arme
Nobile, & ricca di fecondi campi
Queſta l'Oenotri genti coltiuaro
Hora e da deſcendenti Italia detta
Per ſomma, e'l nome dal ſuo Duce predo

L I B R O

Queste a noi sono i propri seggi. Quindi
 Dardano Origin hebbe e'l padre lasio
 Dal cui principe v'scin ài voi la stirpe.
 Sorge su dunque, e al tuo antiquo padre
 Questo vero parlar lieto riporta.
 Cercha il Corito, & l'Auſonie terre,
 Di Creta hormai ti niega i campi Gioue.
 Da cotal viſione sbigottito
 Et de la voce de li Iddei inſieme.
 Ne ſogno era gia quel che la preſenza
 Conoſcier mi pareà'l volto e le chiome
 Cinte di bende, & l'iſteſſo ſembiante
 Alhor freddo ſudar pe'l corpo, ſcorre.
 Tolto ſaldo del letto, & con la voce
 Parimente le mani inalzo al cielo:
 Et i puri doni a i ſacri fuochi ſpargo.
 Poi finito l'honor fò certo Anchife
 Et per ordine lieto il fatto narro.
 Concbbe alhor la dubbia ſua progenie
 Ei duo maggiori, & qual da graue errore
 Fuſſi inganato de l'antiqui luoghi.

Alhor mi dice o da Troiani ſati
 Affaticato figlio ſol Caſſandra
 Mi ſolea predir queſte auenture,
 Hor mi ſouien che le fatal promeſſe
 Son deſſinate la progenie noſtra,
 Et piu volte chiamar con gran deſio
 Heſſperia, e i Regni d'Italo piu volte
 Ma chi creduto hauerebbe che d'Heſſeria
 A lidi mai veniſſer quei da Troia?
 O pur che giamai moſſo hauerebbe alhora

La ministra Cassandra: obbediam Phebo,
Et' accorti seguiam sorte migliore.
Così tacqua egli, & noi lieti tutti
Acconsentiamo le parole sue.
Abbandoniamo anchor questo altro seggio
Et lasciandoue alcun alziam' le vele
Co i curui legni il mar ampi scorrendo.
Poscia ch' in alto mar tener le nauì.
Et che già più non si mostrar le terre,
Ma d'ogni intorno il ciel, d'ogni intorno acqua.
Turbida pioggia sopra'l capo stammi
Seco portando tempestosa notte,
Et si inasprisce al fiero tempo l'onda:
Voltono i venti assisamente il mare
Et si rinalzan le terribil onde;
Sian diuisi gettati in mezzo l'acque
Valear i Nembì il giorno, e humida notte
Tolle la luce radopiar si i lampi
A forza uscendo de le Nubi fuora
Tremati siam, & senza lume
Andian' tra l'onde, & Palinur' ei stesso
Non sa conoscer se glie giorno o notte:
Ne de la via tra l'ondo li souiene
Così tre dubbi giorni andiamo errando
Tra la cieca caligine entro'l mare,
Et altrettante senza stelle notti.
Ma pur al fin il quarto giorno parmi
Che la terra s'inalzi, & lunghi scuopra
I mont'entrorno ragitar si'l fumo.
Cadon le vele & sopra i remi siamo
Senza in duggiar. I nauiganti o forza

LIBRO

Volton le schiume, & van l'acque radendo

Come poi fui da l'altier onde saluo
De le strofade i Lidi m'hebber primo
Strofade son dal Greco nome dette,
L'Isole in mezzo al grand'Ionio mare
Queste insieme con tutte l'altre Arpie
Habita l'empia, & la crudel celeno
Poi che fu di Phineo cbiuso l'Albergo
Et lasciar per timor le prime mense,
Ma di costor non fu mostro piu rio
Peste piu fiera. Ne da l'onde stigie
Ira di Dei maggior vnqua non forse
Han l'augei di Vergini'l semblante
Ma dishonestà effusion di ventre
Curue le mane, & mai sempre di fame
Pallido il volto.

Poscia che qua guidati entrian nel porto,
Ecco veggiamo d'ogni intorno a campi
Lieti armenti de buoi. gregge caprino
Starsi per l'herba senza alcun guardiano,
Alhor col duro ferro impeto femmo
Li Dei chiamando. & dela preda a parte
E islesso Giove. Poi sul curuo Lido
Ordiniam doue star debbono i cibi,
Et di viuande al fin lieti pascianti.
Ma veloci scorrendo horibilmente
Ecco da menti sen l'Arpie presenti
Et con alto stridor battono l'ali
Tolgono i cibi, & fan schisi tocca. da
Bruttamente ogni cosa. Indi la voce
S'ode crudele. al tristo odore in mezzo

TERZO

Di nuouo sotto vna cauata ripa
 Quindi non lungi stian dentro rachiusi
 D'arbolì intorno, & spauenteuoli ombre
 Driziam'le mense a sacri altar' di nuouo
 Sacrificio facian, ecco di nuouo
 D'ogni intorno dal cielo, & chiusi agguati
 Suona lo stuolo, & ala preda intorno
 Volando se ne gian co i piedi in curui
 Machion con bocca i cibi. Alhor comando
 Che prendin l'arme i miei, perche guerra
 Far ne conuien con questa cruda gente
 Altramente non fan, che quanto io dico
 E le spade ordinar tra l'herbe ascosse,
 Costi li scudi cuopronozza poi
 Che scorrendo sonar tra i curui Lidi
 Fa Miseno da l'alta scorta il segno
 Col cauo Rame, e i miei compagni in tanto
 L'assaliro tentando nuoua zuffa
 Et occider del mare i tristi augelli
 Col ferro. Ne per questo offesa alcuna
 A le penne riceuono nel Tergo,
 Fuggon veloci, & van scorrendo in alto
 Mez'la lascian la preda e i brutti segni.
 Sola celeno a l'alta ripa in cima
 Assisa poggia l'infelice Maga,
 Et fuor del petto questa voce rompe.
 O, Di Laomedonte stirpe, guerra
 Con la morte de Buoi, & con loccisi
 Giouenchi dunque farmi guerra anchora
 Va apparecchiate, & le innocenti Arpie
 Lungi cacciarne dal patrio lor Regno

L I B R O

Ma pur vdite, & fiffò al cuor tenete
 Queſti miei detti, & quel che a Phebo padre
 Potente Gioue, a me'l prediſſe Apollo:
 Et io furia maggior a voi'l fò chiaro.
 Voi correndo cercate Italia, e i uenti
 Lieti chiamate, & in Italia ardente
 Che lecito vi ſia entrare a i porti:
 Ma non pria la cittade a voi conceſſa
 Cingerete di mur, che l'empia fame
 Et l'ingiuria, & in noi la crudel ſtrage
 Vi ſpinga a prender le rotonde menſe
 Co i denti. Et qui ſi tacque. indi ritorna
 Da le pene portata entro la ſelua.
 In tanto a miei compagni. giaciò il ſangue.
 Da ſubito timor tutto ſi impetra,
 Caſcon l'animi lor ne piu co l'armi
 Anzi voglion con voti & con preghiere
 Chieder mercede: ſien celeſtie Dee,
 O ſien crudelli, & diſhoneſti augelli,
 Ma'l padre Anchife ambi le mani eſtende
 Di mezz'ò al Lido, e i degni honor & porgete
 In queſto ſuon l'alta potenza chioma.

O Dì vietate le minaccie altiere,
 Scacciate lungi un cotal caſo, o Dì,
 Et ben'gni ſeruate il gener pio.

Comanda poi che ſieno i lacci tronchi
 Da lido. Indi laſciar le funi eſteſe.
 Gonſon le vele i venti, & noi per l'onde
 Schiumoſe andiam veloci laue al corſo
 E'l Nochier ci chiama, e'l vento inſieme.
 Già ſi ſcorge di mezz'ò al mare Zacinto

Cinta



Cinta di boschi, indi Samo & Dulichio.
 Poi di Nerito l'isole sassose.
 Tosto fuggiamo d'Ithaca li schogli
 Et di Laerte i Regni, l'alma terra
 Male diciamo del crudele Vlisse,
 Ecco di Lescate in cima'l monte
 Veggian tra nube aschoso, & chiaro appare
 Da i nauiganti il pauentoso Apollo
 Qua stanchi andianne, e la breue cittade
 Entrian, gittando l'anchore da prora
 In terra: onde stan poi le poppe allido
 Godendo al fin la non sperata terra,
 Poscia in honor di Gioe ci purghiamo
 Et co voti accendiamo i santi altari
 Indi di Atio le riue celebriamo
 Co i Troian giuochi & n'gnudi i miei compagni
 Col sdrucciol'oglio esserciton la lotta.
 Li gioua che per tante città Greche
 Sono campati, & de nemici in mezzo
 Vergi.

LIBRO 3

Hauer tenuto il lor sentier fuggendo.

Si volge intanto al maggior anno in torno
Il vago sole, indi freddo so el verno
Con Aquilon fa dura e s'fra l'onda
Pongo incontro in le porti il curuo scudo
Di Metall' che portà già l' grand' Abate
Et fo con questo verso il fatto noto.

Queste armi Enea da vincitori Greci,
Poi comando lasciar i porti e sopra
Sedere a i banchi e i miei compagni a gara
Solcano'l mar, e van radendo l'onde
Gia di Pheaco le roche alzate al cielo
Piu non veggiam, Passiam' d'Epiro i lidi
Dentro n'andiamo di Caonia al porto
Alta salendo, la citta Butrota.

Qui di cose incredibile a l'orecchie
Viemmi la fama ch'è di Priamo'l figlio
Heleno, regnator di citta Greche
Qual Pirro gia per matrimonio ottenne
Hor di nuouo concesso al Troian sposo
Andromache haue, e che ei li scietro gode
Restai marauiglioso, e dentro al petto
Tutto infiammato da sommo di fio
Ritrouare Heleno sapere i casi
Così stupendi, fuor del porto v'sciendo
L'armata lascio lungi i lidi insieme.
Alhor per caso a la Cittade inanzi
Fea Andromache al cener sacrificio
L'ombra chiamando d'Hector al sepolchro
Qual s'hauea finto sotto verdi cespì
Quinci driz'zando duo sacrati altari

Cagione a lei di lacrimar mai sempre:
Come venir me scorge, & meco intorno
Fuor di se, vede le Troiane schiere
Gia da l'alto miracolo commossa
Mentre che cosi guarda diuien giaccio
Lascia l'osse il calor, e a terra cadde
E a pena doppo vn lungo star pur parla
E dunque vera la sembianza tua:
E ver' il nuncio che di te mi mostrò
O di Dea Nato? Dunque viuo sei:
O se parita s'è pur l'alma luce
Hettor doue è? cosi tacque ella in questo.
Lacrime molte li cadean da l'occhi
E i luoghi intorno d'alte grida ingombra.
E a lei che gia tutta e'n furor volta
Questo breue parlar seggiongò a pena
Et da voç interrotto trato dico:
Certo io son viuo e'n ogni estremo caso
Guido la vita, hor' mai puoi star sicura
Che il vero scorgi.
Qual caso ayme di vn'tanto sp'oso priua
Hora l'accoglie, o quale amica assai
Fortuna a consolarti anchor ritorna?
O gia d'Hettor Andromache riserbi
Anchor di Pirro, il Matrimonio integro?
China ella il volto, e n'humil suon risponde
O piu de l'altre auuenturosa & sola
Vergin' di Priamo figlia la cui morte
Fù comandata sotto l'alta Troia
Soua al sepolchro del nemico Achille.
Ne le sorti patio, ne serua il letto

Toccò giamai del fiero vincitore
 Et noi poi che arse la cittade nostra
 Et per diuersa mar guidate fumo,
 D'Achille sempre l'insolente stirpe
 Et del superbo giouin sottoposte
 A forza hauriam la seruitu portata.
 Questi dapoi che Hermilion seguir
 Di Leda la nipote, & le sue Nozze,
 Io ch'alhor serua l'Ero al seruo suo
 Heleno, mi concesse, ond'ei m'hauessi.
 Ma da souerchio amor tutto infiammato
 De la rapita sposa, & da le furie
 Di piu sceleratezze, Orefe spinto
 Prende il giouine incanto, & auanti
 A i sacri altari di suo padre Ancide
 Indi pe'l suo morir, del Regnio parte
 Quella che hor tiene, ad Heleno ricadda
 Egli poi disse per cognome i campi
 Caoni, & l luogo, dal Troian'Caone.
 Et sopra a i colli le Troiane mura
 Aggiunse, & d'Illo questa altiera rocca
 Ma tu quai ventisqual fato ne diede
 Il coroso pur qual fauoreuol Dio
 Pellegrino t'ha spinto a i nostri luoghi?
 Che fa'l giouin Ascanio: Auanza in vita
 L'aure godendo: Questi alhor ti nacque
 Mentre fu Troia.
 Come li cal de la perdita madre
 Come s'aguaglia al antiquo valore
 Et al virile ardir muouelo punto
 Enea il padre suo, Hettore il Zio?

Così dicea, lacrime spargendo.
E'l lungo pianto prouocando inuano.
Quando di Priamo il valoroso figlio
Helena venne a molta gente in mezza
Fuor de le mura, & riconosce i suoi
Indi lieti li guida al suo palazzo
Lacrime molte tra'l parlar spargendo.
Vo inanzi intanto, & la picciola Troia
E i mari finti a le superbe mura
Tutte conosco, e'l picciolo Ruscello
Che per cognome vien Xanto nomato
El schoglio premo de la porta Scea.
Non men si godon la Cittade Amica
Tutti insieme i Troian, ch'il Re benigno
Entro a l'ampli suoi portici l'accoglie,
Gustan di Bacco in mezza de la sala,
Le tazze, & sonui i delicati cibi
Posati in oro, & hanno in mano i vasi.

Gia passa'l giorno, & l'altro giorno appresso
Chiaman le vele in mar seconde l'Aure
Et dal Austro ventoso in gombro è'l lino
Tal che io mi volgo al buon Sacerdote Heleno
Et con questo parlar così lo prego.

O nat'a Troia, & de celestii Iddei
Interprete, che sel del diuo Apollo
L'alta potenza, i Trepodi sacratii
Di Chiaro i Lauri, & de le stelle il corso
Intendi, & d'Augei le lingue e'l volo,
Dinne ti prego, perche lietamente
I gran precetti m'han predetto il corso
Et che con lor responsi li Dei tutti

Mi conforton che andar debbia in Italia
Tentando al tutto le rispose terre;
Solo i nuoui pronostici Celeno
Cosi empia a dir, l'Harpia mi canta, e annuntia
Ire crudeli, & la deforme fame,
Qual pericol primier debbe schifare
Come possa seguir vincendo i mali.
Alhor qual si conuiene, Heleno occide
Prima i giouenchi, & chiede pace a Dio
Scioglie le bende dal sacrato capo
Et me, che tutto intento ero & sospeso
Da molta riuerenza per man guida
O Febo a sacri limitari tuoi,
Indi da la diuina prouidenza
Il profeta di Dio queste ne canta
O di Dea nato, perche chiaro appare
Per auguri maggior l'alta credenza
Che prender dei per alto mar la via.
Cosi de l'alti Iddei il Re ne diede
A sorteil fato, che a vicenda muta
Et questo ordin cosi si va volgendo,
Quel che tra molte cose narrar debbo
Breue dirotti, onde tu poi piu lieto
I Pellegrini mar possa cercare
Et fermar sopra a l'Ausonio Tebre.
Niegon le parche ad Heleno sapere
Il resto, indi Giunon vieta in parlarne.
Prima tu dei saper che Italia quella
Che tu gia pensi hauer cosi da fisso
Ett'apparecchi, male accorto, entrare
A porti suoi, poi che son si vicini,

Vna intricata, & lingua via diuide
Lungi da voi, con spatio sa terra
Et conuerratti innanzi, di Sicilia
Entro a l'onde fermare il remo, el mare
Ausonio cerchar co i legni attorno,
Che tu possi in secur luogo comporre
Vna cittade, & io ti darò i segni
Tu poi riposi, entro la mente serba
Quando tutto pensoso p' esso l'onde
D'ascoso Fiume, sotto Elce frondoso
Nel Lido, vna gran Troia trouerai
Che parturito haurà giacendo in terra
Trenta de capi suoi, & ch'a le poppe
Candida haura candidi i parti a torno
Quello il luogo ti fia d'una cittade
Et quell'fermo riposo a le fatiche.
Ne te dè le future mense i morsi
Pauent' in punto, ti fian scorta i fati
Et sarà teco l'inuocato Apollo.
Ma queste torre, & del Itaco lido
Questi luoghi che a noi così vicini
Son dal feruor del nostro mar bagnati
Fugge, che tutte son da l'empi Greci
Habitare le mura, & quinci i Lori
Che di Naritia venner fer cittadi.
Et di Salentio i campi Idomeneo
Di creta, assedia con huomini & arme
Quinci anchor'è del duce Melibeo
Filotette la picciola Politia
Quella ch'a torno breue muro cinge.
Ma poi ch'oltre del mar passati i legni

Si fermeran', & che diriz'ando altari
 Già i voti pagherai nel sicur Lido,
 Alhor coperto da purpurea veste
 Ricordati velar le chiome atorno
 Perche tra santi fuochi, & de li Dei
 Nel sacrificio, inimica sembianza,
 Non s'opponga turbando ogni disegno.
 Questa v'sanza de sacri honori i tuoi
 Debbon'tenere, & questa anchor tu tiene
 In questa santa osseruatione insieme
 Rimanghin casti i descendenti tuoi.
 Poi che quindi partendo t'haurà'l vento
 Di Sicilia portato a le contrade
 Et ch'apena vedra il chiuso luogo
 Del picciolo Pelor. Da la sinistra
 Alhor debbi il camin per mar tenere,
 Da la sinistra man con longo giro
 Et destro il lido, & destra l'onde fugge,
 Già questi luoghi da souerchia forza
 Et da graue ruina riuoltati
 Tal forza ha di mutar le cose'l tempo,
 Dicon che caddon'in diuerse parti
 Dato che fusser tutte accolte in vno.
 Venne poi in mezz'ò furiosa l'acqua
 Et con l'onde diuise il lido Hesperio
 Da la Sicilia e i campi, e le cittadi
 Che son da i propri Lidi di partiti
 Bagnia dintorno con raccolto seno.
 Assedia altrui dal destro lato Scilla
 Et chariddi implacabil dal sinistro

Queste a tre volte l'altier, onde in giro
Rotte, rapisce entro al profondo centro
Et di nuouo tre volte al ciel s'inalza
Et le stelle percuote altiera l'onda.
Scilla si stringe ne li aguati oscuri
D'una spelonca, en' fuor porge la bocca
E i legni trahe entro a l'ascosi scogli
Ha prima'l volto humano & vago'l petto
La vergin', fino al mezz'ò, indi le parti
Vltime, son di Marin Pistro, & grandi.
Ha di Delfin le code al ventre giunte
Di Lupo in guisa, onde sia meglio assai
Quindi. Cessando i termin di Pachino
In Sicilia cercharne d'ogni intorno
E i lunghi corsi raggiarne in tutto
Che vna sol volta dentro a l'ampia tomba
Hauer veduta la deforme Scilla
E i sassi risonar da i negri cani.
Et oltre a cio, s'antiueder alcuno
Nel profeta di Dio Heleno flassi
Se fede alcuna, & se di cose vere
L'alma mi ingombra Apollo, o di dea Nato.
Sol questo, questo sol vi e piu d'ogni altro
T'annuntio, & a ridirtelo ritorno
Et di nuouo, & di nuouo t'auuertisco
Il diuin Nume de l'altiera Giuno.
Humilmente pregando adora, è à Giuno
I volontari sacrificij porge
Et con corte si don l'alta potenza
Cerca auanzar, cosi vincitor poscia
Restando si Sicilia, andrai in Italia

A i confini d'intorno il mar solcando.
Poi che qua sarai giunto andrai di Cuma
A la cittade, indi al sacro lago
Poi ne l'Auerno tra sonanti selue.
Qui vedrai di furor pien la Sibilla
Che ascosa sotto vna profonda grotta
Il futuro dimostra, che a le foglie
Entro, i segni confida, e i nomi insieme
Carmi, tutti ch'in le foglie scrìue
La Vergine per ordin li dispone
Et chiusi entro la tomba, iui li lascia
Oue stan salde poi a luoghi tutte
Ne da l'ordine lor si parton punto.
Ma poi che le porti apre e'l leggier vento
I carmi spinge, & le tenere frondi
Nel aprir turba, giamai piu le cale
Di mezzo l'Antro raccorre, che volono
Ne a luoghi ritornarle, o insieme vnirle.
Tal che senza rispon si partono tutti
De la Sibilla hauendo in odio il seggio.
Quiui non ti fia poi sì caro il tempo
Di metter qualche indugio. Ben che i tuoi
Ti aspettino, & che a forza in alto mare
Chianin le vele il cor so, & lieti i seni
Possi ingombrare de secondi venti,
Che non vada di Dio a la ministra:
Et con preghier l'oraculo domandi
Che ella ti canti, & che amicheuolmente,
Et la voce, è la lingua ti di scioglia.
Ella d'Italia i popoli, & le guerre
Che han da venir, come fuggir le dei,

Et come sopportar l'empie fatiche
Breue diratti, & mostreratti il corso
La ministra di Dio veneranda.
Queste son quanto con la voce istessa
Concesso m'e, perche auuertir ti debbia,
Va dunque, & con illustri & chiari gesti
Inalza al cielo la superba Troia.
Queste dapoi che con benigni accenti
Il diuin sacerdote hebbe finito,
Vuol che portati sieno a i legni i doni
Grauosi d'oro, & d'intagliato auorio,
Indi fa spesso de le naue il mezzò
Il molto argento, & i Dodonei vasi
In tre doppi intessute le dorate
Maglie d'un giaccho, & la curuata cima
D'uno ornato elmo. Onde a guisa di chiome
Stan le piume, & gia fur di Pirro l'arme.
Poscia da al padre mio i propri doni
Caualli & scorte,
Abbondeuol lo fa di Nauiganti
Et tutti i miei compagni ordina in arme.

Comanda in tanto Anchise che a l'armata
S'adattino le veli, & piu dimora
Non debbin fare a portatori venti,
A cui alhor l'interprete di Phebo
Con molta riuerenza cosi parla.

Anchise che al celeste matrimonio
Degniato fusli de la Dea Ciprignia.
O d'alti Iddei pensiero, o gia di Troia
Due volte tolto da l'empie ruine
Hor ecco vedi l'Ausonia terra

L I R B O T

Prendila tosto con le vele in alto
 Ma pur fa di mestiero oltre passando
 Scorrer il mar d'Italia quella parte
 E da voi longi, che ne mostra Apollo.
 Va dunque, o per pietà del caro figlio
 Felice, disse, a che piu mi prolongo
 Et parlando ritardo i sorgenti Ausiri?
 Non manco nel estrema dipartenza
 Mesta Andromache porta le dorate
 Per tutto il tergo, & le dipinte veste
 Ad Ascanio di frigia vn manto dona
 Onorato non meno, & lo fu colmo
 Di vari intesti, & poi cosi ragiona.

Prende queste fanciul, che di mia mano
 Ti sian memoria, & memorabil fede
 Ti faccia sempre del profondo Amore
 De la moglie d'Ettore, prendi da tuoi
 L'estremi doni, o sol del picciol figlio
 Astianatte mio viua sembianza.
 Egli l'occhi cosi, cosi le mani
 Così'l volto portaua, ond'io piangendo
 Con lor nel dipartir cosi mi dolgo.

Viuite voi felici a cui la propria
 Fortuna è gia finita, ma noi d'altri
 Sian di nuono chiamati in altri fati.
 Voi quiete ritrouate, ne solchare
 Del mar piu vi conuien l'acque profonde
 Ne piu l'Ausoni campi, che mai sempre
 Indietro si ritran, cercar douete,
 Voi del Xanto, & di Troia la sembianza
 Scorgete, che fatte han le vostre mani

O Dio voglia che sia con miglior fati
 Ne piu nemica a le genti di Giécia
 Io se mai'l Tebro, o del Tebro i vicini
 Campi atterrò, che a la progenia mia
 Posse vi scorgà le promesse mura.
 Le congiunte città, e i vicini popoli
 Alhor d'Epiro, & del Hesperia insieme
 A cui e islesso Dardano fu autore
 Et che sofferto hanno i medesimi casi
 Faremo d'ambi due Troie vna cittade
 D'un medesimo voler, & questa cura
 Resterà anchora a descendentì nostri.

Siam portati per mar presso i vicini
 Monti cerauni, oue è a'Italia'l corso
 Et la via breuissima tra l'onde.

Intanto cadè il sol e i monti oppachi
 Son coperti da l'ombre, alhor gettiamo
 In gremio della distata terra
 Da l'onde i remi, noi a cui a sorte
 Il gouerno toccaua, & d'ogni intorno
 Nel Lido asciutto hauiam' de corpi cura
 Spargesi il sonno per le slanche membra.
 Ne sotto il mezzo ciel era anchora giunta
 La notte dal volar de l'hore spinta
 Senza indugiar del letto Palinuro
 Sorge & contempla d'ogni intorno, venti
 Et con l'orecchie va prendendo l'aria.
 Nota tutti i pianeti nel silentio
 Scorrer del cielo Arturo, & le piousse
 Hiade, e i duo Trioni, & fulgurare
 Et ne larme, & nel or' sorge Orione.

Poscia che tutto star sereno il cielo
 Vidde, fu chiaro da la poppa segno.
 Noi l'armata mouiam la via tentando
 Larghe facciamo de le vele l'ali.

Gia rosseggiaua l'Aurora, et lungi
 D'ogni intorno scacciato hauea le stelle,
 Quando lontan i non ben chiari monti
 Veggiamo, et apparir humil Italia.
 Italia grida inanzi a tutti Achate
 Italia i miei compagni salutando
 Chiaman con alto, et con lieto rumore;
 Alhor il padre Anchise vna gran tazza,
 Fa in tutto colma, et di vin puro l'empie.
 Indi poggiando a l'alta poppa in cima
 Così chiama li Dei.

O Di che in mare in terra in le tempeste
 L'imperio hauete. Hor facile'l sentiero
 Fate col vento, et fauorire lietis
 Ogniho r piu crescon l'Aure desiate.
 Et gia si mostra piu d'apresso'l porto,
 Gia di Minerua in l'alta Rocca appare.
 Il tempio, e i miei raccolgono le vele,
 Et le prere voltando vanno a Lidi:
 Sta curuo'l porto a guisa d'arco doue
 Vien d'Oriente l'onda, e i sassi oppositi
 Fanno la schiuma dal sprizsar de lacque.
 Egli s'asconde, et con i doppi muri
 Mandon le braccia in fuor l'alteri schogli
 Et si ritrahe dal Lido in dietro'l tempio,
 Quinci quattro destrier pe i primi Auguri
 Vid di per l'herbe come nieue bianchi,

T E R Z O

Che d'ognintorno gian pascendo i campi.
 Alhora il padre Anchise, ò pellegrina
 Terra disse egli, ne procacci guerra
 I destrier si guarniscono in le guerre
 Di guerre ci minaction questi Armenti,
 Ma pur questi medesimi destrieri
 Già furo auuezzati a sottoporsi al carro
 Et di par sotto'l giogo portar freni
 E di pace speranza. Alhor preghiamo
 Il diuin nume de la santa Dea
 Pallade, che talhor nel arme suona
 Et ella prima ne riceue lieti
 Poi inanzi a sacri altar cieliame le tempie
 Col Frigio manto, & quel che tra pretetti
 Suoi maggiormente a noi Heleno diede,
 Qual si conuiene a la Greca Giunone
 I comandati honor sacrificiamo
 Senza indugiare. Poi che per ordin tutti
 Furno i voti adempiti, alhor le corna
 De le velate antenne riuoltiamo
 Et de Greci l'alberghi, & li sospetti
 Campi lasciam, qui d'Hercole Tarento
 Se gliè la fama vera, i sen veggiamo,
 Et di Lacinia de la Dea s'inalza
 Incontro il tempio, & di Cauleon le rocche
 Poi di Scilla l'horribil naufragio
 Indi lontan dal mare Etna si scorge
 In Sicilia, & de l'onde il rumor grande
 E lo sbatter de sassi odian da lungi
 Onde l'onde le voci a i Lidi offese
 Si rinalzano l'acque. Indi meschiando

L I B R O

Con tempestoso ardor si van l'Arene
 Ma'l padre Anchise. Non è marauiglia
 Questa è quella Chariddi. Questi scogli,
 Et questi horrendi sassi ci predisse
 Heleno, & voi schifatili, ò compagni
 Et v'addoprate parimente a remi.
 Non manco fan che quanto egli comandi
 Et primo Palinur da la sinistra.
 Riualge a l'onde la sonante Naue
 Tutta l'armata a la sinistra mano
 Et con remi, & col vento il camin prese
 Siamo dal curuo Gruppo alzati al cielo
 Indi mancando giu l'onda cadiamo
 Al basso inferno, & tra cauati sassi
 Tre volte risonar l'altieri scogli,
 Et tre volte vedem l'offesa schiuma
 Salire al cielo, & le bagniate stelle.
 In tanto il Sol flanchi ci lascia e'l vento
 Ne ben sapendo oue fussi la via
 Ch'accostiam de Ciclopi a le contrade
 In mobili è al venir del vento il porto
 Et per se grande, ma vicino a lui
 Con horribil ruina Etna risuona,
 Et talhor sino al cielo l'atra nube
 Impeto fan tra fummo, è oscura pece
 Et tra accese fiamme. De le fiamme
 S'alzano i Gruppi le stelle lecando,
 Talhor li scogli, & dentro a monti i sassi
 Manda fuor suelti, & suso in alto porta.
 Indi per l'aria le disfatte pietre
 Va con gemito grande rauuolgendo.

E' fama sotto questo altiero peso
Esser oppresso il quasi incenso corpo
D'Encelado dal fulmine, & che sopra
Vi fu portato d'Etna l'alto monte.
Egli rotto il camin'le fiamme esala
Et quante uolte stanco il lato muoue
Trema di gran rumor tutto Sicilia
Et di fummo s'ingombrà l'aer tutto
Lui integra la notte riconuerti
Da le selue soffriano i graui mostri,
Ne uieggian la cagion che il suon ne renda,
Perche non eran de Pianeti i lumi
Ne di stelle splendea lucido'l Polo.
Ma per l'oscuro ciel stauan le nube
Tenea la notte di suo corso al mezzò
Col nembo ascoso de la luna'l corno.

Gia nel primo Oriente l'altro giorno
Apparir si uede, & l'humido ombra
Disacciata hauea gia lungi dal Polo,
Quando in un'punto de le selue fuore
D'una estrema magrezza consumato
Et d'huom non conosciuto strania forma
N'appare misero nel uestir, inanzi
Ch'humilmente stendea le mani al Lido
Noi lo guardamo, l'empia sua bruttezza
Spinto in dentro la barba, & tutto il tergo,
Riconuerto di spine, & greco al resto
A Troia incampo gia da suoi mandato.
Egli come pria l'habito Dardanio
Scorse da lungi, & le Troiane insegne
Dubita alquato, et si smarriſce in uisla

LIBRO

Il passo ferma, indi piangendo corre
 Al lido, & così prega. Per le stelle
 Io vi scongiuro, & per l'eterni Dei
 Et per questo dal ciel spirto uitale
 Leuatemi di qui Troiani hormai
 Et mi guidate oue u'aggrada in terra
 Questo assai mi sarà, conosco bene
 Come un co sia qui de la greca armata
 Ne ui negarò già ch'io non uenissi
 A campo a Troia, & se del fallir nostro
 L'ingiuria è tanta, hor mi spargete a l'onde
 Et dentro al' ampio marmi sommergete:
 Che s'auien che per man d'huomin'io mora
 Gioia mi sia'l morir; così tacque egli
 Stringe i nostri ginocchi, & sopra a suoi
 S'auuolge, & pur s'accosta. Alhor chi sia
 L'essortiam che egli parli, & di che sangue
 L'origin habbia, indi palese faccia
 Qual nemica fortuna il preme e affanni
 Anchise'l padre mio, e istesso senza
 Molto indugiar, la destra al giouin porge
 Et con tal pegnio l'animo assicura
 Ei al fin lascia il timor & così parla
 Ithaca è la mia patria, io già compagno
 Del infelice Vlisse, e'l nome mio
 Achemenide, & del pouero padre
 Fussi io pur stato in quella pouertade,
 Adamasto partimmi, e a Troia uenni
 Quinci, mentre che timidi lasciaro
 I miei compagni, l'empi limitari
 Di me scordati ne la gran speloncha

Del Ciclope crudel m' abbandonaro
Oue entro oscura e la gran tromba et colma
Di brutto sangue, & sanguinosi cibi
Egli inalzato l' alte stelle batte.

O Di uolgete da la terra lungi
Peste cotal, non piaceuole inuisa
Ne punto affabile in alcun suo detto.
Si pasce questi del interne membra
Del miser huomo, & del oscuro sangue,
Io stesso uiddi del nouero nostro
Prender con la gran man, due corpi, e stesso
In mezzo l' Antro rompermi in un sasso
Indi di sangue sparsi i limitari.
Viddi inondar, e alhor che ei si pascea
I membri a cui cascua l' brutto sangue.
Quasi uiui tremar uiddi tra denti
Gia questo non pati senza uendetta
Ithacho Vlisse ne i compagni suoi
Pose in oblio nel periglioso caso.
Che poi che fu da le uiuande pieno
Et sepolto nel uin, china la testa
Poso, & si giacque entro al spatiofo Antro
Caccia fuor nel dormir liquidi cibi.
Et meschiati col uin sanguigni pezzetti.
L' alta potenza alhor tutti pregando
Partian tra noi a sorte le fatiche
Ci spargian dogni intorno incerchio uinti
Poi con l'acuto ferro entro passiamo
L' ampia sua luce che unica a scondiamo,
Sotto la torta, & spauenteuol fronte
Aguisa che furia un greco scudo

O la luce del sol, così al fin lieti
Vendichiam l'ombre de compagni nostri
Ma voi fuggite, o miseri fuggite
Et tosto sopra a questo lido i lacci Troncate.
Che quale e quanto, e Polifemo che entro
Al cauo speco pecorelle chiude
Di lunga lana, e le lor tette munge
Cento simili a lui habitan quinci
A curui lidi d'ogni intorno sparsi
Ciclopi horrendi, per l'altieri monti
Errando van' già son tre volte ingombri
I luminosi corni de la Luna
Ch'io de le selue entro a disertì luoghi
Et de le fiere a le riposte case
Meno la vita, e entro vna bassa grotta
Veggio da lungi l'immensi ciclopi
Spesso a la voce e al suon tremo de piedi
Mi danno il miserabil vitio i rami
Le picciol bacche, e le siluestre chornie
Paschommi l'herbe da radici snelle.
Io che il tutto attendeua questa armata
Viddi prima venir su nostri Lidi
A cui quale ella fussi mi donai.
Che assai mi fia la nefanda gente
Lungi fuggito hauer, che voi più tosto
Questa anima prendete ad ogni morte.
A pena tacque, quando in cima al monte
Polifemo veggia, che col gran corpo
Si muoue in mezzo del bestiaime suo
Et caminando ua pei noti Lidi,
Mostro horrendo deforme, e grande a cui

E'l veder tolto. Indi di Pino vn troncho
La man li regge, e i passi imprime, è ferma
Li sono in compagnia le pecorelle
Questo sol di piacere, & di conforto
Haue nel miserabile suo male
Che dal collo li pende una sampogna
Poi che ei venne nel mar l'onde tochando
Quindi del suolto lume il sangue laua
Che giu li cola e i denti stringe, & mugga
Et già prende il sentier per mezzo l'acqua
Ne l'immolla ancho l'alti fianchi l'onda.
Nci tosto quindi lungi c'affrettiamo
Prender la fuga, e'l supplice Achemenide
Receuian dentro, & cio fu ben douere
Trenchian taciti i lacci, l'onde poscia
Inclinati radian co i remi a Gara
Sente ei, è al suon ueloce i passi torce
Ma poi che non l'è dato alcun valore
D'andarni destro a i luoghi, & che non puote
Seguendo pareggiar d'Ionio l'onde
Manda in alto vn gridar. di che s'udiro
D'ogni intorno tremarne, l'acqua e'l mare
Et di Italia il terren scuoter si in tutto
Da le curue cauerne Etna muggiare.
Già de le selue fuor, & a' ti monti
Di Ciclopi la stirpe prouocata
Empion le riue giu correndo al porto
Alhor d'Etna veggian tutti i compagni
Assisi e'n darno co la torta vista
E leuar fino al ciel alta la testa
Cosa horrenda a vederli in vn raccolti.

Come quando da l'alto poggio in cima
 Le quercie che alzon fin le stelle i ram
 O, che co' curui lor frutti t'expressi
 Stanono folti oue di Giove in alto
 Posta è la selua, & di Diana'l boscho.
 Alhor ci spnge il rio timor veloci
 A qualunque sentier scioglièr le funi
 E a lieti venti dar le vele in alto.
 Contro a quello che de Heleno i precetti
 Ci auertischo, che trà Scilla & Charida
 Con non molto distantia de la morte
 Non debbino tenere il corso loro
 Et pensian di voltar le vele indietro.
 Ma da l'angusto seggio di Peloro
 Ecco in nostro fauor Borea mandato
 Et sono oltra portato di Pantagia
 A le boche di schietto sasso, e a seni
 Di Megara, e di Tasso a l'Isoletta.
 Cotai queste riniere mi mostraua
 In dietro risoleandole Achemenide
 Compagnio già del infelice Vlisfe.
 Vn'Isola nel sen sta di Sicilia
 Che incontro giace. Oue maggiore è l'onda
 Ortigia il nome suo disser l'antiqui,
 Alpheo d'Elide il fiume, è fama quinci
 Tenendo sotto il mar le vie secrete
 Che hora è gli dentro a l'onde di Sicilia
 O Arctusa dal seme tuò si meschia,
 Noi del luogo hondriam le sacre statue
 Come in posio ci fu. Po scia'l terreno
 Passo d'Helor vie più d'altro secondo

Che i campi stagnia. Quindi l'alti schogli
Et di Pachin radiam e stesi i sassi:
Poi lungi Camerina appare, a cui
Esser immobil han concesso i fati,
E i Geloï campi, & gela il cui cognome
Vien così detto dal terribil fiume.
Indi in alto Agragante lungi mostra
L'altiere mura. Già di fier caualli
Pro ducitor. poi con concessi venti
Te Salma lascio io di palma colma,
Poi Lilibeo entrol' ascosi sassi
Vo solcando per mare ei duri Golfi,
Quinci Trapanil' porto mi riceue
E'l paese per me lieto non punto.
Qui da tante tempeste del mar spinto
Hayme infelice. Il padre mio, conforto
D'ogni angoscioso affanno, & di ogni casa
Anchise perdo. Quinci ottimo padre
Stanco mi abbandonasti. Hayme che indarno
Fusti già tolto da perigli tanti.
Non il Sacerdote Heleno ben ch'egli
Di cose horrende molte m'auuertisse
Mi predi'l duol, non già l'empia Celeno
Qui del viaggio l'ultima fatica
E'l lungo termin fu. Quindi io partendo
M'ha Dio condotto a le contrade vostre.

Così solo egli Enea il padre a tutti
Narraua intenti la diuina mente
E i corsi suoi mostraua, alfin si tacque
Et si posò poi che così finio.

C. D. F. mmsibj



Quarto d



5

IL QVARTO DI VERGILIO DI

M. BARTOLAMEO CARLI
PICHOLOMINI A MA
DONNA AVRELIA
PETRVCCI.



M D XXXXIIIL

ALLA NOBILISSIMA, E VALO
ROSA MADONNA AVRE
LIA PETRUVCCI.

O Scorrandomi in vn medesimo tempo il douer di
mostrare l'eschellente virtu de la poesia, è descriue
la forza d'uno ardentissimo amore, per satisfare insieme
à due desiderijho tradotto a la S. V. il quarto libro de
l'Enaide di Vergilio: come gia la felice memoria d'Hipa
politio Cardinale de Medici tradusse il secondo a la Illu
strissima S. Donna Giulia Gonzaga. Doue essa, poi che
la fortuna, le interroppe i latini study troppo per tēpo,
potrà molto bene col suo singularissimo ingegno conosce
re il vero splendore poetico, come al presente desidera,
colui legēdo, che è (come Dante disse) de gli altri poeti
honore, è lume. E se forse parrà che la tradottiōe mia nō
arriui a la fama, et a la qualita di Vergilio; sara o per
essere veramente impossibile d'arriuarui con questa lin
gua, ò per nō hauer io saputo degnamēte tradorlo, oltra
ciò vedra in questo rarissimo essemplio la miracolosa po
tētia d'amore, è con quanta forza, con quāto artificio, q̃
sto diuino Poeta habbi espresso tātū, è si nuoui affetti da
penetrare con la pietà tutti gli animi: doue dicano che
Santo Agostino nō pote ritenere le lagrime. E pche vi si
cōtiene si acerbo, è si strane fine con l'occasione di vede
re l'opera ne le man sue, conoscerāno gli huomini quan
to. V. S. sopra tutte l'altre, anchora in questo sia lodeuo
lissima, ch'al diuino e felice amore sempre tiene l'animo
intento. La prego adūque per quella gentilissima corte
sia, che nasce in mezzo a la grandezza de l'animo suo,
che oltre a le altre cagioni, essa accetti volētieri q̃sto do
no p memoria de la buōa seruitū mia. Bar. Carli Picc.



IL Q V A R T O DI VERGILIO

di M. Bartolomeo Carli Piccholomini

a Madonna Aurelia Petrucci.

GIA LA Regina dal grauo so affanno
Ferita nutre a le vene egre dentro

La piaga, euà del cieco ardore in preda.

Per l'animo d'Enea l'alta virtute

Corre souente, e'l chiaro honor de i suoi.

Fisso sta dentro in mezo al petto il volto,

E le parole ne l'affanno ardente

Il soaue riposo a i membri porge.

Già l'altra Aurora co i solari lampi

Daua luce a la terra è l'humid'ombra

Di scacciata hauea già lungi dal polo;

Quando del cuor inferma a la sua fida

Sorella co sì di sse. Anna sorella,

Questi che sogni son, ch'a me sospesa

Danno spauento; quale è questo nuouo

Peregrin, ch'è venuto a la mia sede?
 Di quai sembianti, e di qual forza et armi?
 Credo senza mentir ch'ei sia diuino:
 Gli animi vil la tema accusa. ah! quali
 Fati l'affaticaro: e qual battaglie
 Canto de le sue proue al fin condotte?
 Se saldo, e fisso dentro al cor non fusse.
 Di non piu al marital giogo legarmi,
 Poi che morendo il primo amor la sciommi,
 E se'l matrimonial letto, e la face
 Non mi fusser noiosi in tutto; forse
 A questo error sol mi darei per vinta.
 Anna (io'l dirò) dopo l'estremo fato
 Del mio miser Sicheo, poi che col sangue
 Suo tinse il mio fratel gli Dei penati;
 Sol questa a se riuolse i miei pensieri,
 E la già commossa alma in tutto spinse.
 Conosco i segni de l'antica fiamma:
 Ma desio prima o che la bassa terra
 Mi s'apra, o che'l potente padre Giove
 Fulminando mi spinga a l'oscure ombre:
 D'abisso a l'ombre, e a la profonda notte:
 Pria ch'io t'offenda o pudicitia, e ch'io
 Le sante leggi tue giamai di scioglia.
 Colui, che meco fu congiunto primo,
 Porto via seco i miei souai amori:
 Egli se gli habbia, e nel sepolcro il serbi,
 Così detto il bel sen di pianto ingombra,
 O piu diletta che la propria luce,
 (Anna risponde) sola tu mai sempre

Trista perdendo andrai la verde etade.
Senza sentir de i figli il dolce amore,
O premio alcun de l'alma Citherea?
Il cener forse credi,ouer gli spirti,
Che son sepolti, di cio prender cura?
E ben che gia da graui angoscie afflitta
Non ti piegasser mai tanti marriti,
Non quei di Libia, o lo sprezzato Iarba
Gia da noi Tirij, e gli altri incliti Duci
Che di ricchi trionfi Affrica honora.
Voi contrastare anco al piaciuto amore?
Non t'accorgin qual parte hai posto il seggio?
Le Getule citta con l'armi inuitte
Ti cingon quinci, e quindi le sfrenate
Numide genti, e l'inhumana Sirte.
L'arida terra ancora, e infuriosi
Barcei ti stanno intorno. l'aspre guerre
Che diro io, e' hor t'apparecchia Tiro?
E del fratel le minaccie?
De l'amica Giunon co i lieti augurij,
E d'altri Dei, credo ch' il vento a noi
Volgesse il corso de i Troiani legni.
Qual vederai questa cittade, e quali
Regni surger di nuouo in queste nozze?
De l'armi de i Troiani in compagnia
Con quai fatti alta andra la gloria nostra?
Perdon chiedi a gli Dei solo, e gli placa,
Co i sacrifici, e a la dimora sua
Con le lusinghe la cagione annoda,
Mentre empie il mar di rapide tempeste

L I B R O

Il crudel verno, e l'humido Orione
 Ele nani son rotte, e'l ciel nemico.
 Con tai parole l'animo, ch'e' acceso,
 Fiammeggiar fe d'amore, e diede speme
 Al dubbio cuore, e la vergogna sciolse.
 Van prima a i sacri tempj, e chieg gion pace
 Con sacrificij a Cerere, & a Phebo.
 E al padre Baccho, & a Giunone inanzi
 Che de i legami maritali ha cura.
 La bella Dido ha ne la destra il vaso,
 E d'una bianca vacca in fronte il versa,
 O inanzi a volti de li Dei si spatia.
 Tra i ricchi altari, oue porgendo i doni
 A le genti, o a gli Dei celebra il giorno,
 E stando intenta sopra i petti aperti
 De le vittime sacre co l'interne
 Membra, ch'ancora han spirto, si consiglia.
 Ahi pensier felle d'indiutine menti,
 Che le giouano i votti hor ch'in furore
 Va tutta, e i tempj: Le midolle intanto
 Rode il tenero foco e dentro al petto
 Tacita viue la profonda piaga;
 Arde misera Di do, e la cittade
 Con furor tutta cerca: come Cerva
 Ferita di saetta, cui tra i boschi
 Di Creta il pastor segue, e incauta fiede,
 Che lo stral volator le ha gia lasciato
 Senza ch'ei'l sappia. ella fuggendo scorre
 Le selue, e le ditee campagne, e intanto
 Fisso al fianco le resta il mortal ferro.

Hor de le mura in mezo guida Enea,
 E le Sidonie ampie ricchezze insieme
 E la cittade apparecchiata mostra.
 Comincia a dire, e a meza voce resta,
 Hor al cader del solar raggio cerca
 I medesimi coniti, e vn'altra volta
 Le Troiane fatiche vdir procaccia.
 Fuor di se stessa, e in lui fisa l'ascolta.
 Poi che fun dipartenza, e che l'oscura
 Luna abbassa a vicenda il lume al giorno
 E al sonno inuitan le cadenti stelle;
 Sola si duol nel voto suo palazzo,
 E ne i la sciati letti giace, e Enea
 Lontan lontana sempre ascolta e vede,
 O in grembo Ascanio da l'imagin presa
 Del padre accoglie, e ingannar tenta amore,
 Non surgon piu l'incominciate torri:
 Ne piu la valorosa giouentute:
 L'armi esercita vfare non piu porti:
 O le difension contro a la guerra
 Pon gono in opra, e ogn'impresa pende
 Tutta interotta, e le minacce altere
 De le mura superbe alzate al cielo.
 La cara moglie del tonante Gioue
 Poi che Didon da cotal peste oppressa
 Sente, e che'l furor suo non prezza honore,
 Con tai detti si volge a Citherea.
 Certo alta lode, e ampie spoglie hauete
 Tu, e'l tuo figlio riportate insieme,
 E la vostra potenza è grande e chidra;

LIBRO

S'vna donna è ingannata da dui Deit
 Ne oscuro m'è che le mie mura temi
 E de l'alta Cartagine hai sospetto.
 Ma quando hauranno fin tante contese?
 Deh perche non piu tosto eterna pace
 Facciamo, e i patti d'Himeneo prendiamo,
 Poscia ch'il tuo voler satiato è in tutto.
 Arde l'amante Dido, e'l gran furore
 Riceuuto ha ne l'ossa, hor questo dunque
 Popol commune andiam reggendo insieme.
 Sotto e quale, & vnita potetade.
 Sia licito seruire al frigio sposo,
 E i Tirij ancor per dote in tua man porre.
 A cui (per che senti le finte voci
 Sol per voltar quini d'Italia il regno)
 Vener rispose. Chi fia mai si stolto
 Che cio rifiuti? e che piu tosto elegga
 La guerra tecosse fortuna amica
 Col suo fauor quel, che tu narri, aita.
 Ma dubitar mi fanno i fati, s'una
 Sola cittade a i Tirij, & a Troiani
 Vuol che sia Gioue, e l'vna e l'altra gente
 Mistra compor le condition insieme.
 Tu sei sua moglie, a te lice pregando
 Tentar l'animo. Va che io dopo seguo.
 Questa fatica meco fia, soggionse
 La Regina Giunon, quel che hora importa
 Breue diro, come trar puossi a fine.
 A caccia Enea, e l'infelice Dido
 Per le selue anderan tosto ch'il Sole

Vn'altra volta surgera coi primi
Lucenti raggi di scoprendo il mondo:
Io con grandine mislo oscuro nembo,
Mentre le torme vanno infretta, e i boschi
Cingon cercando le seluagge fere;
Versaro sopra, e horribilmente il Cielo
Faro tutto tonar, fuggendo andranno
Coperti da la notte atra i compagni,
Peruerran Dido, & il Troiano Duce
A vna spelonca, io sarò allhor presente,
E s'el voler tuo mi sia certo; quelli
Congiungero con matrimonio eterno.
Himeneo vi sarà. Consenti allhora
Non contraposta a le dimande sue
Venere, e rise de i trouati inganni.
Intanto l'ocean lascio l'Aurora:
Al formontar de la diurna stella.
L'eletta giouentute esce a le porte,
Le reti, l'hasse con il largo ferro
E i caualieri di Massilia, & i cani
Sagaci van precipitando il corso.
Mentre in camera indugia la Reina,
Stanno a la porta ad aspettarla i primi
Cittadin di Venicia, iui il cauallo
Sta di porpora, e d'oro ornato il dosso,
E altero morde lo schiumoso freno.
Pur vien da molta gente accompagnata
Con la veste Sidonia, che dipinto
Il lembo ha intorno, e cui da l'homer pende
La faretra, & i crin le annoda l'oro,

LIBRO

Stringe aurea fibbia la purpurea veste,
 Vanno i frigij compagni e il leto Iulo.
 Eſſo, che tutti di beltade auanza,
 Vi ſ'accompagna Fnea, e in vn gli accoglie.
 Qual quando Licia al uerno amica, e'l fiume
 Xanto abbandona, e la materna Delo
 Viſita Apollo, e ch'ei rinuoua i chori,
 Mentre fremono intorno a gli altar miſti
 I dipinti Agartirſi i Driopi e i Creti:
 Egli ſen va ſopra i ſacrati gioghi
 Di Cintho, e il lungo & odorato crine
 Con la tenera fronde adorna, e preme:
 E con oro l'auolge, a le ſue ſpalle
 Suonan gli ſtrali. Enea di lui non meno
 Giua leggiadro, con ſi raro lume
 L'honorata beltà ſplende nel volto.
 Poſcia che giunti ſono a gli alti monti,
 E de le fiere a le riſpoſte caſe,
 Ecco ſeluagge capre da gli acuti
 Saſſi ſcacciate correr per le piagge,
 Da l'altra parte i cerui i larghi campi
 Si van laſciando indietro, e in fuga volti
 Stringon le torme poluerofe inſieme,
 Abbandonando gli occupati monti.
 Ma il giouenetto Aſcanio entro le valli
 Del veloce caual tutto gioiſce
 E col corſo trapassa hor queſti hor quelli,
 Quiui deſia con animoſi veti
 Che tra quei vili, e debili animali
 Lo ſchiuoso cignial gli venga inanzi,

Q V A R T O

O che'l fiero Leon dal monte scenda.
 Si mischia intanto, è fu romore il cielo,
 Con grandine, poi segue horrido nembo.
 I Tirij, è la Troiana giouentude.
 E'l Dardanio di Venere nipote
 Pe i campi andar sotto diuer si alberghi,
 Da timor spinti de l'horribil pioggia,
 I fiumi giu da monti alti rouinan.
 A vna spelonca Dido, e'l Troian duce
 Vengano, segno fu la terra prima
 Con la matrimonial Giunone insieme
 Lampeggiarono inforno i fuochi ardenti,
 E de le nozze il consapeuol cielo,
 E vrlar le Ninfe sopra l'alta cima.
 Quel giorno primo de la morte, è primo
 De i danni fu cagion, per ch'ella homai
 Non piu splendor di vita, ò fama apprezzar
 Non vsa Dido piu l'ascoso amore,
 Matrimonio lo chiama, è con tal nome
 Vien de l'error la colpa ricoprendo.
 Toslo di Libia per le gran cittadi
 La fama va, la fama piu veloce
 D'ogni altro mal, ch'e mobil molto, è acquisita
 Al'andar suo maggiori ogn'hor le forze
 Breue, è timida pria, poi s'alza al cielo,
 Sen va sopra il terreno, è l'ampia testa
 Tra le nubi nasconde. ella (si come
 Dicon) già fu da la gran madre terra
 Da l'ira mossa de li Dei prodotta,
 Vltima à Ceo, & Encelado sorella

L I B R O

Con le piante veloci, e l'ale presse
 Mostro horribile e grande, o marauiglia,
 Che quante piume ha intorno al corpo, tanti
 Occhi suegliati ha sotto, e tante lingue,
 Tante bocche apre al suono e orecchie inalza.
 La notte vola in mezzo al ciel per l'ombra
 De la terra stridendo, al dolce sonno
 I lumi suoi senza inchinar giamai,
 Siede guardiana il giorno, o in cima al tetto
 O a l'alte torri, & a le gran citade
 Quiui assise timor porge e spauento,
 Del finto e rio tanto e tenace, quanto
 Messaggierà del ver, questa allhor giua
 Di molte voci, varie genti empiendo
 Lieta, e insieme narraua il falso, e il vero.
 Esser venuto Enea, dicea, del sangue
 Troian discesso, a cui la bella Dido
 Si degna di congiognersi, & insieme
 Godersi, hor quanto è lungo il verno, i regni
 Obliando, e di reo desire accesi.
 Queste cose la Dea brutta spargendo
 Va per l'humane bocche in ogni parte,
 Così tosto riuolge il corso a larba,
 E l'animo gli accende, e cresce l'ire.
 Questo nato d'Amimone, e de la Ninfà
 Rapita Garamantide, ne i larghi
 Suoi regni cento grandi alteri tempj
 Con cento altari a Giove pose, e il deslo
 Foco eterno guardian de gli alti Dei
 Consacrò quiui, e fe il terren secondo

Di sangue de le vittime & il santo
 Limitare adornò di varij fiori.
 Egli fuor di se stesso, e da l'amaro
 Romore acceso, a i sacri altar dinanzi
 In mezo de li Dei, dicon, Gioue
 Molto pregò le mani al cielo alzando.
 Potente Gioue, a cui ne nostri letti
 Pasciuta già la Mauritana gente
 T'offerisce gustando hora l'honore
 Del diuin Bacco queste cose vedi:
 O pur te padre quando i fulmin vibri
 Temiamo indarno: è le tue fiamme cieche
 Ne l'alte nubi a gli animi spauento
 Porgono, e insieme fan vani romori:
 Vna Donna, ch'errando a i consin nostri
 Di por breue città con prezzo ottenne:
 Cui ad arare il lito, e del paese
 Le leggi demmozi matrimonij nostri
 Ha rifiutati, e ne i suo regni Enea
 Receuto ha signor, che come Paris
 Hora di mezi maschi in compagnia
 Il mento, il crine a la Meonia mitra
 Bagnato di odorati vnguenti appoggia,
 Godendo il furto. E noi a i tempj tuoi
 Porgiamo i doni, e aita al vano nome.
 Mentre ch'ei cosi prega, e tien l'altare;
 L'vdi il gran Gioue, & a le regie mura
 Riulse gli occhi & a gli oblii amanti,
 Cui di gloria migliore homai non cale.
 Poscia a Mercurio impone, e cosi parla.

LIBRO

Prendi figlio il camin, Zefiro chiama
 E scende poi con le tue penne al duce
 Dardanio, ch'in Cartagine hor dimora,
 Ne le città da i fati date guarda:
 Digli: e per l'aria queste voci apporta.
 Non cipromesse già la bella madre
 Ch'ei tal esser douesse: onde due volte
 Ella da l'armi Greche lo difende.
 Ma ch'egli Italia d'alti imperij colma,
 Fra gran strepito d'armi reggerebbe
 Accrescendo la stirpe a Teucro e il mondo
 Tutto ponendo sotto a le sue leggi.
 Se nulla gloria di tante alte imprese
 L'accende, e a le sue lode non s'adopra;
 Vorrà inuidiare a Ascanio il padre Roma?
 Che fu'o qual speranza hora lo tiene
 Tra la nimica gente: e non riguarda
 L'aufonia prole, ne i Lauini campi,
 Nauighi in somma, e in questo andrai messaggio.
 Tacque Gicue, e Mercurio al suo gran padre
 S'apparecchiaua d'ubbidire, e a i piedi
 Si lega prima gli aurati vanni
 Che'l portano alto, o sopra l'onde false,
 ouer sopra il terren col vento insieme.
 Poscia la verga prende ond'egli l'alme
 Pallide trabe su da l'inferno, e l'altre
 Spinge a l'oscuro & angoscioso regno.
 Con essa il sonno dona, e toglie: e gli occhi
 Langui di con la morte amara segna.
 Spinger con essa i venti e l'arte nubi

Trapasar'osa, è già la cima scorre,
E gli aspri fianchi del sassoso Atlante,
Che'l ciel con l'ampia testa alto sostiene.
D'Atlante, che di Pin la chioma ha cinta
Di nubi, è ogn'hor da vento, è pioggia scossa.
Neue gli homeri copre, è da l'antico
Mento precipito, si escono i fumi.
Es'impetra nel giel l'horrida barba.
Sopra à quel prima pareggiando l'ale
Cillenio stette poi gettossi à l'onde
Sembrando augel, ch'intorno a i lidi, è intorno
A gli scogli, & a i pesci al mar vicino
Sen vola basso, non in altra guisa
Fra cielo e terra a l'arenosa Libia,
Venìa fendendo il lido, e i venti a volo
Dal materno auo la Cillenia prole.
Come pria giunse con l'alate piante
Sopra gli humili alberghi, vede Enea
Fabbricar nuoue case, & a le rocche
Gettare i fondamenti, & al suo fianco
Stellata di diaspro era la spada,
Ardea di Tirià porpora la veste
Mandata giu da gli homeri, e tai doni.
Di sua man fatti haueua la bella Dido,
Che le tele partì con sottil auro,
Tosto quiui l'assale. Hora tu a l'alta
Cartagin poni i fondamenti, e a donna
Soggetto bella fai la tua citade
O del tuo regno, e de i tuoi stessi fatti
Scordato, a te su dal lucente seggio

LIBRO

L'Imperator de gli alti Dei, che il cielo
 E la terra gouerna hora mi manda:
 Queste cose esso vuol ch'io venga a dirti
 Con l'aure presto discendendo a volo,
 Che fatto con qual speme hora la vita
 Ne le terre di Libia in otio meni
 Se nulla gloria di tante alte imprese
 Ti muoue e a le tue lodi non t'adopri;
 Ascanio ch'alto surge, e le speranze
 Almen riguarda de l'herede Iulo:
 A cui d'Italia il regno e la romana
 Terra si deuē. In tal guisa parlando
 In mezo al dir da mortali occhi sparue
 Mercurio, e'l corpo se ne l'aere vano.
 Quiui al Troiano Enea per quel c'ha scorto
 Fuor di se flesso ammuta, e le sue chiome
 Per l'horror si drizzaro, e resto fissa
 La voce in bocca, arde di gire in fuga,
 E di lasciar le dolci terre: poscia
 Che tanto ammonitore, e tal diuina
 Potestate ver lui stupido sente.
 Ah! che far deue: con quei modi a Dido
 Ch'è in furor volta andera intorno: e quali
 Fieno i principj suoi: e hor qua il pensiero
 Hor la riuolge, e in ogni parte gira.
 Al dubbio animo suo questo al fin piacque.
 Mnesteo, e Sergesto, e'l forte suo Cloanto
 Chiama ad apparecchiar secreti i legni,
 A condur tutti i lor compagni a i lidi,
 A trouar l'armi, la cagion celata



De cotal nouitate in lor tenendo.
 Dice ch'intanto egli le vie tentando
 Andrà mentre ch'a Dido e il fatto ascoso
 E che si tronchi tanto amor non spera,
 E prenderà al parlar tempo men duro.
 Allhora tutti a i suoi comandi prestì
 S'accingon di piacer ripieni a l'opra,
 Ma la Regina (e chi inganar gli amanti
 Potrà giamai?) senti l'occulta frode,
 E quel ch'esser douea primiera intese,
 D'ogni secura cosa ancor temendo.
 Essa medesima fama empia l'apporta
 Armar si i legni, e apparecchiar si il corso.
 Fiera diuien fuor di se stessa, e ardendo
 Scorre per tutta la cittade, quale
 Donna a Bacco deuota, e già suegliata
 Da le sue prime cerimonie, quando
 Vicino vdendo lui, da le sue feste
 Si sente stimolare, e Citerone
 Virgì.

LIBRO

Notturmo con le voci alte la chiama
 E al fin a Enea così prende ella a dire
 Perfido, ancor hai di coprir sperato
 Si ingiusto fallo: e aschoso allontanarti.
 Da la mia terra: e il nostro tanto amore
 E la congiunta destra, e la futura
 Crudel morte di me non ti ritiene?
 Che più ti sforzi al tempestoso verno
 Sotto le stelle perigliose i legni
 Armare, e in mezzo a questi greci venti
 Di gir per alto mare hora c'è affrettie
 Crudel, che se anchor le case ignote
 E gli altrui campi non cercassi: e Troia
 L'antica patria tua restasse in piedi?
 Per questo irato mar giresti a Troia?
 Me dunque fuggi: lo te per queste amara
 Lacrime prego, e per la data fede,
 Poi ch' a me stessa altro non ho lasciato,
 Pe i matrimoni e incominciate nozze,
 Se ben s'itio alcun t'ho fatto, o alcuna
 Cosa mia ti fu dolce: habbi pietade
 De la casa, a cui vien l'alta ruina:
 E se i preghi hanno anco in te loco: questo
 Inimico pensier tosto ti spoglia.
 Per tua cagion di Libia l'aspre genti,
 Et i Nomadi Tiranni, e i Tirij miei.
 Crucciati in odio m'hanno, e per te morta
 L'honestà giace, e la primiera sana,
 Con laqual sola fui al ciel m'alzaua,
 Doue mi lasci o peregrino amico

In felice a morir? questo sol nome
E marito eri pur, dite mi resla:
Che indugio for se che'l mio frate altero
Pimmalion le mura mie di sirugga?
O che'l Getalo Iarba in preda m'abbia?
Haue s'io almeno a la tua fuga innanzi
Di te prodotto qualche frutto, e gisse
Ne i miei palazzi vn pargoletto Enea
Scherzando, solo simile al tuo volto
Ch'io non parrei si abbandonata, e vinta.
Così disse ella, ei tenea fermi i lumi
Per i precetti del gran padre Gioiè,
Indurato nel cor premendo il duolo:
Breue risponde al fin, le gratie molte
Che tu m'hai fatte, e che contar puoi tutte
Non negarò giamai: ne mi sia graue
Ne la memoria tener sempre Elisa,
Mentre haurò me stesso, e mentre l'alma
Reggerà queste insieme giunte membra.
Poco dirò, non quanto il caso merita.
Io celar non saprei già questa fuga,
Non lo finger da te, con frode alcuna:
Ne la face vnqua di marito alzar,
E in queste condition teco non venni.
S'a mio voler regger la vita il fato
Mi concedesse, e i miei di disporre;
Troia, e de' miei pria le reliquie amate
Honorerai, e restarieno integri
I palazzi di Priamo, e al popol vinto
Di nuouo di mia man porrei le mura:

Ma hor verso la grande Italia Apollo
 Che la selua Grinea tiene, e le sorti
 De l'oracol di Licia voglion ch'io
 Prenda il camin. questo è l'amor mio vero,
 Questa la patria. Se Cartagin hora,
 E de la citta Libia l'aspetto,
 E pur sei di Phenicia, ti ritiene
 A che inuidiare a i Teucri Ausonia? e a noi
 Lecito è ricercar gli strani regni.
 Il padre Anchise ogn'hor che l'atra notte
 Con l'humide ombre il mondo copre, e ogn'hora
 Che surgon alto le'nfiammate stelle;
 In sogno m'ammonisce, e mi spauenta
 La turbata sua imago, e'l caro figlio
 Pare ancor che l'ingiuria mi ricordi:
 Per ch'io gli manco de l'Hesperio regno
 E de i fatali suoi promessi campi.
 Così pur dianzi de superni Dei
 L'interprete dal gran Giove mandato
 (Giuro per l'una, e l'altra testa) venne
 Con l'aure lieui a volo ad ammonirmi.
 Io certo al lume manifesto il vidi
 Passar dentro a le mura, e la sua voce
 Sentij sonar con queste proprie orecchie.
 Lascia homai dunque con le tue querele
 Il commune dolor crescere, e'l foco
 Non per mia voglia Italia seguo.
 Così dice egli, e con la torta vista
 Lo guarda Dido, in questa parte, e in quella
 Volgendo gliocchi, e tutto il mira errando

Con i taciti lumi, e al fine in questa
Guisa di sdegno accesa, e d'amor parla.
Ne tua madre fu dea, ne a la tua stirpe,
Dardano origin diede, ma ne i duri
Sassi ti genero perfido il monte
Caucaso in culto, e de l'Hircane Tigri
Beuesti il latte, ma perche il vero copro
Fingendo, o a quai maggior cose mi serbo?
Fatto ha cosiui giamai pur breue segno
Di duol nel mio si largo pianto, o gliocchi
Piegate ha mai, o a lacrimar s'e mosse?
O a la sua amante a dimostrar pietade?
Che diro pria: ne la gran Giuno homai
Ne il padre Giove con giusti occhi mira
Queste opre. Alcuna sicurtade al mondo
La fe non troua, io lui dal mar gettato
Al grand'vopo c'hauen dal lito accolse:
E volta del mio regno aparte il misf.
Io le perdute navi, e i suoi compagni
A morte tolsi. Ahime ch'in tutto accessa
Da le furie mi sento, hora d' Apollo
Gli auguri, hora gli oracoli di Licia,
Hor de li Dei l'interprete mandato
Porta per l'aria gli horridi precetti.
Certo sol han gli Dei questa fatica,
Il lor riposo questa cura affanna.
Io non t'affreno, o i detti tuoi riprendo:
Va segui Italia hora co i venti, e l'onde
Solca del mar cercando i nuoui regni.
Io certo spero, se li Dei pietosi

Mai nulla pònozche'l supplitio haurai
Sotto il turbato Ciel tra duri scogli,
E spesso chiamerai per nome Dido.
Allhor lontana con l'oscare fiamme
Tandrò seguendore quando poi da l'alma
Diuisi i membri haurà la fredda morte;
Ti sia presente in ogni parte l'ombra,
Le pene pagherai maluaggio, e questa
Fama verrammi giu tra i bassi spirti.
Questo detto il parlar nel mezo tronca,
Et egra l'aria fugge, e si rimuoue
Lungi da gliocchi, e lui lascia, che molto
Con timor pensa, e molto dir desia.
Dido prendon l'ancille, e già caduti
Membri portano afflitte al ricco letto.
Ma il pio Enea benche la mesla Dido
Consolar brama, e temperarle il duolo,
E con parole di scacciar gli affani;
Tutto angoscioso, e dal gran foco vinto
Pur a i fati obbedisce, e a i legni riede.
Allhor le nauì a l'opra intesi i Teucri
Spingon da tutto il lido, va notando
L'unta carina, e i fronduti remi
Portan da i boschi e i robusti tronchi
Rozzi per fuggir tosto.
Tu li vedi partir da la cittade
Come formiche, ch' al frumento intorno
Pensando al verno ne fan preda, e dentro
Lo van portando al lor riposo albergo.
La negra torma, va pe i campi, e porta

Per l'herbe il furto sopra stretto calle.
Parte di lor co gli homeri sospingan
A forza i maggior grani, adunan parte
Le schiere, e a stimolar le pigre uanno,
Tutto il picciol sentier per l'opra serue.
Quale era il tuo pensier questo veggendo
O Dido: e quale il lamenteuol pianto:
Quando vedesti far feruidi i liti
Da l'alta rocca: e tutto il mar dinanzi
A gliocchi tuoi di romor tanti pieno:
Maluagio amore, a che cosa non stringi
Con le tue forze i mortai pettinostri:
Far ritorno a le lacrime, & i prieghi,
Cosìretta è Dido, e sottoporfi humile
Con tutta l'alma al dispietato amore,
E deuendo morir tenta ogni proua.
Anna tu scorgi a tutto il lido intorno
Sollecitarsi il partir duro, tutti
Son già venuti d'ogni parte a l'onde,
Chiaman già l'aure le spietate vele,
E le ghirlande hanno le naui liete.
Io se giamai sperar potuto hauessi
Così graue dolor; soffrir potrei.
Pur questo solo a me misera poni
Ad effetto Anna, che te sola in pregio
Solea tener quel perfido, & ancora
I segreti pensier palesi farti:
Sola sapeui da piegargli il core
Le vie spedite, e gli opportuni tempi.
Al superbo nimico andrai sorella,

LIBRO

Et humil gli dirai queste parole:
Non io co i Greci la Troiana gente
Vnqua disperger congiurai nel porto
D'Aulide, non le navi a Troia sfinfi,
Ne'l cener del suo padre Anchise, o l'ombre
Trasse fuor del sepolcro, a che discaccia
I preghi miei da le sue dure orecchie?
Doue fugge egli? a la sua vera amante
Misera al meno vn don facci a l'estremo,
Aspetti in fin che facil sia la fuga,
E lo spirar de i portatori venti.
Non gia del matrimonio antico il prego,
ch'egli ha ingannato, o che'l fatal suo regno
Lasci, o ch'ei manchi del bel latio ameno.
Sol chieggio vn vano e picciol tempo, tanto
Ch'ad acquetarsi spatio habbia il furore,
Ela mia sorte a lamentar m'insegni,
Questa gratia ti chieggio al fin pietade,
Habbi de la sorella, & io morendo
Poi te ne rendero larga mercede.
Così pregaua, e tai dogliosi pianti
Porta, e riporta la sorella afflitta.
Ma non si muoue Enea per pianto alcuno,
Ne prieghe vole il suon de i preghi ascolta.
Contrapongonsi i fati, e Iddio l'orecchie,
Che mansuete, e pie foran, gli chiude.
E come quando annosa quercia e dura
I venti, ch'inuer noi soffian da l'alpe,
Tentan sueller tra loro hor quinci, hor quindi
Co i fiati alhier: il romor s'ode, e'l tronco

Scoſſo tutto il terren di frondi ingombra,
Ella ſtaifalda tra i ſuoi ſcolgi, e quanto
Alza per l'aria la ſupertà cima;
Tanto le ſue radici al centro ſtende:
Non altrimenti le continue voci
Van d'ogn'intorno pertotendo Enea,
Che ſente dentro al ſuo gran petto il duolo,
E ne la mente la ragione ha ſalda:
Rauolgendero per gliocchi il vano pianto.
Miſera allhor la morte prega Dido
Spauentata da i fati, e già le increſce
Pia del ciel reueder le curue ſfere.
Poſcia per piu ſuir l'imprefa, e il lume
De la vita laſciar; vide ella quando
Poneua i don ne gli odorati altari
Horribil coſa a dire, e i liquor ſacri
In color negro, e' i vin cangiarſi in ſangue
Queſto a neſſun, ne a la ſorella diſſe
Ne ſuoi palaſſi ancor di marmo vn tempio
Fu del marito antico, il qual molt'ella
Tenea in honor di bianchi veli cinto,
E di ſolenni frondi indi ſentirſi
Voci paruen di lui chiamando allhora,
Che la gelida notte il mondo imbruna
E ſolingo il fatal notturno augello
Ne i tetti aſſiſo con funerei carmi
Parea dolerſi, e le ſue lunghe voci
Sciogliet' in triſto, & infelice pianto,
De gli indiuiſi ſacerdoti ancora,
Che furon pria, gli ſpauentoſi detti

LIBRO

Raccapricciar la fanno, & egli stesso
 Enea crudel l'affanna in sogno, e cresce
 L'alto furor: ch' abbandonata ogn'hora
 Esser le pare, e scompagnata gire
 Per Lunga strada, e mesta andar cercando
 I Tiru suoi ne la diserta terra.
 Come le furie vede insieme accelte
 Fuor di se stesso Penteo, e gir due Soli,
 E doppia a gliocchi suoi mostrar si Tebe:
 O come Oreste d'Agamenon figlio
 Ne le tragiche scene vditò stesso,
 L'empia sua madre Clitennestra armata
 Di serpenti, e di fiamme quando ei fugge:
 Seggon le furie al limitare in tanto
 Vendicatrici del suo crudo errore.
 Poi ch'ella adunque da la doglia vinta
 Concetto ha dentro de le furie il foco,
 E stabilito di morir, del tempo
 Seco e del modo l'infelice pensa,
 Così riuolta a la sorella afflitta,
 Cela col volto il fiero suo consiglio:
 E in fronte la speranza rasserena.
 Anna fa segno d'allegrezza (dice)
 Con la sorella tua: che già la strada
 Ho trouata, onde racquistar l'amante
 Possa, o resiar da i suoi legami sciolta.
 Lungo i confini de l'Oceano al Sole
 Vicin che cade a l'Occidente: vn loco
 De l'strema Etiopia, oue sostiene
 Co i grandi homeri Atlante il polo ardente.

Quindi vna maga di Massilia gente
A mi: notitia è peruenuta quella
Che de le Ninfe Hesperie il tempio guarda,
E ch'al dragon portaua le viuande,
E ne l'arbor seruaua i sacri rami,
Papauero, e mel humido spargendo.
Ella promette co i suoi incanti sciorre
Le menti ch'ella voglia, e l'aspre cure
Mandare a l'altre, arrestar l'onde a i fiumi
E'l corso indietro volger de le stelle,
Ella trahe fuori arco i Notturni spirti
Mugghiar la terra sotto i piedi, e i monti
Lasciati scender giu vedrai le selue.
Per li Dei, giuro, e per te dolce, e cara
Sorella, ch'al voler mio contra prendo
A tentar l'opra de le magiche arti.
Tu segreta vna pira a l'aer drizze
Dentro quanto si puote a i miei palazze
E sopra quella porrai l'armi, ch'egli
Empio lascio nel mio mortale albergo
E le sue spoglie insieme tutte, e il letto
Matrimonial, ou'io perdei me stessa
Che le memorie la mostrata maga
Di questo reo vuol che s'eflinguan tutte.
Tace allhor Dido e impallidisce insieme.
Non per questo Anna crede, che ne i nuoui
Mysterij ella celar voglia la morte.
Ne col pensiero a i gran furori arriuu,
Ne piu, che nel morir di Sicheo teme.
Dunque il tutto apparecchia,

LIBRO

Hor la Regina poi che vede alzata
 A l'aere dentro al piu riposto seggio
 L'eccelsa Pira, ch'è di Tede, e d'Elce;
 Quiui diſſende le ghirlande, e il loco
 Di funerali frondi intorno cinge:
 Poſcia le ſpoglie, e la laſciata ſpada,
 E la ſemblanza ſopra il letto pcne
 Del futuro ben certa. Lui gli altari
 Son d'ogn'intorno, e i crin ſparſa la maga
 Trecento Dei con voce horribil chiama
 L'Erebo, il Chaos, Hecate, i tre volti
 De la vergine Dea: ſparti anco ha quiui
 Del fonte Auerno i ſimulati humori:
 L'herbe feconde cercanſi mietute
 Dal curuo rame a i tempi de la Luna
 Col latte inſieme dal veneno oſcuro.
 Ancor ſi cerca del caual che naſce
 Da la tenera fronte l'amor ſuelto,
 Et inuolato a la madre.
 Eſſa con ſale, e farre, e con le pie
 Ma dinanzi a gli altar d'un piede nuda
 Co la veſte diſcinta al morir pronta,
 In teſſimon gli Dei chiama e le ſtelle,
 Che'l voler ſan del fato, indi s'alcuna
 Diuina poteſta ſi troua, che habbia
 Di chiunque ama in egualmente cura
 Di memoria, e giuſtitia al fin la prega,
 Notte era, e i corpi laſſi il dolce ſonno
 Prendeano in terraze i boſchi, e l'empio mare
 Si ſilaua queto, quando a mezo il corſo

Giran le fellezz' ogni campo tace:
E gli armenti, e gli augelli, o dentro a i laghi,
O de le ville sopra a gli aspri dumi,
Che dormendo al silentio de la notte
A gli oblati cor tempran gli affanni.
Ma non gia l'infelice, e mesta Dido,
Che mai non dorme, e ne le luci, o in seno
Non riceue la notte: anzi i martiri
Si radoppiano in lei, ri surge amore
Con empio oltraggio, e di grand' ire pieno,
Con andar tempestoso si commoue.
Così infisla, e così il pensier rauolge.
Ahi che farò schernita vn'altra volta?
Giro a tentar i miei primieri amanti?
E cerchero de i Nomadi le nozze
Humil piangendo: che già tante volte
Non ho degnate: de i Troiani dunque
Seguiro i legni, e gli vltimi commandi?
Perche forse ne gioua hauer già dato
A quelli aiuti: e ben fisso lor resta
Ne la memoria il beneficio antico?
Ma chi'l concedera, quantunque io voglia?
Chi mi riceuera ne i legni alteri
Schernita in tutto: ahi misera non sai,
E del Laomedonte o popol non senti
Ancor gli empi spergiuri: e che sia poscia?
De i nauiganti, che fuggendo allegri
Sen vanno, andronne sola incompagnia?
ouer co i Tirij, e le mie schiere in mezz'o
Gli seguiro: e quei, ch'apenna suelsi

LIBRO

De la città Sidonia, vn'altra volta
 Spingerò in mare: e vn'altra volta a i venti
 Farò spiegar le faticose vele:
 Muori piu tosto, come meriti il duolo
 Col ferro scaccia. Tu sorella prima
 Da le lacrime mie commossa, e vinta
 Fosti a por sopra al gran furor la salma
 Di questi mali, & al nimico darmi.
 Lecito non mi fu viuer di sciolta
 Da i matrimonij a guisa d'una fera
 Senza alcun fallo: e senza tai pensier:
 Ne al cener di Sicheo seruata ho fede,
 A tanti aspri lamenti apre ella il petto.
 Era Enea dentro a l'alta naue, e'l sonno,
 Del suo partire homai certo prendeuat:
 E le cose hauea in punto. allhor l'imgo
 Del Dio, che torna d'un medesimo volto,
 Par che di nuouo in sogno l'ammonisca,
 In tutto & a la voce, & al colore
 A Mercurio sembiante, e a biondi crini,
 E al vago honor de i giouenili membri.
 O di Dea nato, dice, come il sonno
 Riceuer puoi nel periglioso caso:
 A qual rischio tu sei stato non vedi:
 Ne i Zefiri spirar prosperi sentie
 Ella gl'inganni, e'l crudo error nel petto
 Riualge, di morir certa: e s'affanna
 Tutta dal vario ardor de l'ira accesa.
 Non fuggi via mentre ti lice quindi:
 Tosto vedrai le lunghe traui il mare

Venir turbando, & i crudeli lumi
Risspender de le faci e tutto il lido
Di fiamme acceso, se per queste riuè
Ritardar t'hara visto l'Aurora,
Rompe hor questa dimora. Varia è sempre
E metabil la Donna. così detto
Tutto dentro si mise a l'atra notte.
Allh or si sùeiglia spauentato Enea
Del subito apparir de l'ombre, e in piedi
Tosto drizzato i suoi compagni affretta.
Veloci sonno discacciate, e a i banchi
Sedete, e a i legni disciogliete l'ale.
Vuole il mandato Dio da l'alto cielo
Sollecitar si questa fuga, e i torti
Lacci troncar si de i nauigi, ecco hora
Ne vien di nuouo stimulando, o santo
Dio te seguitiam, chiunque sei,
E tobbediamo vn'altra volta lieti,
Sia tu presente a noi, porgine aita
Mansueto, e del ciel le stelle porta
Destre. così disse egli, e insieme trasse
La spada fuor, ch'a vn fulmin s'a ssimiglia.
E i legami troncò col nudo ferro,
Insieme tutti col medesimo ardore
Prendano, e corron, già lasciati lidi
Hanno, sotto le naui il mar si celsa.
Spingon le schiume a forza, e radon l'onde,
E già l'Aurora di nouella luce
Prima spargea la terra, de l'antico
Titon lasciando l'aurato letto.

LIBRO

Come pria d'alto la Regina scorse
 Il lume biancheggiare, e con le vele
 Pareggiate dal vento andar le navi,
 E voti i lidi, e senza remi i porti;
 Tre volte, e quattro di sua mano il vago
 Petto percosse, e le sue bianche chiome
 Squarciate, Ah! Gioue, sen'andrà (dice ella)
 Questli, e vn peregrino i nostri regni
 Haurà scherniti? e i miei non prenderanno
 Con tutta la città contra lui l'armi?
 Ne disfaran le navi loro? andate
 Voi altri doue elle raccolte sono,
 Presto il feto portate, oprate i remi
 Date le vele. ma che parlo? o doue
 Son io? la mente qual furor mi cangia?
 Misera Dido, hor te il fato empio assale,
 A lor si conuenia, quando gli scetri
 Dadi, ecco hora la destra, ecco la fide
 Di colui, che portar gli Dei penati
 Dicano, e in su le spalle il padre antico.
 Non poteu'io tutto squarciargli il corpo,
 E sfargerlo per l'onde, e i suoi compagni,
 Et esso Ascanio con acuto ferro
 Ancider non poteua? e a le mense
 Del padre stesso poi per cibo darlo?
 Ma la fortuna esser douea dubbiosa
 Di tal contention stata pur fuisse;
 Chitemea io morir douendo? il feto
 Portato haurei tra quelle torme, e piene
 Di fiamme le lor navi, e insieme il figlio,
E'l padre



E'l padre con stirpe haurei distrutto,
 Mettendo al fine sopra di lor me stessa.
 O Sol, che con le fiamme de i tuoi raggi
 Del mondo ogni opra allumi, e tu Giunone,
 Che queste cure ben conosci e uedi:
 Tu, che di notturni urli le cittadi
 Hecate ingombri, e uoi furie crudeli
 De la vendetta amiche, e uci d'Elisa
 Dei, che homai sen uà vicina a morte,
 Prendete queste uoci e'l poter uostro
 Volgendo a i rei, le mie preghiere udite.
 Se neccesario è pur ch'a i porti arriui
 Questo malua gio, e che pur terra prenda
 E se uoglion di gioue i fati; questo
 Termine è saldo ma' da l'armi al meno
 Audaci apresso di feroce gente
 Vada in esilio fuor de i suoi confini,
 Del caro Iulo da le braccia suelto
 D'aiuto preghi altrui, l'indegne morti

Veggia de i suoi, ne quando a l'aspere leggi
 Obbedito hauera de la ria pace,
 Il regno goda o'l defiato lume,
 Ma caggia egli an'zì tempo, e sopra il lido
 Resti insepolto del'a rena in mezo.
 Di questo prego, e questa estrema uoce
 Con l'nfelice sangue insieme spargo.
 Ancor voi Tirij questa stirpe, e tutta
 La sua prole futura odiate sempre,
 Tali offitij mandando al cener nostro.
 Nessun, amor tra questi popol sia
 Non seruiri patto, o condition giamai,
 Surga nascendo qui de l'ossa nostre
 Qualche uendicator, ch'a fuoco e ferro
 Quei nuoui habitator Dardanij metta.
 Hor poscia quando haurem mai for'ze, prego
 Che sien contrarij i liti a i liti, e a l'onde
 L'onde, & a l'armi l'armi, et i nepoti
 Habbiano aspra contesa e guerra insieme.
 Queste parole disse, e in ogni parte
 Volgea la mente di troncar cercando
 Come pria puote l'odiata luce.
 Allhora a Barce di Sicheo nutrice
 Breuemente fauella: che l'antica
 Patria hauea il negro cener de la sua,
 Conduci a me la mia sorella o cara
 Nutrice: di che le sue membra infrelita
 D'acqua sparga del fiume, e tosto adduca
 Le destinate pecorelle, e i sacri
 Mostrati purgamenti apporti seco.

Così uenghi ella, e tu le tempie copri
Con la pia benda: ch'a lo sligio Gione
I sacrificij incominciati intendo
Porre ad effetto, e fin dare a gli affanni,
E la dardania te la ardere insieme
Così disse. ella il senil passo affretta.
Dido allhor presta, e da le crude imprese
Fatta feroce, la sanguigna vista
Volgendo, e di color diuersi tinta
Le tremanti palpebre, e oscura in uolto
Per la futura morte al più riposo
Loco de i suoi palazzi entro si spinge
E colma di furor su l'alto rogo
Salita fuor thrae la dardania spada,
Non cercata giamai per cotal uso.
Qui poi che del Troian la veste, e il letto
Usato uide, lacrimando alquanto,
E'l pensier. sostenendo in quel gittata
Le labbia aperse a queste uoci estreme.
O dolci spoglie mentre a i fati, e a Dio
Piacque, prendete questo spirto e i lacci
De i noiosi pensier mi disciogliete
Vissuta scno, e'l corso che fortuna
Mi diede fornito ha cesso, hor la grand'ombra
Mia di sauenturosa andra sott' terra,
L'honorata cittade ho posto, e uisio
Le mura mie, e di Sicheo uendetta
Fatt'ho già contra al mio fratel nimico
Felice, o troppo anchor felice, solo
Se le naui Troiane a i nostri liti

Mai non fuffer uenute, e cosi detto
 E con l'afflittto volto il letto impresso.
 Dunque girem senza uendetta a morte?
 Ma pur moriamo, dice, in questa in questa
 Guisa mi gioua andar ne l'ombre oscure.
 Veggia con gli occhi suoi stessi hora d'alto
 questo foco il crudel Dardano, e seco
 De la mia morte i tristi auguri porti
 Così detto ella hauea, e le compagne
 A tai parole in mezzo sopra il ferro
 Già caduta lei scorgano, e la spada
 Schiumosa già tutta di sangue, e sparte
 Ambe le mani uan le sirida a gli alti
 Cortili, e piena di furore la fama
 Per la mesta città discorre, e i tetti
 Per i lamenti, e femminili pianti
 Fermano, e'l ciel pe i graui colpi suona
 Non altrimenti, che se'l fier nimico
 Sentisse dentro a le sue proprie mura
 Cartagine è in runina andasse tutta,
 ouer l'antica Tiro, oue le fiamme
 Con furor uolte sopra l'alte cime
 Ardessero i palazzi, e i tempj insieme.
 Accorata ciò sente Anna, e dal corso
 Che affrettar vede spauentata, il volto
 Con l'unghie si dilacera, e il petto
 Con le pugna percuote, e in mezzo a tutti
 Si caccia, e lei che muor per nome chiama.
 Questo è quel che uoleui o mia sorella?
 Dunque inganata m'hai? questo il gran rogo

E i fuochi apparecchiauonmi, e gli altari?
Di che mi dorro pria, poi che lasciata
M'hai sola: dunque a uil Dido morendo
La compagnia de la sorella hauesli?
Deueni a i fatti tuoi tristi chiamarmi:
Ch' ambe il medesimo duol col ferro, e l' hora
Medesima hauria da questa luce tolte.
Io queste mani oprai anco, e gli Dei
Patrij chiamai: perch' io lontana fussi
Crudel, mentre eri posta in tal periglio?
Me hai eslinta, e te sorella, e insieme
Il popol nostro, & i Sidonij padri,
E la cittade tua, porgete l' onde
Ch' io, auì le ferite, e s' alcun fiato
Estremo resta, con le labbia colga.
E cosi detto a gli alti gradi sopra
Trapassat' era, e la sorella amata
Gia mezza morta tenea in braccio, e al seno
Sella stringea per darle aita, insieme
Lasciava il freno a l' angoscio so pianto,
Con la ueste sciugando il negro sangue.
Ella gli occhi grauosì alzar tentando,
Vn' altra volta de le forze manca.
L' impressa piaga sotto il petto stride
Tre uolte appoggio il braccio, e rileuossi,
E tre uolte ricadde, e con gli erranti
Occhi nel ciel la luce ando cercando,
E trouandola al fine egra si dolse.
La potente Giunone allhor pietade
Hauendo del dolor lungo, & acerbo,

LIBRO

E de l'aspro suo fin, che tanto indugia;
 Iris l'ancilla sua su dal ciel manda,
 Che l'alma che contrasta e i nodi stretti
 De le sua membra in tutto le discioglia,
 Per che moria non per fato, o morte
 Meritata da lei: ma inanzi al tempo
 Misera, e' dal furor subito accesa,
 Non le hauea ancora il biondo crine suolto
 De la testa Proserpina, e' ancora
 Non l'hauea condannata al Re di Stige.
 Per lo ciel dunque con l'aurate penne
 Mille color trahendo in contra al Sole
 Iris in basso rugiadosa uola:
 E sopra'l capo a lei s'arresta. Io questo
 Sacrato a Pluton mando, e te da questo
 Corpo di sciolgo. Così dice, e sega
 Con la man destra il crine, e'l calor tutto
 Cadde in un punto, e in vento ando la uita.

IL FINE.

In Vinegia per Giouane Padouano. Ne l'anno
 di nostra salute. M D XLIIII.

IL DIVINO

di Giovanni Battista Vico

Libro Primo

Dei Principi della Scienza

Universale

Libro Secondo

Dei Principi della Scienza

Particolare

Libro Terzo

Dei Principi della Scienza

Particolare

Libro Quarto

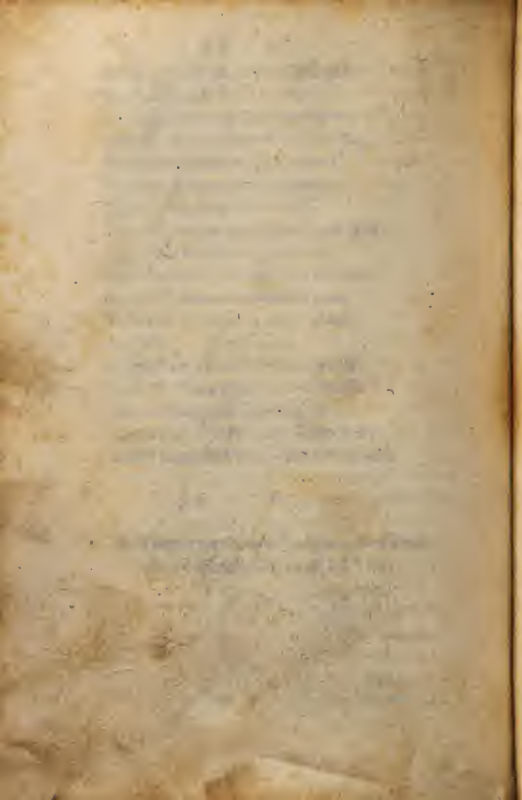
Dei Principi della Scienza

Particolare

Libro Quinto

Dei Principi della Scienza

Particolare



6

IL QVINTO DI VERGILIO TRA

DOTTO DA M. ALDOBRAN

DO NOBILE SENESE.

NON PIV STAMPATO.



M D XXXXIIII.

A LA HONESTISSIMA ET VALO-
ROSA MADONNA GIROLAMA
CARLI PICHOLOMINI.

SE à i casti & santi pensieri vostri. Valorosa Madò-
na Girplama, non si fa punto d'oltraggio nel cer-
car di ingombrarla de le cose del mondo: da che il Felici-
ssimo consorte suo morendo le fece voltar l'animo a
quelle del cielo. Le mandò il quinto del Eneide di Vergi-
lio, che io ho tradotto a V. S. nò gia per turbarle così bel-
la impresa, anzi per esser tutto conforme à suoi conceto-
ti. Doue essa veggendo qual' fusse la pietade & bontà
d'Enea verso Anchise il padre, che non pur pianse la
morte sua, ma si dispose ogni anno celebrarli i sacri offi-
cij, ne l'essilio, ne i viaggi, ne i pericoli del mare potea-
no far'si, che egli non honoraSSI quel sempre acerbo gi-
orno con solenni pompe & vaghi giuochi, proponendo
molti ricchi premij conosciere quãto soua tutte l'altre
sia degna di somma lode, che ne la giouenezza ne l'im-
portunità de suoi, ne'l tempo puote giamai cangiar le
mente piegarla ad altre voglie, & farle scordare il suo
primo Amore, & se Enea per cotali opre ne guadagnò
il cognome di pietoso, a lei si conuiene quell' di castissi-
ma & fidelissima. Pregola dunque per quella grandez-
za & generosità del animo suo con che si valorosamen-
te vince le guerre de i sensi, che non sdegni accettare
questo picciolo dono, che hora mando a l'altrezza de me-
riti suoi.

Aldobrando Cerretani.

A ILLUSTRISSIMO C. M.



IL QUINTO DI VERGILIO TRADOTTO
DA M. ALDOBRANDO
A MADONNA GIROLAMA
CARLI PICHOLOMINI.

IN tanto in mezz'o'l mar sicuro Enea
 Già con le Navi il suo camin teneua
 L'onde solcando che da Borea altiere
 Erano fatte, & la città rimira
 Che per cagion del infelice Elisa
 Già da le fiamme d'ogni intorno splende
 Ne san ch'importi tanto acceso fuoco.
 Ma bene è noto quanto l'empio duolo
 D'un grande Amore offeso habbia valore
 Et quanto possi furiosa Donna.
 Tal che fanno pensiero entro a i lor petti
 Che sia maluagio inditio li Troiani.
 Poscia ch'in alto mare tennero i legni

Et che già più non si mostrò la terra,
 Ma d'ogni intorno il ciel d'ogni intorno acqua,
 Sta sopra il capo lor torbida pioggia
 Seco portando tempestosa notte
 Al fero tempo ci rinalza l'onda.
 Da lalta Poppa, è i Nochier' Palinuro.

Hayme per qual cagione hor tanti nembi
 Ingombron l'aria: & tu padre Nettunno
 Che n'apparecchi? & poi che così tacque
 Vuol che accoglin le vele, & co fidati
 Remi s'addoprin, & torcendo alquanto
 A, venti i seni, tal parole disse.

O Magnanimo Enea, se Giove istesso
 Col suo favor, su la sua fe'l prometta.
 Sotto il turbato ciel non haurei speme
 Ne la felice Italia porre il piede.
 Soffion da i fianchi hora i cangiati venti
 Scorgendo in contro da nemica parte
 Tutta s'accoglie in negra nube l'aria,
 Non noi spingendo, o caminando incontro
 Habbiam tanto vigor, che la fortuna
 Del tempestoso Mar ci sforza & vince.
 Seguiamo, & doue ei vuol voltian la via,
 Ne mi penso che sieno i secur Lidi
 Del fratell' tuo in Sicilia, da noi lungi,
 Ne i porti anchor, che se ben mi souuene
 Di nouo solco i già offeruati segni.
 Alhor pietoso Enea, Io certo veggio
 Che non pur hor questo voleano i venti

Et come indarno t'affatichi contra.
Volge al sentier con le spiegate vele,
Et qual terren piu grato esser' mi deue
Oue io maggior desio habbia posare
Li fianchi nostri legni se non quello
Ch'hora il Dardano Aceste mi ritiene
E'n gremio, di mio padre l'ossa abbraccia:
Poi che ei si tacque insieme al porto vanno.
Gonfion le vele in lor fa: o: e i venti
Son portati nel mar veloci i legni
Et lieti al fin giunsero a i noti Lidi.
Gia di lontano al lato monte in cima
Del venir loro, & de le Navi insieme
Marauiglioso Aceste si fa incontro
Tutto terribil nel portar de i Dardi
Et d'una pelle d'Affricana fiera.
Questi del fiume Criniso concetto
Da Troia poscia parturi la madre.
Egli che nel cuor tien l'antiqua stirpe
Fa segnio d'allegrezza al lor ritorno
Tra Siluestre richiezze indi l'accoglie
Et fianchi li recrea d'aita buona,

Poi come pria dal Balcon d'Oriente
Il chiaro giorno dischacciò le stelle,
Enea i suoi compagni d'ogni intorno
Chiama da tutti i Lidi, e'n l'aduna
E'n cima d'un poggetto ei cosi parla.
Valorosi compagni inclita stirpe
Dal lato sangue de li Dei di sce si

LIBRO

D'un anno il corso è già finito integro
 Poscia che del diuin' mio padre l'ossa
 Et le reliquie nascondemo in terra
 Qui consacrando questi tristi altari:
 E già vicin (s'io non mi inganno) il giorno
 Qual sempre acerbo, & honorato sempre
 Che così piacque a voi celesti Dei,
 Haurò in memoria, & per ch'io fussi anchora
 Cacciato in mezzo al Affricane sirti
 O ver che mi impedisse il Greco mare
 Et di Micene la cittade, io pure
 D'ogn' anno i voti, & le solenni pompe
 Per ordin tutte metterei in opra
 Co i propri doni i sacri altar drizzando.
 Hor così facilmente al cener' suo,
 Et di mio padre a lossè, io già non penso
 Certo senza al voler de l'alti Dei,
 Che sian presenti, & senza il lor fauore
 Quinci guidati entro a l'amici porti.
 Lieti su dunque tutti i sacri honori
 Celebriamo pregando i venti buoni.
 Et che li piaccia questi miei offici
 Poi che haurò fabbricata vna cittade,
 A sacrati suoi tempi ogn' anno porre.
 Di Troia il generato Aceste a voi
 Duo Tori a punto, a ciascun legnio dona
 Offeritili dunque a i Dei penati
 Al cener di mio padre in cibo, e a quei
 Che honora Aceste ch'hor ne porge albergo.

Q V I N T O

Poscia, se noue volte l'Aurora
 Sorgendo, mandara fuor l'alma luce
 Cot' chiari raggi discoprendo il mondo.
 A Troiani io porro tra primi giuochi
 Qual nel andar sia piu veloce Naue.
 Chiunque a piedi correndo habbia ualore
 Et quel ch' haurà possanza, e'n sime ardire
 E uincitor con strale ogn' altro auanza
 O che si fida a le percosse instare
 De crudi cesti, sien tutti presenti
 Premio aspettando a le douute lode:
 Date tutti fauor con lieto uolto
 Le tempie ornando di frondosi rami.
 Così si tacque, & di materno mirto
 Il capo cinge & così fece Helimo
 Così d'anni grauato il buono Aceste
 E'l giouenetto Ascanio, seguon questi
 Tutta la giouentu; ma Enea intanto
 Quindi al sepolchro con molti guerrieri
 I passi torse, a molta gente in mezzo.
 Quinci (qual si conuien) sacrificando
 Di puro uin' due tazze a terra sparge
 Et due di nuouo latte, & due del sangue
 De le uittime sacre, e i uaghi fiori
 Vermigli getta, & poi così ragiona.
 Salue padre diuino, & uoi anchora
 Cerner' inuan da gran periglio telti
 Saluto e'l spirito di mio padre, & lombre.
 Non fu lecito a noi cercar insieme

LIBRO V

I confini, d'Italia, e i fati campi
 Ne, quale ei sia, l'Ausonio Tebro
 Così tacque egli. Alhor che vn gran serpente
 Da luoghi ascosi de la bassa terra
 Veloce vscio, in sette giri auuolto
 Et sette volte rauuolgendo il Tergo
 Il sepolchro abbracciò benignamente.
 Indi scorrendo pe i sacrati altari
 Di rosse machie hauea dipinto il Tergo
 Ardendo il fulgor la dorata schaglia.
 Come tra l'alte nube ascoso l'archo
 Mille colori incontro al Sol ricene.
 Stupido sta per quel che ha scorto Enea,
 Ei per drito sentiero alhor scorrendo
 Va, tra le tazze, e i delicati vasi
 Gustando i cibi, & senza offender punto.
 Torna e s'asconde ne la bassa tomba
 iE consumati sacrifici lascia.
 Per questo più l'incominciati honori
 Rinuoua il padre Enea, e'n dubio pensa
 Se Dio del luogo il gran serpente stima
 O, pur ministro del suo caro padre.
 Da in sacrificio cinque pecorelle
 Qual si conuengon, e porci altrettanti
 Aggiunti a questi, sette negri Tori
 Pci ne le tazze il sacro vino versa
 L'alma chiamando del gran padre Anchise
 E'l spirito posto a l'infernal palude,
 Così fero i compagni, & di cio ch'hanno



Lieti offeriscon sopra i sacri altari,
 Occidon Tori, & parte in opra pone
 Il Ramè, & poscia soua l'herbe assisi
 Pongon sotto l'acuti ferri il fuoco
 Così cocendo van' l'interni membri.

Era venuto il desiato giorno,
 Già conducean' con la chiara luce
 Di phetonte i destrier la nuoua Aurora
 Muoue la Fama le vicine terre
 E' l'chiaro nome del benigno Aceste
 Di lieta gente è tutto ingombro il Lido.
 Questi a veder la giouentu di Troia
 Et quelli arditi a nuouo giuochi & saldi.
 Stan da principio inanzi a gl'ochi i doni
 Di mezzq vn cerchio i pretiosi vasi
 Con le verdi girlande & cio che in somma
 Deue in premio ottenere il vincitore.

LIBRO

L'arme & le veste di purpurei fregi
D'argento & d'oro i graui pesi tolti.
Di mezzo vn'alto & eleuato colle
Canta la tromba il cominciar de giuochi.

Contendon prima quattro grossi legni
Tra tutti l'altri per eguali eletti.

Mnesteo spinge le veloce Pisiri
Con duri remi, e i tosto Italiano
Da questi il nome prenderanno i Memmi.

Gias tien l'alta & grauosa Chimera
Che l'opra par d'una cittade aguaglia,
Questa di Troia la giouentu spinge
Con tre riuolte, & con tre ordin di Remi.

Sergesto, da cui sergia il nome tiene
L'alta famiglia, al gran centaurò s'imbarca.

Cloanto anche egli la negra sua Scilla
L'auè è la stirpe tua Roman Cloento.

E'n Mar non lunghi a lo schiumoso Lido
Incontro, vn sasso che da l'onde altiere
Percotendol talhor, tutto è sommerso
Quando il sereno ciel courono i Venti
In seno al uerno, & poi che quieto tace
Largo s'inalza tra le stabili onde
Que amiche del Sole assise stanno
Le Mergie & iui fan lieto soggiorno.
Qui d'un el'ce frondosa il spatio pene
E'l verde segno il padre Enea a legni,
Que al ritorno loro sapian piegar si
E i lunghi corsi raggirar uoltando.

Indi a luoghi ne van che da la sorte.
Stanno i propri Signor ne lalte poppe
D'oro lucenti, & porpora leggiadri
Tutta la giouentu di frondoso oppio
Cinge la fronte, & l'Homeri scouerti
De linsuso liquor d' Olio resplendono
Seggono a i banchi han soua i remi'l braccio
Intenti il segnio aspettono, e i cuor lieti
Il dubbio so timor punge & percuote,
E'l gran desio ch'al alto honor l'accende.

Ma poi che diede il chiaro suon la tromba
Tutti senza indugiar salton' da luoghi
Il grido de Nochier l'aer ferendo.
Fanno la schiuma da l'accolte braccia
L'onde rauuolte & parimente i selchi
Gia tutto il mar da i forti remi mosso
Et con stride si alti legni s'uopre

Non van si tosto a prender campo i carri
Che con doppi destrier la pugnua fanno
Ne si veloci de l'alberghi vsciro.
Non cosi i lenti freni giamai scosse
A sfrenati cauai chi'l carro guida
O nel batterli mai cosi piegossi.
Onde alhor per i lie. i & gran rumori
Di quei che fauorir volean le naui
Sonar tutte le selue, e i chiusi Lidi
Rauuolser l'altie grida, i vicin colli
Rendono i gran rumor che li percuote.

Di mezzo al popolo è ad altiere voci

L I B R O

Inanzi a tutti si diparte Gias
 E primiero schorrendo va per l'onde.
 Indi lo segue, co remi migliori,
 Il buon Chloanto, ma'l grauo so Pino
 Di che è tessuta la sua arda Naue
 Il fa indugiar, poi dopo questi a gara
 Con par distantia, Pistri el gran Centauro
 Contendon d'occupare il primo luogo.
 Hor va primiero Pistri, hor li precede
 Il gran Centauro, e la passa, e vince,
 Hor ambi pari, & attaccati in fronte
 Son portati per mare insieme i Legni
 Con gran camin, le false onde solcando.
 Gia s'appressan al schoglio, & gia vicini
 Tenean il segno, quando in mezzo al mare
 Vincitor Gias, e signor de la naue
 Menete il suo Nochier cosi importuna.

A che tanto da me ti schosli, & destro
 Il camin prendi: di qua drizza il corso
 Habbi desio del Lido, & leggiermente
 Rade co i remi i perigliosi sassi:
 Tenghin pur, disse il mar profondo l'altri.
 Ma Menete temendo aschosi i schogli
 Volgea l'onde in altra parte il legnio.
 Doue cosi lontano, Hora ti schosli?
 O Menete di nuouo chiama Gias
 Vien contro i sassi, ecco Cloanto vede
 Che le ale sfalle, e a primi luoghi vanne;
 Egli tra Gias, e i sonanti schogli

Rade in cam in da la sinistra parte
Poi veloce dinanzi a lui trapassa.
E'l termin lascia, & vien sicur per l'onde.
Alhor p'el gran timor tutte infiammonsi
Del giouin l'ossa. E'l volo ingombro'l pianto.
Tal che schordato del debito honore
Et de la vita del compagno insieme
Menete il pigro da l'altiera poppa
Sotto sopra rauolto in mar trabocca;
Egli stesso Nochier entra al gouerno
Egli maestro tutti l'altri infiamma
E'l timon volge a i gia lasciati Lidi.
Ma poi che graue & d'anni pien Menete
A pena al fin del basso fondo sorse
Versando l'acqua la bagnata veste
Va'n cima vn schoglio, e'l Lido asciutto poggia.
Riser da prima quando ei cadde in mare
La giouentu Troiana, & n'hebber giuoco,
Nel vederlo notar, & ridono an. ho
Hor che dal petto le false onde versa.
Quini lieta speranza i cuori accende
A i duo rimasi sergesto & Mnesteo
Di vincere Gias, poi che cosi tarda.
Sergesto inanzi il primo luogo prende
Et gia s'accosta al desiato schoglio
Ma non però con tutto'l legnio passa
A Mnesteo inanzi: ma la parte prima
L'altra di inuidia carica & di desire
Col rostro preme, & li contende Fislri.

L I B R O

Va Mnesteo intanto tra compagni suoi
 Di mezzo al legnio, & li conforta & dice,
 Hor fa mistiero hor v'adopprate a remi
 Voi gia d'Hector compagni, & che io poi scelsi
 Nel duro caso, & periglioso fine,
 Di Troia meco, oue io uolgeffi il piede.
 Fate palesi hor quelle i stesse forze
 Hor quello ardir ch'al Affric ante firti
 Vfaste in mezz'o, e nel Ionio mare
 E'n contro a l'importune onde di Malea.
 Io gia non chieggio (come soglio) Mnesteo
 Il primo luogo ne par uincere giuoco
 Ben che uoleffi Dio, ma uinchin pure
 Cui tu Nettunno questo pregio doni.
 Tornar l'ultimi al men uergognia hauiate
 Questo sia'l uincer uostro, o cittadini
 E'l brutto dishonor da uoi tollete.
 Alhor con maggior forze a l'opra i stanno
 Tremi la forte naue, a i graui colpi
 Si ritrahe'l mare, e'ntanto il spesso fiato
 I membri assale, e l'asciute lor labbia
 Casca il sudore, & dogni intorno irriga
 Nuouo accidente il desiato honore
 Porta a costor, perche d'animo caldo
 Mentre Sergeilo la sua naue affanna,
 Da la sinistra mano, entro a li scogli
 Et che uà intutto tra languili luoghi.
 Miser rimase entro a l'oposli sassi
 Batte le pietre, il legnio e'n cima'l sasso

A forza si spezaro i forti remi
Pende l'offesa prora, & tutti insieme
Surgono i marinari, & con gran uoci
Assisi stanno e i forti & lunghi legni
Prouono incontro e'nsieme acute mazze.
E accoglion dentro, i rotti Remi, al m. tre,
A lieto Mnesteo è p. l' successo altiero
Con la gran schiera de ueloci remi
Et desiatuenti a Lidi uanne
Hormai uicini, e'n mar spedito scorre.
Qual d'improuiso timida colomba
Che da'l suo luogho habbia turbata alcuno
A cui sia grato il dolce albergho, e'l nido
Ascoso dentro una cauata pietra,
Va uolando per l'aer & paurosa
Lascia i suoi tetti, & fa romor con l'ale
Poi per l'aperto ciel benigna riede
Tutto ferendo il liquido sentiero
Ne punto sbatte le veloci penne,
Tale era Mnesteo, & tal Pistri al fuggire
E'l mar scorrendo giuan vicino al Lido
Così volando quel furore la porta.
Egli Sergiesto già primiero la scia
Che cerca di schiuar l'altiero scoglio
Tra stretti Golsi, e'n van chiamando aita
E a nauigar con rotti remi impara,
Gias poi segue è l'altiera Chimera
Ma cede che priuata è del nocchiero.
Resta Chloanto sol che già vicino

3
 A l' termine s' appressa, & pur va innanzi
 Et con sommo valor si sforza e affanna.
 Alhor si radoppiò l' alto rumore
 Son tutti intenti, a stimular Mnesteo
 Che dietro segue, e suona il ciel ai gridi.
 Ma quei troppo alto sdegno haurian nel petto,
 Se'l proprio honore el già douuto merto
 Non acquistan per loro, & sono arditi
 Lasciar la vita, & guadagniar l'honore.
 Questi il felice caso dentro nutre
 Et posson che poter vincer lor pare.
 Forse egualmente haurien lor nauì hauto
 Il desiato merto, se Chloanto
 Non hauesse mandato questi preghi,
 Così chiamando a voti suoi li Dei.
 O Dj, che in mare l' alto imperio hauete
 De quai solcando hor vado i larghi stagni,
 Io lieto debitor da i propri voti,
 Vn biancho toro a questo lido in mezzo
 Inanti a i vostri altar por vi prometto;
 I membri gettero per le false onde
 E'l vin versando sfargero d'intorno.
 Così disse egli, & fu la voce vdata
 Giu nel profondo mar, in mezzo a cerchi
 De le Nimphe Nereide, & di Phorco
 Et de la vergin Panopeia insieme.
 Poi con l' ampia suz man Portuno il padre
 Egli stesso nel corso aita & spinge
 Onde la naue piu del vento presta,

O veloce



O ueloce faetta al Lido fuggie
 Tutta s'asconde al alto porto in mezzo,
 Alhor (qual si conuien') d'Anchise il figlio
 Tutti l'aduna, & uincitor Cloanto
 Fa dichiarar con alta uoce & tromba
 Et li cinge di uerde Laur' le tempie.
 Indi fa in ordin porre i ricchi doni
 Per ciascun' legnio tre giouenchi, & uini
 Et fa portar d'argento i graui pesi
 Da i doni eletti a li stessi Signori;
 Al uincitor una dorata ueste
 Che è d'ogni intorno ricchamente ornata
 Di Melibea porpora, oue appare
 Come piegato ua Menando il fiume.
 Quiui è nteffuto. Ne la selua Idea
 Ganimede il Garzon di Re figliolo
 Valoroso col sirale i leggier Cerui

L I B R O

Affaticare, & con veloce corso
 Simile a quel cui spesso fiato abbundi
 Qual uolando dal ciel l'Angel di Giove
 Con l'arti gli da l'Ida in alto il tolle,
 Onde d'anni grauati i suoi guardiani
 Indarno al ciel ambe estendon le palme
 E'l fiero grido de sagaci cani
 Indarno al uento s'inassrisce & serra.
 Ma quel chi per islesso suo ualore
 Tenne il luogo secondo, a questi un giacho
 Ne diede Enea di fin laur contesto
 Et in tre doppi le dorate maglie.
 Qual uincitor sotto l'altiera Troia
 Appresso il fume del Rabbido Simoe
 De moleo in sieme ne priuo e tolse
 Questo uuol che e gli accetti, & per ornarsi
 Et per difension di mezzo l'armi.
 A pena i suoi scudier sergeo & saggrì
 Il solean portar a molti gruppi,
 Sottoponendo le grauosi spalle
 Già il fier' Demoleo quando indosso l'hebbe
 Li instabili Troiani, in fuga spinse.
 Il terzo don son di mettal due uasi
 Indi a guisa di naue una gran tazza
 Tutta d'argento & di disegni ornata.
 Già tutti altieri de superbi doni
 Giuano riccamente premiati
 Cinti le chiome di uermiglia benda.
 Allhor che a pena con ingegnio molto

Tolto da l'empio schoglio, & senza remi
Con vn ordine sol' debol' sergesto
Senza punto d'honor schernito in tutto
La stanca naue sua sfingea per l'onde.

Qual de la via in rileuato luogo
Spesso il serpe da forte ruota oppresso
Che a trauer so habbia il suo camino preso.
O che di dura pietra habbia battuto
Aleun viandante, onde molesto in terra
Tutto percosso, & quasi morto il lasci
Ne li vale il fuggir, che indarno tenta.
E'n van s'auuolge e'l lungo tergo aggira.
Parte è feroce, & con infiammati occhi
Superbo il petto e gridi inalza, e'nsieme
Il ritien parte l'impiagata coda
Onde ei s'annoda, & tutto in se s'accoglie.
Così tarda la Naue si mouea

Con remo tal, ma pur il vento prende
Et con gonfiate vele entrò nel porto.
S'allegria Enea di riuedere il legnio
Del buon Sergesto, e i suoi compagni salui
Tal ch'egli debitor in don li diede
Di richami dottissima vn'ancella
Che Pholoe nominaro, in Creta nata
Et duo figli cui, essa'l latte daua.

Poi ch'il pietoso Enea tai giuochi lascia
I passi volge verso vn verde prato
Qual d'ogni intorno soua i curui celle
Cingon le selue: e'n mezz'o d'una valli

LIBRO

A guisa di Theatro un spatio resta,
 V' da molti guerrieri in compagnia
 Di mezz' Io uanne il ualoroso Enea
 Et poggia sopra un honorato seggio.
 Quiui s' a lotte alcun contender brama
 Nel ueloce correr, l'anima inuita
 Con ricchi premi, & pon' di mezz' Io i doni
 S' adunan d' ogni intorno quei di Troia,
 Quei di Sicilia insieme, & sono i primi
 Niso & Eurialo.

Eurial bello. E nela fresca etade
 Niso, il fanciul pietosamente amaua
 Vien dopo questi il splendido Diore
 Sceso de la real stirpe di Priamo.
 Questi insieme seguiua Salio & Patro
 L'un d' Acarnania, fu, l'altro d' Arcadia
 Del sangue nato de le genti Tegee.
 Poi duo Siciliani gioueni Helimo
 L'un, l'altro Panopè, che eron compagni
 Al uecchio Aceste è ne le selue auezzi
 Oltre a questi molti altri anchor ui furo
 De quai la fama oscuro il nome tiene
 Poi in mezz' Io lor Enea così ragiona.

Vdite arditi queste mie paroli
 Et uolgete uer me lieti la mente.
 Nessun di quanto qui sia'l nouer uostro
 Da me sarà che senza premio parti,
 Due Cretensi Aste con lucente ferro
 Vi darò in dono & portarete tutti

Di fino argento un' intagliata scure
Questi honori egualmente haura ciascuno
I tre primier riceueran l'honore
Di uerde oliua coronando il capo
Quel che tra questi uincitor sia' l'primo
Riccamente un destrier guarnito s'abbia

Al secondo un Amazzone Pharetra
Faran(di Thracia le saette)colma
La qual dorato cintolo circonda
La fibbia stringe una ritonda Gemma.
D'un Greco elmo contento il terzo parti.

Poi che ei si tacque prendon campo tutti
Et udito'l ssonar ue loci uanno
Qual uento sparfi il termine lasciando,
L'occhi ponendo oue e'l finir del corso.
Primo si parte e' nanzi a tutti passa
Et lungi Balenar si uede Niso
Veloce assai piu che fulmine d' uento.
Vien dopo lui, ma con longo interuallo
S alio. Indi lasciando alcuna meta.
Il terzo è Eurialo,
Questi poi segue Helimo, et dopo lui
Ecco uolando uien dietro Diore.
Sta su l' Homeri accolto, et con le piante
Gia' l' pie li preme, et per' passar primiero
(Ben che piu lunghi fussi)ua ueloce
Oue in dubbio et timore Helimo lasci.
Era gia' l' fine u' s' appressaro stanchi
Alhor che l' infelice Niso cadde

Su'l tener' sangue de gionenchi occisi
 Ch'a sorte nel terren quivi era sparso
 Insanguinando sopra l'erba verde.
 Quivi gia vincitore il giouin lieto
 Non seppe ritener' ferme le piante
 Ne'l dubbio passo il terren bene impresso.
 Tal che col capo inanzi cadde seura
 Al brutto fango, & al ingrato sangue
 Egli non gia, non gia si scorda Eurialo
 Ne l'hamor suo però, che fu risorto
 Dal sdruciol luogo incontro a Salio opponfi
 Onde ei si giace in la minuta harena
 Tutto rauolto, in tanto Eurial passa
 Et mercè del fedele amico suo
 I primi luoghi uincitore ottiene,
 Tra lietti gridi, & tra rumor uolando
 Vien doppo Helimo. Hora è Diore il terzo
 Quindi salio con alte uoci ingombra
 Innanzi i primi padri l'ampli seggi
 Ne la gran ualle, & uol che li sien resi
 Da trisli inganni, l'usurpati honori.
 E in gran fauore Eurialo difeso
 Poscia che dolcemente ei così piange.
 L'alta uirtù, che entro un bel corpo cresce
 E piu gradita, ond'hor molto li gioua
 Tal che Dior con alte uoci e scalma
 Ei che tra uincitori il premio ottiene
 Sarà uenuto al terzo luogo indarno
 Se ne primi suoi honor salio ritorna

Alhora il padre Enea così risponde
 Stan saldi, o figli i vostri propri doni
 Ne dal douere alcun la palma muoue
 Lecito fiam hauer pietà di quello
 Che fauor dogni suo errore a salio auuiene.
 Così detto d'un' getulo Leone
 A salio dona la grauosa pelle
 Di lungho pelo, & con dorati piedi.

A questo dice Niso, se tai merti
 Si conuengono a quei che perduto hanno
 Et che prendi pietà del cader loro
 Et qual premio darai di Niso degno?
 Che con uirtute il primo honor m'acquistò
 Se la fortuna, quel che a salio fece
 A me nemica non l'haueffi tolto,
 Poi con questo parlar' insieme il uiso
 Et le membra di brutto sangue mostra.
 Risè alhora il buon padre, & vuole intanto
 Che portato li sia'l lucido scudo
 Fatto per opera del diuin Didimone
 Qual già dal sacro tempio di Nettunno.
 Sciolsero greci, & del pregiato dono
 Ne fu cortese al giouine leggiadro

Poi che i corpi finiro, & che ei die i doni
 Hor s'alcuno è cui dentro al petto alberghi
 L'alta uirtu, l'animo ardito & forte
 Sia qui presente, & con l'auuinte palme
 Il braccio inalzi, così tacque Enea
 E al fiero giuoco doppio honor propone

L I B R O

Al vincitor d'oro couerto vn Toro
 Ei a le tempie s'auuolgi vna girlanda
 Habbisi al men per suo conforto il vinto
 L'honorato Elmo, e la lucente spada,
 Senza punto'indugiar il capo in alza
 Con ampie forze dare, & su risorge
 Con marauiglia, & molto dir d'altrui,
 Qual egli sol contro a Paride auezzo
 Tutti di contrastare, & che al Sepolchro
 Doue si giace il forte Hettore estinto
 Vincitor Eute, & di mirabil corpo
 (Che di Bitinia venne, & de la stirpe
 Dicea, che origin hebbe del Re Amico)
 Valoroso percosse, & ne lo harena
 Spessa gettallo a ritrouar la morte.
 Così ne primi assalti il fiero Dare
 Lieua la testa, e i larghi Homeri mostra,
 Et getta hor l'uno hor laltro braccio e estende
 Di graui colpi l'aer percotendo.
 A questi il parragon si chiede, e alcuno
 Non è fra tante schier che ardito sia
 Andarli incontro, o pur vestire i cesti.
 Onde e i superbo si penso che tutti
 L'altri auanzasse ne la fiera pugnua,
 Et senza piu indugiar va d'Enea a piedi
 Innanzi, & con la man sinistra tiene
 Pel corno il Toro, indi in tal guisa parla.
 O figlio de la Dea s'alcun non osa
 Combatter hor, qual fine haura l'indugio?



Et quanto ci conuien ch'io quinci resti?
 Fa ch'io ne porti il don, questo voleano
 Tutti insieme i Troian, & comandaro
 Ch'a dare s'esseruassin'le promesse.
 Qui con mordace dir il vecchio Aceste
 Entell'riprende, che vicino a lui
 Assiso siede soura l'herba verde.
 Entello che tra principi il piu forte
 Indarno fusti vn tempo'hor come puoi,
 Tanto patir, che senza alcun contrasto
 Così pregiato don lasci leuarne?
 Et doue hora il diuin Erice stassi
 Che gia fu mastro a noi, e'n darno chiaro?
 Doue hor la fama per tutta Sicilia?
 Doue sono hora l'honorate sfoglie?
 Quelle che pendon'giu da i tetti tuoi?
 Onde egli alhor. Non gia desio d'honore

Ne la gloria da vil timor cacciata
 Fa luogo altrui, ma bene il freddo sangue
 E la pigra uecchiezza hor mi ritarda,
 Tutte s'aggiacion dentro a questo corpo
 Le debol forze, et s'hor quali eron gia
 Fussero, e quella istessa giouinezza
 In che el superbo hor si confida et uanta
 Non gia da premiò spinto o dal bel Toro
 Qui uenuto sarei ne doni aspetto,
 Così si tacque, et duo graui cesti
 In mezzo getta, di che il fiero Erice
 Ne i crudi giuochi in man portar solea
 Tenendo il braccio al duro cuoio auuinto:
 Restar marauigliosi allhora i cuori
 D'huomini tai, poi che di sette cuoi
 E' la pelle cucita e piombo e ferro
 Ma piu de tutte l'altri e istesso Dare
 Stupido fassi, et molto li recusa.
 Il magnanimo Enea figlio d'Anchise
 Hor quinci, hor quindi i gran legami auolge
 Tutto pensoso, alhor che il uecchio Entello
 Questo parlar di mezzo al petto manda.
 Che sarebbe s'alcun d'Hercole inuitto
 Veduti i cesti hauesse, e l'altieri armi
 O la pugnua crudel su questo lido?
 Queste armi un tempo il tuo fratell' Erice
 Superbo armossi, ecco anchor scorgere puonsi
 Brutti di sangue, et di ceruelli sparsi
 Con questi incontro al grand' Hercol s'oppose

A tali ancho io m'auuezai alhora
Che miglior sangue maggior forze demini
Che anche canute fatte non hauea
L'inimica uecchiezza a ambe le guance,
Ma se'l Troiano dar queste nostre armi
In dietro spinge, & che'l consente Enea
Et cosivoglia il Signor nostro Aceste.
Faccian di par la pugnua, & questi cuoi
D'erice io lascio, & tu lascia il timore
Et de Troiani Cesli anchor ti spoglia.
Così dice, è da l'homeri si getta
La doppia veste, è le gran membra è l'ossa
E i bracci disspoglio, poi così grande
In mezzo de la Harena in piedi stessì
Alhor il padre Enea d'Anchise nato
Duo cesli per fuor getta, & d'egual armi
Ad ambi duo l'armate palme auuinse
In un tempo ambiduo drizonfi in piedi
Et senza punto hauer dubbio d timore
Valorosi le braccia alzarò al cielo,
Lunghi da le percossa l'alti capi
Spingono in dietro & le man con le mani
Vanno meschiando, & prouocon la pugnua
Quel nel muouere i passi assai più vale
Tutto sicuro da la uerde etade,
Questi l'auanza ne l'immensi membri
Ma son tardi, et li tremano i ginocchi
E le grand'osse il tristo fiato schuote.
Molte percossa inuan tra loro usciro,

LIBRO

Et molte n'adoppiar sul cauo fianco.
E s'udiro sonar gran colpi al petto.

Spesso a lorecchie, & a le tempie intorno
Gira la mano, & sotto i duri colpi
Spesso gran scoppio fan le guancie loro.
Sta forte entel ne qua ne la si piega
Hor col corpo i veloci colpi schiua,
Et hor con l'occhi intenti, ma quel altro

Come chi combattendo una cittade
D'edefiti superba, o che ne monti
A le castella intorno assedio metta
Ch'hor questa parte, & hor quel'altra occupa
Et che ogni luogo con l'ingegno scorre
Hora con nuoui, & con diuersi assalti
Doue il bisogno vede affanna & preme.
Leuasi incontro, e la man destra mostra
Entello, & quanto puo piu in alto porla,
L'altro s'accorge del veloce colpo
Che dal ciel cade, onde con leggier corpo
Tosto indietro si spinge, & li da luogo:
Tal che entello le forze al vento sparse
E a se stesso noioso grauemente
Con tutta la gran salma, a terra cadde.

Come gia d'Erymantho in l'alte cime
O ne la gran selua Idea, antiquo Pino
Suol giu cader da le radici suelto.
Quei di Sicilia, & quei di Troia tutti
Si leuano in fauor de la lor parte
Va'l grido al cielo, e a tutti l'altri primo

Corre in soccorso del suo amico Aceste
Che l'e par' danni, & su'l risorge in alto
Et con pietade da la terra il tolle.
Ma non piu tardo ne piu sbigottito
Stassi pe'l caso il valoroso entello,
Che superbo ritorna a la battaglia
Et per l'ira, maggior, le forze fansi:
Alhor' accende la vergogna molto
E'l conosciuto ardir', l'altiere forze,
Tal che pien di disdegno sotto sopra
Dare pel piano d'ogni intorno spinge
Hor raddoppiando co la destra mano
Et hor con la sinistra le percosse.
Senza indugiar, senza quietarsi mai.
Qual la grandin com molta pioggia insieme
Suol rumor fare a l'alti tetti in cima,
Così con spessi colpi il valoroso
Entello. Indi con l'una & l'altra mano
Hora percuote, & hor trauolge Dare.
Alhor il padre Enea piu non sofferse
Che differite sien tra lor piu l'ire
O che d'entell' l'animo fiero & empio
Sia piu in furor, ma pon fine a la pugna,
Indi ne tolle Dare stanco & vinto
Poi con parole il placa, & così dice,
Misero, e qual furor l'alma ti ingombra
Non conosci hor le sopra humane forze
Come s'e volto in suo fauore il cielo?
Non contrastar con Dio, ma falli luogo.

L I B R O

Così si tacque, & con la uoce istessa
 Il fiero assalto parte. Indi i suoi fidi
 Et quei che al uinto Dare eran' equali
 (Da che i tristi ginocchi) a se ritrasse
 Quinci & quindi gettando il mesto capo
 Et il grosso sangue di bocca gettando
 Et mescolatamente insieme i denti,
 Il conducono la da alti legni
 V, fur chiamati a tor l'elmo è la spada,
 Il tor lasciando è la vittoria a Entello.
 Egli poi vincitor d'animo altiero
 Et superbo del tor così ragiona.

O di Dea nato (dice) & voi Troiani
 Queste cose seguite hor conoscete.
 Et quali (entro al giouenil mio corpo) forze
 Fussero già, & da qual morte insieme
 Habbiate saluo & richiamato Dare.
 Così disse egli & al opposta faccia
 Si sta del tor, che era a la pugnua premio,
 Poscia alzando la man co i duri cesti
 Tosto il percuote al ampie corna in mezzo
 Il ceruell' sparge è l'ossa frange a tale
 Ch'a terra cade & de la vita priuo
 Anchora hà spirto, poscia soua a questo
 Voci cotali fuor del petto sparge.

Questa piu conuenueuole alma pago
 Erice, in cambio de la trista morte
 Di Dare, & quindi vincitore i Cesti
 E l'arte insieme hora finischo & pongo.

Subbito Enea s'alcun contender brama
Con veloce saetta tutti inuita
Et pone i premi, poscia di Sergesto
Con molta gente insieme in alto drizza
L'arbore de la Naue, è entro vna fune
Discesa appende veloce colomba
In cima, oue drizzar debbino'l ferro.
Tutti s'adunan d'ogni intorno insieme.
Prende dentro le sorti vn' lucido elmo,
Del figliuolo d'Hirtaco Hipocoonte
Prima di tutti l'altri il luogo vscio
Con rumor grande & popolar fauore,
Questi segue Mnesteo che pur dianzi
Rimase vincitor de nauai giuochi
Et le tempie di verde oliua cinse:
Il terzo è Eurition di te fratello
Pandaro illustre che il patto rompesti
A comandi d'altrui gia, e'n mezz'o à Greci
Gettasti l'asle e'l fiero colpo primo.
Restò dentro, & del splendido elmo al fondo
Vltimo Aceste, egli anchor hebbe ardire
Tentar con man le giouènil fatiche.
Alhor piegar con molta forza l'archi
Per se ciascan, Indi da la Pharetra
Caion li strali, & la prima saetta
Che dal stridente neruo andò per l'aria
Fu del giouin che figlio era d'Hirtaco
Che l'aere veloce percotendo
Giunse, è a l'incontro del arbor fchoffi

LIBRO

Tal che tutto tremò l'arbore dentro
 Si spauentò la timida colomba
 Et paurosa le sue penne scosse,
 Onde di gran rumore & lieti gridi
 D'ogni intorno sonar s'udiro i luoghi.
 Indi superbo Mnesteo l'arco prende
 Fermasi e'n se raccolto in alto mira
 E l'occhi e' l'strale parimente tende.
 Ma'l miser non pote già la colomba
 Tocchar col ferro, che li spessi nodi
 Et di lino le funi ruppe & sciolse
 Tra iquali (insieme auuinti & stretti i piedi)
 Stauasi in cima del arbor appesa,
 Ella tra i venti, & tra l'oscare nubi
 Fuggi volando, & vi s'cose dentro.
 Alhor tosto Eurition che vn tempo
 Tenne pronta ne l'arco la saetta
 Chiamò ne voti suoi il fratel Pandaro
 Poi nel aperto ciel lieta la vede
 Et la ferì che fea grato rumore
 Battendo l'ali sotto oscura nube
 Tal che d'anima vota a terra cadde
 Et la vita lasciò tra l'alte stelle,
 Fisso portando in basso giu lo strale.
 Sol senza honor era rimasto Aceste
 Ilqual pur la saetta in alto trasse
 Et se conoscier parimente l'arte
 Et sonar l'arco. Quindi a l'occhi loro
 In vn punto s'oppose vn grande augurio.

Ch'inditio



Ch'inditio daua di future cose
 Come poi ne mostraro i grandi effetti
 Et li indouini molti graui mali
 Mettendoci terror predisseno ancho.
 Perche volando per laperto cielo
 La faetta's'accese & con le fiamme
 Segò'l sentiero & poscia in tutto estinta
 In leggier vento si risolue & manca.

Come quando dal ciel porton souente
 Le svelte stelle, & che scorrendo seco
 Tragon volando le crinite code.
 Restar marauigliosi è dubi i cuor, di
 Quei di Sicilia, & de Troiani insieme
 Et mandon preghi alli superni Dei
 Il magnanimo Enea gia non rifiuta
 Vn tale Augurio, anzi abbracciando stringe
 Il liete Aceste, & di priegati doni

Colmo lo fu, poscia intal modo parla.
 Prende padre percio ch'il Re del cielo
 Con tali Auguri ne dimostra & vuole
 Che fuor d'ogni altro maggior premio porti
 Habbiti questo don del uecchio Anchise
 Vna tazza di bei disegni impressa
 Che per pregiato don gia diede Cisso
 Di Troia al padre mio, che ei la portassi
 In memoria di lui & d'amor pegnio.
 Così detto di uerde Lauro cinge
 Le tempie a torno poi uie più d'ogni altro
 Vincitor chiama e' nanzi a tutti Aceste
 Ne'l buono Eurition inuidia haue
 Il uederlo eleuato al primo honore,
 Ben che solo egli a punto. La colomba
 Habbia da alto ciel fatta cadere.
 Vien doppo questi ne primieri doni
 Chi i lacci ruppe, & fu l'ultimo poscia
 Chi lo stral volator nel arbol fissc.

Ma'l padre Enea pria che partin quei
 Ch'erò quini adunati a le contese
 Epilide a se chiama che guardiano
 Et compagno era al giouinetto Iulo
 Poscia ala fida orecchia così parla.

Va è à Aschanio dirai se in ordin tiene
 Qual seco uenghin de giouin le squadre
 Et s'a destrieri il corso habbia ordinato
 A honor del axo suo le schiere guidi
 Et se stesso di mezzo l'arme mostri:

Qui tacque, & d'ogni intorno il popol sparto
Fe star da canto, e'n lungo cerchio unir si.
Et vuol che spatio so il campo sia.
Van di pari i fanciulli inanzi a uolti
De i padri lor ne guarniti destrieri
Muouon splendore, onde quei di Sicilia
Et la Troiana giouentute insieme
De landar lor marauigliosi stanno
Et ne san lieti & gran rumor fra loro.
Tutti(qual si conuien)le breui chiome
Haucean dal elmo coronati)oppreffe
Ciascun di cornio in due breui asle il ferro
Portauon fisso, & parte hauean ne l'Homer:
Le Pharetre leggier, e'n sommo al petto
S'auolge, & piegha d'oro al collo un cerchio.
Son di caualaria tre schiere a punto,
Indi tre Duci inanzi a tutti vanno
Seguon(ciascuno)fulgurando in Arme
Tra lor diuisi dodici fanciulli.
Ne è maestri punto eron differenti
Vna schiera di gioueni è che lieto
Seco conduce il Pargoletto Priamo
Qual del Auo suo antico il nome tiene
O Polite & dite progenie illustre
Che Italia crescerà di molti honori
Questi(un destrier in tracia nato)po ta
Di color doppio, & di candide machie
Et del piede di nanzi bianchi i segni
Ch'altiero mostra la candida fronte.

L I B R O

Ate fu laltro Duce oue han la stirpe
 I latini Atij questi picciol Ate
 Fanciullo fù dal fanciull' Iulo amato;
 Lultimo & quel che è piu di tutti bello
 Nel grato aspetto è Iulio, ch'un destriere
 Di Sidonia caualcha, che li diede,
 La Bella Dido, perche in la memoria
 Il tenga, & fede del suo Amor li faccia.
 Tutta la giuentu che restò poi
 De la Sicilia, & del anticho Aceste
 I caualli portaro.
 Riceuon li Troian con lieti gridi
 D'honor l'animi allegri & senton gioia
 Nel rimirali, che i propri sembianti
 Conoscon de l'antiqui padri loro
 Ma poi che lieti soua i lor destrieri
 Hebber girato d'ogni intorno a luoghi
 Inanxi a l'ochi de maggior parenti,
 Epitide da lunghi il segno diede
 Con rumor grande, a l'ordinate schiere,
 Et de la sottil vergha il suono udiſſi.
 Alhor prefer dipari il corso tutti
 Scioglion le squadre i lor tre primi Duci
 In uari luoghi di scorron le torme.
 Poi di nuouo chiamati dar diuolta
 Seco portando ingiuriosa l'asle
 Indi principio danno ad altri corsi
 Et di nuouo ritorno ancho indietro,
 Si risconttron nel corso, & impedisce

Girando l'un del altro il giro e' l'spatio
Cosi uan preuocando sotto l'armi
Quel che fsembianza tien di uera pugnua:
Hor nel fuggir mostirono ignudo il Tergo
Hor uan uoltando (nel offender pronti)
L'acuti dardi, & hor lieti godendo
Parimente l'acordo & pace insieme.
Come si dice gia sul' alta Creta
Il Aberinto hauer d'osure mura
L'andar tesuto & che con dubi inganni
Et mille uie l'incomprensibil frode
Oue sia di seguir uscendo fuora
Vestigio alcuno l'intricato errore
Inganna, & piu tornar non puossi indieto.
Non al' trimenti de Troiani i figli
Il sentier si impediscono nel corso
Fuggon scherzando & fen battaglie insieme.
Simillimi a i Delphin che hor di Carpatio
Et hor di Libia uan selcando il Mare
Humido, & nuoton per l'onde giocando.
Questa usanza, tai corse & tai contesse
Alhor che il giouinetto Ascanio cinse
Alba longa di Mur qui primo felli
Et perche celebrar li debbin poscia
A lantiqui latin noti li mostra.
Che quali egli fanciullo, & seco insieme
La giokentu Troiana essratato
Tal li mostroro a figli lor quei d'Alba
Onde poi sempre la superba Roma

L I B R O

I giuochi intese, & de l'antiqui padri
 Seruò l'honore, a tal che hora son detti
 Giuochi Troiani, è i fanciulli scherzando
 Venghon chiamati la Troiana schiera.

Fin qui fur celebrati al diuin padre
 I sacri giuochi, & pria quinci mutata
 Fortuna si cangio tosto di fede
 Che mentre in uarie fogge al gran sepolchro
 Sonno i solenni è santi giuochi offerti
 Iris da l'alto ciel mandò Giunone
 A le Troiani nauì, è nel suo andare
 Fe spirar lieti, e'n suo fauore i Venti.
 Giunon ch' anchora l'antiqui dolori
 Non ha finiti, assai cose l'impone
 Iris tosto il camin per l'arco prende
 Che è di mille colori, è ascosamente
 Vergin, ueloce pe'l sentiero scorre..
 Vede in uno adunata la gran gente,
 Indi pon l'ochio d'ogni intorno a Lidi,
 Scorge i lasciati porti è soli i legni
 Ma non già lunghi le donne Troiane
 Stauano ascosè in le deserte riuè
 Piangendo il morto Anchise, & tutte insieme
 Guardan (piangendo in questo suono) il mare.

Donque hay restar ne deue anchor tante acque
 A noi che fian da tanti mari stanche?
 Tutte con un chiamar chieggon pregando
 Nuova città che del infido mare
 Soffrir l'incresce i lunghi affanni hormai

Onde di mezz'oro loro costei si caccia
 Di nuocer certa. Indi il diuin sembiante
 E la veste ripon', poi diuinen Beroe
 L'antiqua moglie di Dorico Hismario,
 Et come se la stirpe, e'l nome che hebbe
 Vn tempo, e' i figli anchor quini haueffi el'a,
 Così in tal guisa tra l'antique madri
 Di Troia insieme essa si meschia & dice.

Misere ò uoi à cui le grece schiere
 In guerra, & sotto de le patrie mura
 Non dieder morte, hai gente infelice
 Al qual danno fortuna hor ui riserua?
 Già si riuolta la settima estate
 Poi che di Troia la rouina uenne
 Mentre che misurando d'ogni intorno
 L'acque, la terra, & tanti inculti sassi
 E le crudele stelle fiam portate;
 Et che per l'ampio mar seguiamo Italia
 Che pur ne fugge, & sian da l'onde uolte?
 Qui d'Erice i fraterni Lidi sono
 Acesle u'è che a noi ne porge albergo.
 Et chi ne uietà hora d'irizzare i regni
 Et dar nuona cittade à cittadini?
 O patria, & uoi penati Dei che indarno
 Fusti à nemici tolti fia mai dunque
 Muro alcun che di Troia il nome tenga:
 Sara giamai che in alcun luogo scorga:
 I fiumi de Troiani, il Xanto & Simoe?
 Deh perche non piu tosto meco insieme

LIBRO

Queste infelici & triste naui ardetè
 Già mi parue l'immagine (nel sogno)
 Di Canudra veder di Dio ministra
 Darmi l'accese faci, & così dere.
 Quinci Troia cercar douete, & quinci
 E'l vostro albergo. Hora è opportuno il tempo
 A i fatti illustri, & non tanto indugiare
 A tale auguri, hor' ecco di Nettunno
 Quattro sacrati altar, ei stesso Dio
 Reggerà i fuochi, e l'arder nostro anchora.
 Così giua narrando, el fuoco in tanto
 Dannoso a forza prende a tutte innanzi.
 Poi ne la destra di lontano in alto
 Splendor si vede, & con gran forza il getta.
 Restono intenti, è stupefatti i cuori
 De le donne Troiane, indi tra molte
 Vna d'anni maggior Pirgo nomata
 E nutrice real di tutti i figli
 Che hebbe già Priamo, in cotal guisa parla.
 Madri questa non è Beroe Troiana
 Ne questa è già di Dorico la moglie,
 Notate a i segni la belta diuina
 L'accesi lumi, & qual odor ella habbia,
 Qual volto, o suon di voce, e nel andare
 Qual graue peso, io già nel mio partire
 Egra lasciai, & disdegniosa Beroe
 Che sola lei d'un tanto officio manchi
 Che ad Anchise non porgha i degni honori.
 Così tacque ella.



Ster da principio le Donne sospese
 Pur da tristi occhi, i legni lor guardando
 Dubbie tra'l gran desio che han di godere
 I presenti paesi, o pur cerchare
 I regni oue chiamate son da fati.
 Ma poi che con par ali al cielo alzossi
 La Dea fuggendo, & sotto oscuri nemi
 Segò'l grand'arco, alhora sbi gottite
 Da graui segni, e dal furore spinte
 A gridar'cominciar' tollendo il fuoco
 Da i luoghi ascosi, de sacrati altari
 Parte li priuon di virgulti è frondi.
 Eli vanno adunando, e faci insieme.
 Lascia i freni Vulcano, & furioso
 Luogo si face far tra banchi & remi
 Et tra le naui d'intessuto Abeto.
 Mesaggiero Eumelo al gran sepolchro

L I B R O

D'Anchise, & del Theatro a l'ampli saggi
 Primo narrò come ardeuon le nauì,
 Essi uidder uolar' tra'l fumo ascosse
 L'oscure fiamme, e' nanzi a tutti Ascanio
 Come lieto de suoi caualli il corso
 Guidar trouossi, così i passi torse
 Soura un destrier ueloce a l'empie fiamme
 Ne lo possentenere, o far restare
 I quasi morti dal timor maestri.
 E qual nuouo furor, è questo doue
 Hora (doue uolgete i passi:) disse
 Hay cittadine misere, i nimici
 Non già, ne l'inimiche schiere ardete
 De greci, ma l'istessa speme uostira;
 Ecco io son pur guardate, il uostro Ascanio
 E inanzi i piedi uoto l'elmo getta
 Di che alhora s'armo che prouocando
 Per giuoco andò le finite guerre. & tutte,
 Vieni intanto ueloce Enea, è di Troia
 Seguon le squadre insieme, ma costoro
 Da timor spinte per diuersi luochi
 Fuggono dogni intorno, & per le selue
 S'in luogho alcuno i caui sassi sono
 Vi s'ascondon' segrete e le rincrischie,
 De i lor principi e de la vita in sieme
 Poscia cangiate i suoi van cognoscendo.
 Tutta si scuote dal lor petto Giuno
 Ma non lascia però linuatte forze
 In tanto il fuoco, & le rapaci fiamme,

Viue l'ardore tra l'accesa stoppa
Di humido lino, & tardi il fumo effala
Et tardo il fuoco, i legni rode & arde,
Scende il danno crudel per tutto il corpo
Ne de valorosi huomini le forze
Ne giouon l'acque d'ogni intorno sparse.
Alhor pien' di pietade frange Enea
Da l'homeri la veste in suo fauore
L'alti dei chiama al ciel le palme alzando.

Potente Gioue, se nemici anchora
Tutti egualmente li Troian non sono
S'in parte alcuna l'antiqua pietade
L'affanni schorge, e le fatiche humane
Concede hor padre da l'accese fiamme
Campar le nauì, e le picciol richèzze
Di Troia da l'estremo danno tolle,
O tu quel che hor ne resta a l'empia morte
Col fiero fulmin (quando il merto) manda,
Et co la destra tua qui il tutto atterra.
Hebbe a pena così finito: quando
Con ampia pioggia, l'oscura tempesta
Fuor d'ogni essemplio furiosa scende.
Tremon da i Tuoni, de la terra i monti
E i campi, & con rumor de l'altiere a que
Tortida pioggia d'ogni intorno cade
Et dal spesso soffiar de l'Aufiri oscuras:
S'empion le nauì in sommo, & si fan molli,
I quasi incensi legni, & resta intanto
Ogn'ardor spento, & fuor che quattro navi

Tutti ne trahete, e in queste terre stanchi
Lascia posar, che nuoue mura alzano
La città chiamaran per nome Acesto
Che così ne concede il buono Aceste.
Da questi detti del amico vecchio
Di desio tutto si raccende Enea
Et in ogni pensier guida la mente.

Ingombra intanto oscura notte il Polo
Soura'l carro da duo destrier portata
Indi scender dal ciel veder mi parue
Dal padre Anchise la sembianza istessa
E'n vn punto mandar fuor queste voci.

O figlio mio, che alhor ch'inuita stauo
Vie piu mi fosti, che la vita caro.
Figlio, che i fati de Troiani prou.
Qui son venuto del voler di Gioue
Qual lungi il fuoco da le naui spinse
E al fin da l'alto ciel pietà l'ha mosso,
Obedisce il parer, che il vecchio Naute
Hor ti da Illustre, indi gioueni eletti
Et valorosi cuor mena in Italia.
Huomini forti, & nel asprezze inuolti
In Latio guerreggiando vincer' dei,
Ma di Plutone, e l'infenali alberghi
Vientene figlio a ricontrarti meco.
Me già non tengono i profendi oscuri
Del'empio abisso, o de l'infelici ombre.
Ma i lunghi ameni, oue e'l drappel di quelli
Che fur pietosi, e i campi Elisi godo.

LIBRO

Qua la casta Sibilla guideratti
 Col sangue de le negre pecorelle
 Alhor la stirpe del tuo ceppo tutta
 Impararai, e qual mur ti si dene.
 Saluo restati hormai, che humida notte
 Gia s' affatica di suo corso al mezz'ò.
 Et soua i suoi destrieri in Oriente
 Tutto vi inalba la nemica luce.
 Così disse egli, & simillimo al fiammo
 In leggier vento si nasconde & fugge.
 Que hor si tosto corri? oue veloce
 Il camin rompi? (alhor parla Enea)
 Da chi t'ascondi, & fuggi, o dimi almeno
 Da le mia braccia, chi ti spinge indietro?
 Così si duole Enea, e' l' cerner sacro
 E i fuochi aschosi, egli di scuopre & desta
 Indi i Troiani dei, & del antiqua
 Vesta, l'ascoli luoghi humilmente
 Col sacro farre, & con incensi honora.
 In vn punto i compagni, & prima a tutti
 Aceste chiama, & cio che Giove impone
 Et del caro suo padre indi i precetti,
 Li mostra, & qual pensiero habbi entro ascoso;
 Senza punto indugiare, e altri consegli
 Poi che i comandi non recusa Aceste
 Son destinate a la citta le madri
 Et quei che voglion, l'arme lor quietando
 Cui di gloria maggior hormai non cale,
 Rinuouò l'altri i banchi, & da le fiamme

I quasi incensi legni, entro le navi
Rifanno, e i remi adattano, & le funi.
Breue & picciolo è ben il nouer loro
Ma valorosi, & ne le guerre ardit.
Disegna intanto con l'aratro Enea
Nuoua cittade, & da le case in sorte.
Qui comanda, che sia d'Ilio la roccha
Questi di Troia i piu famosi luoghi.
S'allegra per il nuouo regnio Aceste
E il luogo mostra a le facende e'l tempo
L'antiqui padri aduna & da lor leggi.
Indi s'inalza a la ciprignia Dea
D'Erice in cima al ciel vicino vn tempio.
Poscia vna sacra selua, d'ogni intorno
Fece d'Anchise al sepolchro vicina.

Gia noue giorni hauea le gente tutta
Celebrati i conuiti: e a sacri altari
Resi debiti honori, e quieti i venti
Gia d'ogni intorno hauean composto il mare
Souente Austro spirando Enea richiamo
Di nuouo in mar, gia intorno a curui lidi
Sorge gran pianto, stan la notte e'l giorno
Stretti tra loro, & gia le donne & quelli
A cui pur dianzi nel veder tanto affra
Parue del mare la sembianza horrenda
E'n sopportabil la potenza sua,
Voglion venire, e nel duro viaggio
Soffrir insieme ogni fatica estrema.
I quali Enea con amicheuol detti

L I B R O

Tutti conforta. Indi al parente Aceste
 Lacrimando li lascia & raccomanda.
 Vuol puoi che duo vitelli al frate Erice
 Sien morti, & vna agnella a le tempeste.
 Et per ordine tutti scior si i lacci
 Ei di fronde d'oliua parimente
 Auuolto il capo. Sta' lungi in la prora
 Ha in man il vaso e dentro a le false onde
 L'interne membre getta el vino sparge,
 Lor segue il vento che da poppa surge
 Solcano a Gara il mar l'acque radendo.
 Venere in tanto da grauose angoscie
 Affaticata. Al gran Nettunno parla
 Et tai lamenti fuor del petto manda.

L'ira crudele, & l'insaciabil mente
 (Nettunno) di Giunon mi spinge e forza
 Che humil descenda ogni pregar tentando,
 Non longo tempo ne pietade alcuna,
 Questa ne placa, ne'l voler di Giove
 O abbattuta da fati anchor si quietà,
 Ne assai li par che de Troiani in mezzo
 Con empi oltraggi ha la città disfatta
 E lor condotti a ogni soplicio estremo,
 Che anchor di Troia le reliquie è l'ossa
 E'l cenner poco seguitando vanne,
 Sappia di tal furor le ragioni essa.
 Tu stesso siami testimonio dianzi
 Qual di subito ordigno prouocassi
 Tra l'onde Libie alhor che d'ogni intorno

Il mar



Il mar col ciel meschiò, fatta sicura
 Da Eolo indarno, e da l'oscare piogge,
 Questo osò ne tuoi Regni.
 Hay sceleranza, Ecco ha di nuouo hor arse
 Spingendo infuriale Troiane madri
 Bruttamente le naui, onde hor li sforza
 Per i perduti legni, i suoi compagni
 Lungi lasciarne ne l'ignote terre.
 Prego hor lecito siami quel che auanza
 Per l'onde tue secur le vele alzare
 Et arriuar soua al Laurento Tebro.
 Se quel che io chieggo gia promesso summi
 Et se quei muri mi donar'le parche.
 Alhora il Regniator del mar profondo
 Di Saturno il figliuel, così risponde.
 O Cytarea è ben douer ch'in tutto
 Osi fidarti ne miei regni, doue

LIBRO

L'origin trahi, e'n questo ho meritato,
 Hò più uolte i furor'è l'empia rabbia
 Del ciel fermati, & del turbato mare
 Ne mancho in terra (per il Xanto & Simoe
 Ti giuro) Hebbi del tuo Enea pensiero
 Alhor che seguitando il fiero Achille
 Li smorti campi de Troiani spinse
 A i muri, & molti ne diede a la morte.
 Et che gemito fero i colmi fiumi
 Ne pote ritrouar la uia il Xanto
 Que se stesso riuolgesse in mare
 Alhor che s'affrontò col forte Achille
 Con disegual ualore, & forza Enea.
 Tolsilo, e a scosi entro profonda nube.
 Ben che haueffi desio sommo di Troia
 Perfida e di mia man le mura alzate
 Sotto sopra uoltar dal fondo estremo.
 Hora hò che dianzi la medesima mente
 Caccia il timor ch'a di siati porti
 Securo andarne del profondo auerno
 Sol un' sarà quel, che perduto poscia
 In mar cercando andrai, onde la uita
 D'un molti saluerà.
 Poi che con questi detti il genitore
 De la Dea temprò l'animo lieto,
 A i superbi destrieri il carro giunse,
 E i fren' schiumosi pone, e da le mani
 Lasciò tutta cader la briglia, & uola
 Nel negro carro al mar sopra leggiero

Stan salde l'onde, & sotto il graue peso
L'acque sue'l mare parimente estende.
Fuggon dal ampio cel' l'oscuri nemi
Vengono in compagnia uarie sembiance
Smisurate balene, e i Cori antiqui:
Di Grauco Ino e Palemon, e i ueloci
Tritoni, indi l'essercito di Phorco
Tengono poi da la sinistra, Thetis
Et Melite, & la Vergin Panopeia
Nisee, Spico, Thalia, & Cymodoce.
Quiui di Enea tal hor l'animo dubio
Lieta gioire penetrando Tocha
Subbito vuol che sien l'antenne alzate
Et che le braccia estendino a le uele,
Tutti poggiano insieme, & equalmente
Spiegaro hor l'uno hor l'altro seno al uento,
E l'alte cime hor nanzi hor dietro uolgono
Lieti portando le lor nauì i uenti.
Vie piu d'ogn'altro il Nochier Palinuro
Inanzi sfinge i spessi legni insieme
Questi debon seguir l'altri correndo.

Et gia di mezzo il ciel l'humida notte
Giunta era al termin quasi, e marinari
Ne duri banchi sotto i remi eslesi
Al soaue riposo dan le membra.
Alhor che giu da l'alto ciel schorrendo

Il leggier sonno, l'aer tenebroso
Ne caccio lungi, & ne sostinse l'ombre.
Ver te uolgendo Palinuro il passo

A te innocente il triste sonno apportà;
 Ecco Dio flassi al alta Poppa assiso
 Tutto simil al buon mastro Phorbanto.
 E manda fuor questo parlar di bocha.

O palinur' gia da lor' fiesse l'acque
 Per non le naui egualmente spirando
 L'aure, e l'hore e gia che quetar debbi,
 Il capo posa è li stanchi ochi trahe
 Da le fatiche, in cambio tuo io stesso
 Entrerò a quanto indebito conuienti;
 A cui apena i graui lumi alzando
 Queste parole Palinur' risponde.

Io dunque vuoi che de quieto mare
 Et placidè onde, il variar non sappia?
 Io dunque fidar debbio a questo mostro
 Enea? perche mai piu creder debb'io
 A falaci austri, & al sereno cielo
 Che ne han piu volte con fraude ingannato?
 Così dicea, & altimone assiso
 Sempre s'accosta, & mai no'l lascia solo
 L'occhi tenendo a l'osservate stelle.
 Ecco Dio che ne Leteo fiume intinto
 Vn mortal' ramo, a luna e l'altra tempia
 Soura li scuote, e a lui che molto indugia
 E'l sonno schaccia, i dubi lumi chiude.
 A pena hauea l'inprouiso sonno
 Da pria i membri sciolti, e assiso soura,
 Quando che rotta de la naue parte
 Palinur' il Nochier ne le chiare acque

Sotto sopra, e'l timon' gettò in vn groppo,
 Più volte indarno i suoi compagni chiama.
 Egli veloce s'oua l'aure leui
 S'inalza a vol'. Ne più ne men per questo
 E portato per mar sicuro'l legno
 Da le promesse del padre Nettunno.
 Et già si inalza è spinto che a li schogli
 De le sirene perigliose vn tempo
 Et per l'osse di molti, fatti bianchi,
 Tutta va dentro. Alhora i rochi sassi
 Di continuo sonar lungi nel mare,
 Quando senza nochiere il padre Enea
 Ondeggiar sente lei di mezo l'acque
 Et di notte al gouerno entro del legnio
 Tutto angoscioso, et per il mesto caso
 Del infelice amico, il cuor li trema

Et dice, o Palinur troppa fè desti
 Al ciel sereno, al mar' giacerai ignudo
 Nel Harenoso et schonosciuto Lido.

I L F I N E.

Stampato in Vinegia per Giouani Padouano
 Nel anno del Signor. M D XLIII.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and the quality of the scan. Some faint words and numbers are visible, including "210" and "11" near the bottom.





IL SESTO DI VERGILIO TRA

DOTTO DA M. ALESSANDRO
PICHOLOMINI.

NON PIV STAMPATO.



M. D. XXXXIIII.

A LA NOBILISSIMA ET VALORO.

sa Madonna Frasia Venturi.

IL sesto di Verg. che io tradussi la state passata à voi (Nobilissima Madona Frasia) non gli lo hò mādato fino hora volēdo che egli aspettasse in sua cōpagnia l'Economica di Xenofonte ch'io pēso di tradurle medesima mēte. Ma perche m'è venuta q̄sta occasione, che stādo la S. V. in villa potrebbe essere facilmente che li capisse tra l'altri intertenimenti di coteſte selue di Porētio. Ho pēsato senza aspettar piu Economica di mādarlo al p̄ſente nelquale la S. V. conosciarà molte cose cōforme a l'altezza del aīo suo, cōe sono la benignità et amoreuolezza marauigliosa d'Enea verso il padre suo che p'l'ēstremo desio di vederlo, deliberò scēdere nel inferno, la virtù poi et integrità del aīo, che sicuro da ogni impedimēto, velo guidò, et oltre a q̄sto la infinita bōta et vera religione et reuerenza che egli hauea del continuo a chi si dēue principalmēte, et altre cose simili a queste, che la S. V. potrà conoscer legēdo. Però che nō è dubio alcuno che Verg. pose ogni suo sforzo in far questo sesto ripieno d'ogni profonda dottrina, et di cupe sciēze tutte dal fonte del antiqua theologia. Parimēte a me anchora verrà bene, che la S. V. il legapche q̄lla potrà p māifesta similitudine conoscer molto chiaro quāto l'immagine sua possa nel aīo mio, essendo (si cōe V. S. leggerà) che Enea hauēdo trouato l'arbor d'oro denotato p la sōma virtù del aīo suo cō l'aiuto di q̄llo portādol seco, sopportò tutti i picoli che nel viahgio del inferno si trouano, così io hauēdo già molto tēpo cōtēplata la sembianza de la S. V. (laqual denota in me conosciemēto di sōmo et uero bene, et di saldissima virtù) cō l'into di q̄lla (portandola sempre scolpita nel pēsiero) hò sopportato et spero sopportare ogni trauaglio di mēte, che ināzi mi si porgha, altro nō dirò a la S. V. pregola che vogli esser certa che io desidero che la mi comādi et stia sana et allegra. Alessan. Picholo.



IL SESTO DI VERGILIO TRA

dotto da M. Alessandro Picholomini à
la Nobilissima Madonna Frade
fia Venturi.

COSI piange & si duole è a legni intanto
Lassa le briglie, & pur l'armata al fine
Del Euhoica Cuma, a lidi accosta
Volgon le prore, & con tenaci denti
Fermon l'anchore i legni, & l'incuruate
Poppi, tengon coperto il margo estremo.
La giouentù gia su l'Hesperio lido
Saltar lieta si uede, & quinci & quindi
Scorrer audente, & parte intanto i semi
Cercar del fuoco aschosi entro a le uene
De le pietre, & rapian parte le selue
Che eran case a le fiere, & altri lieti
Palese fan se truouon fonti o fiumi.

Ma'l buono Enea si inuia verso la rocha

LIBRO

One ha febo alto il tempio, a cui d'apresso
 Sta l'atro pien d'horror, secreto albergo.
 De la casta sibilla, a cui sapere
 Porge, e la mente inspira il gran profeta
 Di Delo, & del futuro il vero insegna.
 Di Triuia gia ne la deuota selua
 Entrorno, & indi al indorato tempio.

Dedal (come fama è) di Creta'l regnio
 Fuggendo gia con le infelici pe.ne
 Ch'osò fidarsi al ciel, per non usato
 Camin, uerso Aquilon' distese'l volo,
 Et leggermente al fin discese sopra
 La calcidica cuma, & perche quiui
 Pria fu reso a la terra, a te gran Febo
 Consacrò l'ale, & pose il tempio in mezo;
 D'Androgeo ne le porti hauea dipinto
 La morte, & a mandar' punita Athene
 Sette a morir liberi corpi ogni anno
 Cosa di pietà degna, iui sta l'urna
 Et tratte indi le sorti, incontro pare
 Che eleuata nel mar Creta remiri,
 Qui è'l sozzo amor del Toro, & di nascosto
 Sottoposta e Pasife, e'n doppia forma
 Due nature meschiate hauendo insieme
 Il minotauro u'è memoria insieme
 D'una empia pudicitia, iui è'l uiluppo
 Del Aberinto, & l'intricato albergho.
 Ma Dedal mosso dal ardente amore
 D'Adriana, a pietà uinse l'inganno
 Sciolse il nodo al error, guidando accorto

Pel l'Auolto camin col filo i passi.
 Tu parte in opra tal(pur che l'haueſſi
 Acconſentito il duol)Icaro hareſſi.
 Due uolte ſi ſforzò del figlio il caſo
 Porre in oro, & la man due uolte cadde.
 Guardato il tutto haurien, ſe non che inſieme
 Venne col ſido Acathe, acio mandato,
 La miniſtra di Phebo, è di Diana
 Deifebo di Glauco, è diſſe, Enea
 Tempo queſto non è da darlo intorno
 A le vane pitture, affai ſia meglio
 Sette Giouenchi al ſacrificio porre
 Cui non prema ancho il giogo, & altrettante
 Qual ſi conuengon pecorelle elette.
 Coſi dice, & fur toſto i comandati
 Sacrifici eſequiti, ella i Troiani
 Chiama dentro nel Tempio, iui era'l monte
 Di Cuma incifo in una parte in guiſa
 D'un antro oue menar cento ampie entrate
 Ne ponho, & cento porte, & due cento
 Quasi precipitando horrendo uoci
 Eſchon, de la Sibilla alti reſponſi
 Vicini al limitar, eran gia quando
 La Vergin diſſe. Omai tempo è leſorti
 Domandar, Echo Iddio, gia preſſo è Iddio,
 Queſto dice gia ſu le porti e'n tutto
 Cangio'l volto e'l color, ne piu compoſte
 Stetter le chiome, & affannato il petto
 Feſſele, & pien di furor tanto'l cuore
 Pareo farſi maggior, ne d'huom mortale

L I B R O

Suona la voce piu, percioche Tio
Si sentis penetrar' piu dentro ogn' hora.

Troppo indugi Troiano Enea disse ella,
Troppo indugi far preghi, & voti esporrez
Perche non pria giamai del Antro horrendo
Le gran' porti opriransi, & cosi detto
Tacque, & subito corse vn freddo horrore
Per l' ossa de' Troiani. e'l signor loro
questi preghi mando di mezzo al cuore.

Phebo (che alta pietà de' duri affanni
Di Troia hauesse sempre, & contro Achille
Le saette, & le man drizasti a Paris)
Condotto m' hai per tanti mari a tanti
Populi intorno, e a le riposte intutto.
Ma sile genti infu ne i campi a l' aspre
Sirti uicin' hor ne la Italia al fine,
Che pareo mi fuggissi, ho posto il piede:
Habbia qui fine hormai l' aspra fortuna
Di Troia, & di Celesti, & voi dee tutte
A chi nocque Ilio, e la dardana gloria
Dispiacque, hora distrutto e a Theucris hormai
Perdonar puossi, & tu di Dio ministra
Santa Sibilla che il futuro vedi
Senza alcun veli (s' io non domando i Regni
Che gia non sien douuti ai fati miei)
Apri' l' uero, & s' anchor, i Teucris latio
Deuon seggio ottener, & seco insieme
Li Dei disperfi, & dal esilio scossi
I penati di Troia, e alhor a febo
E a la sorella, in biancho marmo schietto

Tempio sacrar prometto, e i giorni e i giuochi
Nel nome ordinaro del grande Appollo.
Tu anchor parte harrai ne i regni nostri
Ch' iui honorar farò ne i piu riposli
Luoghi tuoi sacri libri, e i gran secreti
Predetti a la mia gente, e a guardia eletti
Patritij ordinerò, pur che a le foglie
Alma Sibilla i carmi tuoi non fidi,
Accio uolando non sian giuoco a uenti
Ma con lingua l'effrime in gratia chieggio.

Così dice & se fue & ella intanto
Mal sopportando il diuin nume adosso
Furiosa diuenne e'l petto sbatte
Et per schuoterne Iddio tenta ogni proua.
Quanto piu si commoue, egli l'assale
Con aspro freno el feroce cuore
Li doma, e la riduce al fine in possia.
Già le cento gran porti erano aperte
Per loro stesse, & de la uergin quindi
Resi per l'aria fur l'alti responsi.

O pur al fin Enea libero in tutto
Da perigli del mar, ma uie piu graui
Ti si deuono in terrati Teucri al regnio
Di Lauino verran, già puoi di questo
Securo star, ma di cio poi pentiti
Saran: già veggio guerre horrende guerre
Et rosso già spumar di sangue'l Tebroe
Non Simoe mancharatti, o Xanto, o Greche
Squadre, sarai in latìo vn altro Achille
Nato & ello di Dea, non sia giamai

LIBRO

Ch'indi parti Giunon nostra nemicha,
 Alhor che spinto da fortuna estrema,
 Qual sia popul d'Italia o ver cittade
 Che a supplicar tu non ti inchini humile?
 Certa di tanto mal cagion di nuouo
 Consorte forestiera a i Teucris fia:
 Estreme noze un altra volta:
 Tu non ti dar per uinto a le fatiche
 Ma valli audace incontro, & con l'ardire
 Vince la tua fortuna, e'l sentier primo
 De la salute tua doue men sperì
 Ti sarà poi da greca gente aperto,
 Così dal luogo a dir risponsi eletto.
 La Sibilla Cumea dubbiosi manda
 Li spauentosi carmi, e l'Antro insieme
 Fa muggiar e col uer l'oscuro auuolge,
 Che così furibonda il grande Appollo
 Come ei vuol frena, el cor le punge Appollo.
 Come ella pur se segnio a poco a poco
 D'esser tolta al furor, è al uolto cadde
 La rabbia, in cotal guisa'l forte Enea
 Incomincio. Non di fatiche alcuna
 Spetie crudel nuoua mi sorge incontro
 Casta Sibilla, o non pensata inanzi,
 Il tutto hò'n teso, el tutto meco imprima
 Ne la mente ho riposato, una sol gratia
 Chieggió perche si dice a regni bassi
 Che e qui la strada, e'l negro lago a cui
 Manda l'acque Acheronte, ire al costetto
 Del caro padre, & al suo volto inanti

Stemi concesso, & tu'l sentier mi insegna
E mi mostra oue sien l'horrende porte,
Io per mezzo del fuoco e'n mezo a l'arme
Che ne seguian, con queste spalle el tolsi
Et de man de nemici il trassi saluo.
Egli in tutti i uiaggi, e'n ogni mare
Mi fu dapresso, e le minaccie & l'ire
Et del onde, & del ciel debol sostenne
Contro quel che s'aspetta a l'ultimi anni.
Egli stesso mi impose, & preghi aggiunse
Ch'io ate venisse, & questa gratia humile
Ti domandassi. Adunque alma Sibilla
Habbi insieme pietà del figlio, & prego
Del caro padre, el tutto puoi ch'i' darno
Non ti pose già credo Herchate sopra
A i sacri boschi del ombroso Auerno.
Orfeo de la consorte hebbe possanza
Richiamar l'ombra confidato in tutto
Ne la sua lira, e nel acute corder
Et polluce e'l fratel suso a uicenda
Morendo trae giù dal inferno, & spesso
Per le strade infernal uiene e ritorna.
Che dirò anchor di Teseo? a che del grande
Hercol farò mention, & a me anchora
Vien la stirpe del ciel dal sommo Gioue.
In tal guisa egli prega & tien l'altare.

La uergin disse althor. Dal sangue sceso
Di Dio figlio d' Anchise al sacro Auerno
Facile e scender: sempre notte & giorno

Stan del negro Pluton le porte aperte
 Ma riuolgere il passo, & suso a l'aure
 Tornare, in questo e l'opra tutta, in questo
 Sta la fatica, adempir cio potuto
 Han pochi, o quei che Giove almo e benigno
 Li guardi, o lor uirtu l'inalzi al cielo,
 O sien nati di Dei, tengon le selue
 Chiuso tutto il viaggio, e l'acque negre
 Del cocito infernal chiuggon intorno.
 Ma se tanta pietà ti sia nel cuore
 Se così caldamente hora hai desio
 Di stigar nauigar due uolte'l lago
 Et due uolte ueder l'oscuro abisso
 Et ti gioua uoler sì gran fatica
 Odi quel che eseguir mestier fa inanzi.

Stassi nascosto entro le spesse frondi
 Dun arbor grande vn ramo, a cui d'or puro
 Son le foglie, e lo stelo al infernale
 Giunon sagrato, e lo ricopre atorno
 Tutta la sacra selua, & d'ogni parte
 Lo cingon con chiuse ombre, oscure ualli
 Hor non dassi ad alcun entro a la terra
 Scender, se pria non suelle l'Auron ramo:
 Questo portarsi in dono a lei la bella
 Proserpina ordinò, ne suelto l'uno
 Mancha subito l'altro, & riche frondi
 (Tutte al primo simil) Vestonlo in oro.
 Dunque con ogni studio l'ochi intenti
 Tiene in cercarlo, & poi con destra mano
 Prendel, che volentier quasi egli stesso

S E S T O

Ti seguirà s'i fati a questa impresa
 Spingonti, & altrimenti indarno tutte
 Sarien le forze, el duro ferro isflesso
 Dal arbor tor non lo potria giamai.

Giace il corpo oltre a cio (miser non sai)
 D'un caro amico tuo primo del Aure
 Vitali, e la sua morte offende & machia
 L'armata tua, mentre che a Dio domandi
 Consiglio, & pendi al nostro tempio intorno,
 Questo rende al suo seggio, & con sepolchro
 Coprilo in prima, il sacrificio honora
 Con negre pecorelle, & quello sia
 Il primo purgamento, & cosi poi
 Vedrai il regnio di sfigie, a quei negato
 Che anchor godon la uita, & cosi detto
 Tacque hauendole l'addio chiusa la bocca.
 Enea col uolto mesto, in terra i lumi
 Fissi tenendo'l tempio lassa, & seco
 Riolge col pensiero i casi auersi
 Tanto dubbiosi, e'l suo fido Achate
 Guida dapressi, & con ugual pensiero
 I passi muou, egl'intessendo insieme
 Van diuersi pensier, & dubbi stanno
 Chi morto de li amici, & di chi'l corpo
 Douersi sepellir habbia ella detto.
 Come giunsero a li di iui Miseno
 Vedder priuo di uita indegnamente
 Miseno d'olo figlio, a cui nessuno
 Fu con la tromba eguale in dare ardire
 En'accender col suon i cuori a l'arme,

LIBRO 2

Questo era stato già fido compagno
 Del grande Hettorre. & a Hettore intorno
 Chiaramente s'opraua insieme illustre
 Colla tromba & con l'asle, & poi che voto
 Di vita Hettor fe' l'uincitore Achille
 Accostossi ad Enea, non peggior punto
 Sorte cangiando, & par hor mentre a caso
 Poco prodente col cauato rame
 Fea tutto risonar il mare intorno,
 Tal che par che col suon chiamì in duello.
 Li Dei del mar. Triton d'inuidia acceso
 (Se creder lo douiam') con frode il prese
 E ne lacque il sommerse in mezzo a sassi.
 Donque con alte uoci al corpo intorno
 Si dolean tutti, & piu de l'allri Enea.
 Senza tardar, dando ad effetto quanto
 La Sibilla hauea imposto, el pianto mentre
 Chiudea da l'occhi, e una gran pira in alto
 D'arbori febricar al cielo alzarla
 Pensano a Gara, in una selua antiqua,
 Che fa casa a le fier in schieea uanno:
 Mandon i cedri a terra, e con le schure
 Percuoton elci & frazzini e le selue
 Pel raddoppiato suon lungi rimbombano.
 Fendon con zappe i roueri, e da monti
 Tran giu per forza riuolgendo l'orni.
 Enea'l primo s'affanna'e'nfiamma l'altri
 E con arme simil si mette inopro:
 Et mentrè che in tai cose afflitto mette
 Tutto il pensier, e al alta selua mira

Prega cusi quasi pensando indarno.

O se quel ramo d'oro a l'occhi miei
Si mostrasse hora questo boscho in mezo
Poi che di te (misen') l'alma Sibilla
Tropo n'ha detto il uer, A pena hauea
Detto cosi, che due colombe insieme
Vicine al uolto suo uenner uolando
Et su'l uerde terren' posaro' luolo,
Alhora il forte Enea l'augur materni
Ben riconobbe, & lieto indi li prega.

Siatimi Duci, e se'l sentier si truoua
Drizate prego'l uol per l'auré, e sacri
Boschi, oue il ricco ramo adombra a torno
Il secomdo terren, & tu celeste
Madre, non mi manchar in si dubbioso
Caso, cosi disse egli, & fermo'l piede
L'augurio offerua, & tien la uista intenta
Doue prendin la uia, quelle passando
Tosto s'allontanar di salto in salto
Quanto con l'occhi alcun potria seguirle.
Come fur poi uenute a l'ampia boccha
Del puztolento Auerno alzon si a uolo
Veloci, & trapassate a l'aer puro
Et indi al seggio amato. Al arbor ch'alta
Doppiamente germoglia, assiser sopra
Onde il doppio color fè che tra rami,
Subbito fulgurar uiddesi l'oro.

Come si suol ueder in seno al uerno
Verdeggiar di lontan' tra i boschi il uichio
Col uerde che non uien da la sua pianta,

L I B R O

Et con rossi uirgulti auuolge'l troncho
 Del'elce, tal mouea la uerga'l uento.
 Subbito Enea lo tolle, & parli anchora
 Che sia duro a spichar, s'ingordo n'era
 Et seco'l porta ala Sibilla al tempio.
 Con meno però Misenò i teucri in tanto
 Piangon su'l lido e'n sieme al morto corpo
 Che punto non l'odia l'esequie fanno.
 Prima con onte tede & con incisi
 Rouer una gran pira alzano, & d'atre
 Frondi tessono i lati & pongon poi
 Mortiferi cipressi alti da fronte
 Et del arme sue proprie illustre e chiare
 L'ornaro sopra, altri in quel mezo al fuoco
 Fanno i uasi bollire, & schaldar l'acque.
 Leuano il freddo corpo, & l'ungon doppo,
 Piangesi, & poscia, già conpianti membri
 Metton su la gran pira, & pongon sopra
 Le purpure sue ueste a lui già care.
 Altri accostati a la gran bara (offi io
 Certo pien di meslita) al rogo sotto
 La face hauendo in man pongan l'in uece
 De primi giunti in sangue, & dietro'l uolto
 Volgendo ardono alhor il corpo in sieme,
 L'incensi & l'altri doni iui da molti
 Dati i liquidi humor coi uasi anchora.
 Poi che la cenner cadde, & che le fiamme.
 Spente eran già, col vin quel che ne resta
 Lauoro, e le fauille ultime, in vaso
 Di bronzo Chorineo reuulso, & l'ossa,

Egli col ramo di felice oliua
Tre volte leggiemente l'acqua pura
Sparsa a compagni, & il purgo girando.
El pio Enea d'un gran sepolchro in alto
L'honora, e larme su la tromba e'l laccio
Fauui in tagliar sotto l'erio monte:
Che cosi si nomaua, & poi da questo
Misen chiamossi, el nome eterno scrba,
Dopo questo s'accoglie a, quanto hauea
La sibilla gia detto: era in quel tempo
Vna speloncha che le large fauci
Profondissime apria sassosa & cinta
Dun negro lago, & dal oscur difesa
Del alte selui acui non potean sopra
L'ale (a buon grado lor) spiegar l'auelli.
Cosi dannoso al aure sopra il fiato
Vscia de le gran bocche, onde da Greci,
Fu quel luogo di poi chiamato auerno.
Quiui quatro giouenchi in prima Enea
Negri procaccia e la sibilla il vino
Li versa in fronte, & tra le corna si elle
Le setole maggiori & pon le sopra
Per primo purgamento al sacro fuoco:
Et con suon de la voce, heccate chiama
Che nel cielo ha possanza e nel abisso.
Altri sotto i coltei pongono, el sangue
Coglian co uaslegli una negra agnella
A la gran notte e a la sorella, Enea
Col ferro occide, e a te del basso inferno
Eere una steriluacha, alta regina.

Quindi notturno altar sacra a Plutone
Et de vitelli uccisi integri al fuoco
Por le uiscer' & sopra i fronti sparge
De lolliua il liquor a membri ardenti

Ecto al primo apparir del nuouo Sole
Par che mugli la terra, e l' alte cime
Muouon le selue, & furie urlin per l' ombre.
Gia vicino è la Dea. Partinfi omai
La Sibilla esclamò, partinfi quelli
Che al sacerdotio anchor ordin non hanno,
Et de la sacra selua eschin in tutto.
Et tu prendi'l sentier, & trahè la spada
Da fiancho ignuda. Hor ti bi foglia Enea
Fare l' animo grande e'l petto ardito.
Questo sol disse, & di furor diuino
Piena, dentro li mostra al Antro aperto
Et ei con forte cuor la segue a canto.

Dij che reggete l' alme e l' ombre quiete
Caos, & Elegetone, e luoghi oscuri
Ne la gran notte, & nel silentio inuolti
Siam lecito dir' col fauor uostro
Quanto ho gia udito, & quelle cose aprire
Che in tenebre son chiuise entro la terra.
Giua no foli a l' alta notte in mezzo
Per le case di Dite e i regni uoti,

Di corpi. Come a la nouella luna
Con foscha luce andar si suol pe i boschi.
Mentre la terra il giorno cuopre, & mentre
Che d' le cose il color tolle la notte
Dinanzi al gran cortile al primo entrare

Del palaz 70



Del palazxo e ternal, il pianto hauea
 Poſio'l ſuo ſeggio, & quei penſier ch'ei cuori
 Rodon col dente lor' dei propri errori
 Son uil'infirmitn palide e'nſieme.
 La ſeuera uechiezza, euui'l timore
 La fama ſorta ad ogni mal, la ſorza
 Pouertade, la morte, & la fatica
 Terribile a ueder congiunte in ſangue
 Con la morte, euui'l ſonno & cio che allegra
 L'animi rei, nel limitar la guerra,
 Stan contro tutti l'aſpre cure appreſſo
 Et co i diſcordi matrimoni ſlanno,
 Ve è la diſcordia pazza a cui la benda
 Di ſangue intriſa, il crin di ſerpi annoda.
 Quinci nel mezzo vn olmo aperte eſtende
 L'antique braccia, oue raccholte in ſchiera
 Dicon che ſolto nido i ſogni vani
 Hanno inteſſuto, en quelle foglie inuoltri:
 Sonui oltre a cio di vari moſti horrendi

L I B R O

Forme diuerse, e'n su le porti stanno
 I Centauri & le Scille in doppia ferma,
 Et Briareo con cento mani, e'l Hidra
 Con horrendo stridor, di fiamme armata.
 La Chimera, & Medusa, et le sorelle
 Gerion con tre corpi, e l'altre Arpie.
 Stringe il ferro, e la punta a l'ombre porge
 Et se del tutto la Sibilla instrutta
 Non l'Ammonia, che senza corpo uite
 Volando gian' con uoto corpo, hauria
 Impeto facto, e'n uan percossse l'ombre.
 Indi ua pel sentier che à l'ombre mena
 D'Acheronte, le cui terribili acque
 Tutte sanghose in gran riuolte dopo
 Che con feruor uan ribollendo, al fine
 Metton poi per la stigia, entro al cocito
 Sta Caronte il Nochier guardian de lacque
 Squallido, & negro: a cui canuta pende
 Dal mento gia la mal composta barba.
 Fiamme l'uscian da l'occhi, e stretto'l nodo
 Da le spalle pendea machiato'l manto,
 Egli una schafa rugginosa et negra
 Con pertica guidando, & con la uela
 Porta quei uoti corpi à l'altra ripa
 Già di molti anni pien, ma la uecchiezza
 A chi non de morir, è uerde & forte.
 Qui si uede a continuo immensa turba
 Con impeto uenir sopra la riuu,
 Et donne & caualieri, & fetti Eroi
 Et gioninetti, & Verginelle, & figli

Gia inanzi à padri loro al rogo imposli.

Quante soglion ne boschi al primo freddo
Del Autunno, d'humor priue le foglie
Cader da i Rami, ouer quanti l'augelli
Colgonfi in stuolo alhor che il freddo uerno
Li caccia oltra del mar ne i campi aprichi.
Tutti pregando stan d'esser i primi
Posli dentro a la cimba, oltra le mani
Porgono pel desio de l'altra ripa.
Mo Caronte aspro inuita hor quegli'her quelli
Seco ne piglia, & l'altri indietro sfinge.
Enea marauiglioso, & dal tumulto

Mosso di quella turba. A che el concorso
Dimmi vergin li disse, al fiume è tanto?
Che chieg gion quelli spirti? & che l'importa
Cangiar le riuie, à quegli l'onde negre
Tener co i remi, e a quei fermarsi indietro.
A questo breue alhor resposla diede
La ministra di Dio da l'anni graue:

Chiara stirpe del ciel nato d'Anchise
Qui uedi del cocito il cupo stagnio,
Qui la stigia palude il cui gran Nume,
Spergiurando ingannar temon li Dei.
Quegli che uedi qui spogliati tutti
Di sepultura son: Questo e Caronte:
E sepolti son quei che porta seco:
Ne passar concede egli'l fiume horrendo
Pria che a la sede lor posino l'ossa.
Cento anni erando a questi Lidi intonno
Volano, & dopo al fin ueder l'e dato

LIBRO

Le si da lor bramate onde di Lete.
 Stupi d'Anchise'l figlio, e i passi rompe
 Più cose nel pensier volgendo spesso
 Da gran pietà di così acerba sorte.
 Vede iui afflitti, & del sepolchro priui
 Leucasse, & seco Oronte, al cui governo
 De lici et a la naue, & quei da Troia
 Portati in aspro mar somerse l'Austro
 Rauolgendò in un gruppo i corpi e'l legnio
 Ecco che Palinuro se fa innanzi
 Rettor gia del suo legnio, ilqual pur hora
 Nel ritorno di Libia alto le stelle
 Fisso osservando in mezzo a l'acque cadde.
 Poscia ch'Enea lo riconobbe a pena
 Tutto in machie riuolto, in cotal guisa.

L'occupò, co'lparlar. Qual Palinuro
 Gran potenza del ciel dite priuommi:
 Suffogandoti in mar? di gratia dimmi
 Perche fin hor non hò giamai trouato
 Satùo ch'in questo sol fallace Apollo
 Che uerresti in Italia i carmi suoi,
 Me promettean' dal mar sicuro & saluo
 E' questa dunque la promessa fede?

Et egli a lui. Ne te dardanio Duce
 L'oracul di phebe. Ha gia ingannato
 Ne me, ma Dio nel mar entro affogommi
 Perche fù da voler più che mortale
 Suelto a caso il timon alqual d'apresso
 Ero io, con cui reggieuo il legnio e'l orso
 Et me. o poi nel precipitio il trassi.

Per l'aspro mar ti giuro Enea che tanto
Del pericolo mio non presi affanno,
Quanto haueua pensier che la tua naue
Spogliata del timone e del gouerno
Non patisse in quel onde altezze gonfiate.
Tre notti tempestose Austro nel mare
Portommi, el quarto giorno a pena schorsi
Italia di lontano alta da l'acque,
M'accollo a poco a poco, e gia sicuro
Stato sarei, se non che cruda gente,
Mentre che a terra gia le uetii hauendo
Pregnie d'humor, con man m'aprendo al sasso,
Col ferro m'assali di preda ingorda.
Et hora il corpo mio humido a londe
Si sta bersaglio insieme e giuoco a uenti.
Donque io del ciel per la gioconda luce
Per l'aure onde si uiue, e per il caro
Tuo genitor, per le speranze certe
D'Aschanio soccessor, ti prego Enea
Che mi liberi qui da tanti affanni
Tu che in uita m'auanzi, o tu la terra
Mi getta sopra, e lo puoi far ch'al porto
Di uelio il trouarai, cercando il porto:
O tu se modo c'è, se la celeste
Vener tua madre alcuna uia ti mostra,
(Che non credo che senza'l diuin Nume
T'apparecchi passar tai fiumi a caso)
Por gimi aita, e teo oltre de l'acque
Mi toglie, accio che almen dopo la morte
Possi riposo hauer, questo disse egli

Et la Vergin, soggiunse. Onde ti uiene
 Palinuro il destr si folle, & rio:
 Tu distigie dunque hor sendo in sepulto
 Passerai l'acque, & de le furie il fiume
 Vedrai dunque se pria non t'e concesso
 Solo tu passar pensi al altra ripa:
 Lassa il vano sperar, ch'unqua li Dei
 Il fermo lor uoler cangin per preghi.
 Ma quel che io ti diro prendi, & con questo
 L'amar de casi tuoi fa dolci alquanto.
 Quei popoli vicini a i porti doue
 Giace'l tuo corpo dal uoler diuino.
 Faticate ampiamente è lunghi intorno
 Placaran l'osse tue per le cittadi
 Sepolcro ti porran, facendo à quello
 Cerimonie solenni, e'l nome il luogo
 Riserbera di Palinuro eterno.
 Ei per queste parole alquanto il duolo
 Sente minor & lieto ascolta che egli
 Debbi lassare a quella terra'l nome
 Donque al preso sentier seguendo al negro
 Fiume si fa uicino, onde il Nochiero
 Subbito che uenir questi pel bòscho
 Li uedde, e a le sue riue apresso farsi
 Così gridando altier senza che offeso
 Sia punto. Occupa'l dir: chiunque tu sia
 Che armato il camin drizi a lacque nostre
 Grida a che uieni & così ferma'l passo:
 De l'ombre sol del sonno, & de la notte
 Questo luogo è: ne lice i corpi uiui

Con la cimba di stigia oltre portare
 Ne men accade ben che al grande Alcide
 E à Tesfo e à Peritoo il passo diedi,
 Ben che nati di Dio per for'ze inuitti
 Fusser, quel de l'inferno il gran guardiano
 Con catene legò, quasi sul'occhi
 Del Signor nostro, & su tremante il traffico
 Quessi intorno Pluton la cara sposa
 Dal letto marital, impeto fero,
 Breue risposta diede a quello allhora

La ministra d' Apello. In noi naschosi
 Tali inganni non son, ne fer'za alcuna
 Portan' queste armi l'ieua bomai'l sospetto
 Goda à sua uoglia pur Cerber guardiano
 Del palaz'zo infernal: Porga latrando
 Duro spauento eternalmente a l'ombre:
 Et Proserpina anchor pudicha sempre
 stiesi col suo Pluton marito & Zio.

Quessi è'l Troiano Enea illudere & grande
 In pietadè ne l'armi. Al padre scende
 A, alme giu del piu segreto abisso.
 Senon ti muoue un tanto officio pio
 Questo ramo riguarda, e'l Ramo aperse
 Che nascoflo tenea sotto la ueste.
 Placossè alhora il cor gonfiato e l'ira,
 Ne bisognò piu dire, egli riguarda
 Tutto marauiglioso il riccho & degno
 Ramo fatal, che dopo un longo tempo
 Non n'hauea uisto, & la sua negra cimba
 Subbito uolge, è alla lor riu accosta.

Quindi l'alme che dentro in longo giro
Sede an, rimuoue, & dentro i banchi uota.
Come riceue Enea pe'l nuouo peso
La schafu che di giunchi era intessuta
Gemitò diede, & in piu parti dentro
Per l'aperte fessure entraro l'onde.
Pur al fin oltre il fiume al primo vado
Pien di canne & di loto, a terra salui
La Sibilla ripose e il forte Enea.
Cerber l'immenso can quini latrando
Con tre fauci ne porge alto rimbombo
Steso nel antro a chi giu uiene incontro,
Di cui come driz Zar si al collo i serpi
La uergin uedde, una mistura in bocca
Con uarie biade, & mel temprati al sonno
Li gitta, & egli alhor tre boche aprendo
Rabbioso l'inghiottisce, e i membri immensi
Stende nel sonno, & tutto occupa l'Antro.
Enea mentre il guardian giace sepolto
Afretta il passo, e al fin la riuu lascia
De londe da passar solo una volta.
Quini subito udir l'alti lamenti
Come di chi nasendo piangha o'n fessie.
E uoci e strida, & uedder poi piangendo
Nel primo limitar l'alme di quelli
Ch'in fanti a pena nati hauen la morte,
Senza che gusfin pur la dolce uita.
Dal latte islesso acerbamente, tolti.
Apresso a questi poi fan quei che sonno
Falsamente accusati, e a morte possi.

Ne senza sorte questi luoghi o senza
 Giusto giudice dansi, e'l gran Minosse
 Essamina l'errori e l'urna muoue,
 Raduna l'alma e la lor uita intende.
 Tengon il uicin luogo afflitti & mesti
 Quei che la morte con la propria mano
 Dieder si, & da la luce odiosi & fianchi
 Fuor come cosa uil cacciarro l'alme
 Lequai (la ssi) vorrian quantunque certi
 D'estrema pouertade, & di fatiche.
 Ma lo uietano fati, & noue uolte
 L'acque di, fligia li circonda & bagna.
 Non fian lungi dipoi da questi campi
 Cui dicon che nome è, campi del pianto
 Largamente distesi in ogni parte.
 Quiui secreti boschi, & chiuse selue
 Di mirti, aschondon quei che'l duro amore
 Con lenta infirmità consuma & punge.
 Ne pur tai lor pensier lassono in morte.
 Qui uede Phedra, & Procri & la schontenta
 Eriphil, che la piaga afflitta mostra
 Fatta dal crudel figlio, Euadne Mira
 Laodomia u'è Pasiffe, e Ceneo insieme
 Huomo inanzi al morir, femmina alhora
 Ritornata per morte al sesso antiquo.
 Tra questa turba la Phenissa Dido
 Vagando gia de la gran selua intorno
 Pur hor de la ferita al basso scesa.
 Come pria'l gran Troian fatto uicino
 La riconobbe a pena a lombre oscure.

Come chi de la Luna i primi corni
 Vede, o pensa ueder tra nubi inuolti,
 Non tenne il pianto, & poi con dolce affetto
 Dido infelice (disse) adonque uera
 La nuoua sù che di tua morte intesi
 Misero io fui del tuo morir cagione,
 Per le stelle ti giuro & per li Dei
 E se fada alcuna é dentro la terra,
 Che contro'l mio uoler alta Regina
 Da Regni tuoi partij, solo i precetti
 De li Dei mi sforzaro, iquali anchora
 Per queste strade qui squallide & negre
 Spingommi in mezo a la profonda notte.
 Ne pensato haurei mai che il mio partire
 Ti douessi recar tanto dolore.
 Ferma di gratia i passi (non ti torre
 Da l'occhi miei) perche ti fuggi Dido?
 Questo tempo a parlarti ultimo i fati
 Mi dan, con tai parole Enea Dido
 (Che arde disdegno & tortamente il guarda)
 Cercha placar la mente accesa, & mentre
 Col proprio dir mouea se stesso a pianto,
 Ella fissi tenea in terra i Lumi,
 Et uolgea cruda in altra parte il uolto:
 Ne piu pel dir d'Enea si piega o muoue
 Che faria dura pietra o pario sasso.
 Pur si risolue al fin tor si dinanzi
 Et nemica si fugge entro nel boscho
 Oue al primo suo Amor Sicheo risponde
 Nel desio seco, e a pensier suoi s'aguagli

Ne men si duol Enea del caso acerbo,
Duolsi, & di pianto pien fin che la uede
Lungi la mira' & di pietà s'accende.
Indi seguendo il suo camin fatale
Troua i campi da parte a color dati
Che chiari fur ne le battaglie uccisi.
Qui Tideo uede, il gran Partenopeo
Ne l'armi illustre, e anchor pallido in uolto
Adrasio, iui, i Troian incliti & chiari
Che in guerra uccisi assai fur pianti el mondo.
Qui pianse Enea guardando in lunga schiera
Terfiloco tra lor Glauco, & Merone,
D'Antenor i tre figli, e a Cerer sacro
Polibete, & Ideo seco che quiui
Tiene anchor l'Arme & anchor guida e'l carro.
Sollecite si stan quelle Alme a torno
Da sinistra & da destra, e una sol uolta
Non li basta ueder l'anzi lor gionua
Fermarsi di dappresso, & parlar seco.
Et saper la cagion di tal uiaaggio.
Ma quei primi di Grecia & le sue squadre
Come uenir Enea uiddero e'l A mi
Per l'ombre lampeggiar, alta paura
Dentro l'assalse, & chi le si alle uolta
Come uiui facean fuggendo al porte,
Chi si sforza gridar, ma'l suon l'inganna
Che per timor non potea uoce usire.
Deifobo po uede a cui squarcia'o
Fra per ogni parte il corpo tutto,
Et crudelmente lacerato'l uolto,

Mifero'l uolto, ambe le mani, è tolte
Da le tempore l'orecchie, e'l naso troncho.
A pena Anea'l conobbe, & mentre che egli
Vergogniose coprì cercha le piaghe
Pria che s'accossi amicamente il chiama.

Deifobo nel arme alto & potente
Scesi del sangue del famoso Theucro
Chi pote si contra di te? quale hebbe
Di tanta aspra uendetta, empio desio?
A me portò la fama in quella notte.
Di Troia estrema, che tu flanco hormai
Da la Grecha occision, sopra la strage
Di morti & d'arme morto rimanesi
Sul Rheteo Lido alhor uoto sepolto.
Ti posi, & l'ombra tua con alta uoce
Chiamai tre uolte, iui'l tuo nome e'l arme
Feci courir, ne d'un mio tanto amico
Potei'l corpo ueder, e'nsieme sopra
Inanzi al partir mio porr'a la terra.

A questo egli risponde, o caro amico
Officio di pietà non hai lasciato
Alcun'uer me, ma satisfatto hai certo
A Deifobo in tutto è à lombra sua.
Ma l'acerbo mio fato, è l'opre inique
D'Elena, in questo mal sommerso m'hanno,
Questò Trepheo di se lascia ella al mondo.
Percio che come in quelle notti estreme
Stette Troia ueggiando in fiesle amare
Quando il nimico armato in l'alta rocca
Quel cauallò fatal portò nel uentre.

Tu ben lo sai senza ch'io il dica, & troppo
Forza sempre ne fu memoria hauerne.
In questa notte (dico) ella fingendo
Giunchi guidare à l'altre frigie in mezo.

Quali à Baccho diuote, à Bacchò islesso
Faceffe sacrificio, a torno in giro
Seco le mena, & ella mentre in mano
Tenea la face, & daua à Greci il segnio,
Alhor io stanco de passati affanni
Preso (miser) dal sonno entro'l mio letto.
Mi posi, (haime) come sicuro, & quiui
Subbito mi occupò grato, & profondo
Ad un dolce morir tutto simile,
La buona mia consorte ogni arma in tanto
Tolle di casa, & da la testa mia
Leua la fila spada, & Menelao
Chiamando dentro in casa apre le porte
Quasi pensando che al Amante questo
DoueSSI esser gran dono e'l odio antiquo
Del empio fallo suo spegnier potessi.
Ma che tardo io nel dir impeto fero
Con l'altri entrò lo scellerato Vlisfe
Et a tanta impietà l'accesse & punse.

Dij con uoce pia giusta uendetta
Chieggiò, Castigo tal rendete a Greci.
Ma tu qual caso à noi ne guida Enea
Risponde, in uita anchor, dimmi al'incontro?
Hanti del Mar l'errori à sorte spinto
Donde tu sceso sia poi ne l'inferno.
O pur uoler diuini qual tua fortuna

LIBRO

Ti regge, si che in queste case oschure
Ti manda, oue dal ciel non luce'l sole

In cotal ragionar mentre che questo
Domanda, & quel risponde. Il biondo Apollo
Gia l'altezza del ciel passato hauea.
Et forse'l tempo che concesso n'era
Star nel inferno harioeno speso in questo,
Ma l'auerti la uergin sacra, & disse
Breu parole. Enea la notte cade.

Et noi tra'l pianto consumiamo'l tempo,
Qui puoi ueder la uia si parte in due,
Questa destra ne mena al gran palazzo
Del Re Pluton, & indi a campi Elisi
Sara'l nostro sentier, ma la sinistra
L'empi punisce, e al piu profondo abisso
Mena, doue pietà luogo non truoua.

Dei febo qui dice. Alma Sibilla
Non ti turbar ch'io partirò, en tanto
Farò minore il numer uostro: en tanto
A le tenebre mie farò ritorno,
Et te fato miglior ne guidi Enea
Che sei la gloria nostra, & piu non disse
Et in questo parlare i passi torse.
Guarda al parlar de la Sibilla Enea
Et da sinistra uede a torno cinta
Di tre cerchi di mar l'alta fortezza.
Qui Elegetonte con accese fiamme
Cinge, & con gran rumor, ne uolge i sassi
Sta la porta da fronte alta & superba
Et di schietto Diamante ha le colonne,

Qual nè forza mortal ne quelli stessi
Che dimoran nel ciel romper potrienò:
Et di ferro una torre alta minaccia
Doue Tisifon siede, e'n sangue intrisa
Guarda desta il cortil la notte el giorno.
Quiui pianti s'udian' & suono horrendo
Di percosse & flagelli, e di catene
Ch'i dannati trahen', stridere il ferro.
Enea fermo ssi, & dispauento pieno
Tenendo al gran rumor tesse l'orecchie.

Dimmi Vergin (li disse a quali errori
Dassi quiui'l gastiglio, & quali pene
Che si dogliose son si sente vscire:
A questo disse la Sibilla alhora.

Principe de Troiani, inchlito Enea
A nessun si conuien che giusto & pio
Sia, dentro andar al limitar'iniquo:
Echate, Me quando a la sacra selua
D'Auerno mi fe sopra, ella le pene
Che dan li Dei'mostrommi, & disse il tutto.
Radamante, e preposto a questo luogo:
Egli castiga, egli l'errori intende
Et con tormenti a confessar ne sforza,
Quei pechati ch'alcuno in uita hauendo
Preson uano piacer, tenerli occulti
Serbatifi a pentir di giorno in giorno,
Pur condotti u'ha poi fino a la morte:
Onde in perpetuo poi uendicatrice
Con le ferze crudel l'affligge & batte
Tisifon fua iosa, e i serpi incont'a

L I B R O

Con la sinistra man inuita, & chiama
 Delle forele le rabbiose squadre.
 Con horrendo str doi s'opron' a: hora
 Le spauentosi porti, et se gli è tale
 L'aspetto di co'ei che nel cortile
 Vedi che siede, & quiui'l passo guarda,
 Sappi che dentro assai piu fiero mostro
 Stare, con cinquanta fauci, & l'idra auanza
 Di crudeltade. lui l'abisso tie sso
 Due uolte tanto si profonda al basso
 Quanto ti appar l'altezza al sommo Olimpio.
 Qui da'l fulmin percosse i rei tiranni
 De la sdegnata terra antiqua stirpe
 Sommenli fur al piu profondo Abisso:
 Qui i. ~~il~~ d'Aloio immensi corpi
 Nel impietà simili, & nel ardire
 Viddi, & con le mani oltraggi al cielo
 Far pensorno, & sfogliar Gioue del Regnio.
 Viddi Selmoneo le crudeli et giuste
 Pene pagar, mentre anchor cercha farsi
 Nel fulmine e ne i tuoni eguale à Gioue:
 Ei da quattro destrier portato e'n uece
 Di fulmin co la destra alto schotendo
 Ardente face, entro à le genti Greche
 E a la tieffa città d'Elide in mezzo
 Trionfante sen giua d'ogni interno.
 Chiedea l'honor che sol conuiensi à Dio,
 Si de se fuor, che i tuoi entro a le rubi
 Da non farsi simil, egli fingendo
 Corria al carro insieme, e co cavalli



Sopra il ponte ch'accio di tronzo hauea.
 Ma cio veggendo il padre onipotenee
 Fra le nubi vibrando asspra saeta
 Con face et fummo entro a la terra
 Titio anchor v'è da la gran madre
 Nudrito fleso occupa quanto in noue
 Giorni tender potria l'aratro in giro
 Ei un voltor crudel col torto rostro
 Le viscere li rode intorno al cuore
 Et per pena maggior non manca mai
 Di queste escha si pascie, et dentro al petto
 Gl'abita, e'ngordo non ha requie alcuna
 A le viuande che rinascon sempre
 Che diro io di Ixione, o di Peritoo
 Et de Lapiti? a cui'l gran sasso sopra
 Pende cosi, che par che casca ognhora:
 Quiui a Tantalò splende al genio amico
 Sopra le base d'or' la ricca mensa
 Et le viuande pronte inanzè l'occhi

LIBRO

Con superbia real, la fame poi
 Presso li stà la piu potente, & cruda
 Di tutte l'altre furie, Ella ne vieta
 Por la man su la mensa, & su so lieua
 La faccia è lo stordisce alto mirando.
 Puniscano ancho qui quei che i fratelli
 Nati d'un sangue stesso odiaro inuita,
 Quei che battero il padre, & quei che frode
 Fanno à Clienti lor, è l'empi auari
 Che in cumular ricchezze hebber la mente
 Sol volta, & parte non ne fero a suoi.
 Et di questi vene è gran turba accolta.
 Quei che fur morti in adulterio, & quelli
 Che per guerra non piu presero l'armi,
 Et altri molti anchor ch'a Signor loro
 Ruppero la fede, in duro carcer chiusi
 Le penne aspettan de come ssi erroriz
 Ne fa mestiero a dir qual sien le pene
 E l'ordin del castigio, è casi loro.
 Altri poi sassi smisurati & graui
 S'affannano in voltar, altri a le ruote
 Legati tuttauia pendon girando
 E vui Teseo infelice, & in eterno
 Sarauui anchora, & Elegia intorno l'ombra
 Miseron' ammonisse l'proprio essemplio
 Dimostrà loro, & con gran voce grida.

Imparate in veder la mia fortuna
 A fare il giusto e non far onta a Dio.
 Chi di quei che vi son la patria istessa
 Vender già à prezzo, & la ridusser seruà

Sotto il giogo crudel d'aspro tiranno.
Altri per oro fer leggi & dissero,
Altri che lor figlie & lor scelle
Stuprar osorno & chi vietate nozze
Osò contrare & matrimoni ingiusti
Et per dir breue chi peccato inorme
Con l'opre o col uoler commessi mai.
Non potria mai contar s'io ben haueffi
Cento lingue nel dir, voci di ferro
Ogni spetie d'errori ogni Castiglio
Poscia che questo hebbe la Vergin detto
Segue hormai (dice) il tuo sentiero & quello.
Che hai tolto a far, tosto ad effetto m'anda.
Qua le mura vedrai temprate, & calde
Al martel de Ciclopi, & sotto a l'Archo
Che vedi à fronte à noi son le gràn porte
Doue comandan (che deposto sia
Il don chen oi portian) l'alti peccati
Questo essa disse, e l'uno e l'altro passo
Affrettando vicin finsi à le porte,
Occupa Enea la soglia e l'acqua viua
Si sparge & purga, & quiui posà'l ramo.
Come hebber fatto questo e'l sacro dono
A Proserpin: dato, a i campi Ameni
Vennero e à lieti, & fortunati regni
Delle belle auenturose selue
Qui lo splendor del ciel piu aperto & chiaro
Veste di viui raggi'l bel paese,
Doue han proprio il lor sol, proprie le stelle:
Altri lottando su pe i verdi prati

Fan di lor proua entro la secha arena,
 Stan contro al altro l'un per scerzo o giuoca
 Altri guidono allegri i balli e'l canto.
 Di Tracia e'l sacerdote Orphee con longo
 Abito u'è che con suauì accenti
 Canta & unisce sette cerde, & muoue
 Hor con l'arco d'auorio, hor co la meno.
 Di Teucro è qui la chiara stirpe antiqua
 Famosi Eroi ne miglior tempi nati,
 Et assaraco & Ilo, e'l valoroso
 Dardan, che la gran Troia, primo pose
 Guarda da lungi e ven marauiglioso
 L'armi di questi e i carri immagin vane.
 Stansi le lance in terra fisse, & sciolti
 Pascan caualli in questa parte en quella:
 Percioche quello amor di carro & armi
 Osludio di caual che hebber viuendo
 Quello stesso li segue entro la terra.
 + Ecco che vede poi su l'herba assise
 Su la parte sinistra & su la destra
 Molti star inconuiti & lieti in cerchio
 Cantar carmi in honor del biondo Appoll
 Fra le selue di lauri onde volgendo
 Tra i boschi'l po sopra la terra serge.
 Qui molti son che per la patria occisi
 Fur combatendo, & quei che vissen casti
 Mentre che a Dio fur sacri e nanti anchora:
 Et quei che del futuro, Almi profeti
 A prir co carmi il ver d'Appollo degni:
 Quei che volti al saper li anni menando

Di nuoue arti o scientie ornaro'l mondo
Quei che con cortesia benigni & grati
Lungo desio di lor lascio in morte
Tutti ui sonò a cui la biancha benda
Diuino honor'le tempie intorno cinge.
A questi la Sibilla in cotai guisa
Che le venian dinanzi d'ogni intorno
Et a Museo principalmente disse

+ Che era eleuato al altra turba in mezo.

Ditemi alme beate, & tu Museo
Qual tra voi luogo al grande Anchis'e dato
Che sian per sua cagion qui scesi al basso
Et del inferno habbiam passato'l fiume,
A cui breui parola egli rispose.

Luoghi non hauiam propri, in libertade
Siam possi, & habitiamo al voler nostro
Sacrate ombrose selue, & grate ripe
Che ne fan dolce letto & parti amenti
Che rigan chiari riui & limpide acque.
Ma se voi pur un gran desio tenete
Questo colle passate, io guideroni
Fin che facil ui sia poscia'l sentiero.
Questo disse, & se lor la scorta inanzi
Fin che d'alto mostro l'alegri campi
Onde poi senza lui scesero'l monte
Stauasi anchise in una chiusa ualle
Verdeggiando da torno e'n parte poste
Hauua l'alme, che ritorno anchora
Far ne debbon di nuouo al mondo sopra
E'l nouer lieto intra se stesso a sorte

L I B R O

Continua alhor, che esser douea de suoi
 Egli la cara sua futura stirpe.
 Volge tra se la lor fortuna, e i fati
 L'alto valor e i forti gesti & chiari.
 Come ei venir Enea pel prato incontro
 Vede, di gioia & di letitia ardendo
 Alzo le mani al cielo, e bagna'l volto
 Di pianto, & tal sermon cadde di bocha
 Venisti Enea ne m'ha ingannato punto
 a pietà tua, che tante volte ho visto
 Ha superato l'aspero camino?
 Donque dato pur m'è figlio godere.
 Figlio la faccia tua? donque mi lice
 Teco parlare, & la tua voce vdire?
 Così certo tenea, & dentro'l petto
 L'animo vn tanto ben vedea presago,
 Ne punto vno il mio pensiero è stato
 O per quan' i città per quanti mari
 Odo che stato sei figlio, per quanti
 Pericoli ad ogni hor, quanto temei
 Non ti tenesse la città di Dido.

Qui disse Enea. La tua seuera immago
 Che inanzi mi si fe padre piu volte
 Sforzormi ch'io scendessi a questi regni.
 Salue le navi stan nel mar'tireno.
 Dammi padre la destra e'l volto dammi
 Non ti sotrar da le mie braccia indietro.
 Così dicendo Enea lachrime molte
 Rigando'l volto li cadean da l'ochi.
 Tre volte si sferzò le braccia al collo.

Porli, & tre volte inuan l'imgo stringe
Simile al vento al veloce fumo.

In questo mezo, Enea la vista volge
A vn valle e lungi un bosco vede
Doue fin dolce suon le fronde e i rami
Posso da parte, & quiui'l fiume Lete
Passar senando a lieti campi acanto
Intorno a questo innumerabil genti

Giuan volando, & qual'a mezo Aprile
Quando ne nuoui prati in vari fiori
Pongonsi l'api in questa parte en quella,
S'ode d'intorno vn mormorio suau:
Tal suon rendean quelle alme a canto l'acque
Stupisce Enea di tal subbita vista
Et non sapendo la cagion domanda
Che fiume che sia quello, a che con tanto
Impeto, quella turba empia la riu:
L'anime disse Anchise a cui da fati
Si deueno altri corpi, à Lete vanno
Et beuendo di quel beuano insieme
Dimenticanza de' possati affanni.
Queste anime desio dinanzi l'ochi
Farti vedere, & dimostrarti Enea
Per qualche tempo la futura stirpe
Per quei che scenderan del sangue mio,
Accioche piu tutti rallegri & goda
D'hauer Italia pur trouato al fine.

Ma pensar douian padre (Enea soggiunge)
Ch'al mondo tornin mai l'alme felici
Per farsi serue a corpi vn'altra volta:

L I B R O

A che se fiera voglio han de la uita.
 Ti dirò, sequi'l padre, e piu sospeso.
 Non voglio Enea che tu di questo stia
 Et per ordin cosi l'aperse'l tutto.
 Prima tu dei saper che l'aria el fuoco
 L'acqua, e la terra, 'l Globo de la luna
 Et l'alte stelle sopra i corni loro
 Nutriti son & mantenuti in vita
 Da spirto diuin, che è in esse infuso
 Et tutto muoue la diuina mente
 Et la gran massa si riuolge & meschia.
 L'huomin indi l'augei, le fiere e mostri
 Che el mar ne cuopre ognihor prodotti sono
 Questo sol di vigor si scalda & regge
 Che tanto del celeste han l'alme loro
 Quanto non danno imped. mento o noia
 I pigri corpi a corruttion soggetti
 E la terrena carne inferme & graue.
 Di qui uien che hora han tema, hora han desio,
 Hor son pien di letitia, hor di dolore,
 E la diuina lor propria natura
 Non riconoscan mai immerse & chiuse
 Nel carcer rio de la terrena massa.
 Ma che piu? Quando poi nel giorno estremo
 Mancha la vita, non per questo intutto.
 Cascon d'alor le prie gia prese macchie,
 Ne salue son da la corporea peste,
 Ma fa mestier, che quel che in longo tempo
 Han di brutto raccolto in vari modi
 Si spenga, & purghia spri tormenti, dunque

Soffrir conuienne, & del antiqui err cri
Pagar le pene: altri sospes' a uenti
Nel aer sono, ad altr' il suo peccato
Lauato e dentro almar, ad altri'l fuoco
Arde i maggior delitti, e sen puniti
Di suplicio ciasun conforme al fallo
Indi passiamo al campo Eliso, & pochi
Siam, che godiamo i fortunati campi
Per fin, ch'il luogo è destinato el tempo
Telto hauendo ogni uitio ogni brutura
Ne la su l'alme pur purgate & pure
Ne la celeste lor simplicitade.
Queste poi tutie, poscia che la ruota
Del tempo riuolto han mille anni integri
Con grande impeto alhor le chiama Iddio
Al fiume Lete, accio beuendo in quello
Scordate in tutto del presente fiato
De i lieti campi, & de li humani affanni
Tornar uoglin di nuouo al mondo sopra.
Questo hauea detto Anchise, & poscia insieme
La sibilla & Enea lor guida in me^llo
Del drapell' di quelle anime, & qui sopr.
Salir d'un colle, accio ch'in lunga schiera
Veder posse al uenir ciascuna in volto.
Hora o di figlio. Io la dardania parole
Et la gloria immortal che seguir poscia
Me deue, e i successeri inuiti & chiari
Del Italico sangue, & l'armi illustre
Che hanno a uenir entro a legenti nostre
Preue dirotti, e'nsieme i fatti tuoi.

LIBRO

Quel che tu vedi hauer giouene in mano
 Vn'asta senza ferro, egli primiero
 Deue tosto salire, a l'aura sopra
 Con il sangue latin meschiato in parte.
 Siluio fia detto, & dopo la tua morte
 Nato donde i Re d'Alba haranno'l nome.
 Questi di te già d'anni cargo & graue
 Partorirà Lauinia tua consorte,
 Et Re trarrallo de le selue, & egli
 Fin di Re padre, & indi il ceppo vostro
 Molti anni haurà dominio in Albalongha.

Quel che l'è apresso, è proca honor & gloria
 Del Teucro sangue, & Numitor'e capi
 Ei Siluio Enea, che come a te nel Nome
 Simil, così in pietà, così nel'armi.
 Sarà s'egli haura mai lo scetro in Alba.

Guarda anchor quanto ardir, quanto valore
 Dimostren quei nel giouenile aspetto
 Cui di querce girlanda orna la testa.
 Quei Nomento in tuo honor, Fidene e Gabi
 Porranno, & di Collatia l'alta rocha
 Pomerio, e castell' di Inuo, e Bola & Cora
 Hor terre occulte, & alhor nome hauranno,
 Romulo anchor dal diuin Martio nomè.
 Nato, col auo fia congiunto al regnio
 Qual del ceppo d'Assarico discesa
 Ilia partorirà. Non vedi hor come
 Tenga su l'elmo suo doppia la insegna?
 El padre suo già pensa al cielo alzarlo
 Et parte farli de i diuini honori.

Ecco che in Roma pe i principi suoi
Quella gran Roma, Enea fia con l'Imperio
Pare a la te-ra, & con l'ardire al cielo
Chiudendo sette monti in vn sol muro
Di forte stirpe fortunato a pieno.

Qual l'antiqua gran madre de li Dei
Coronata di torri sopra'l carro
Del antique città di Frigia in mez^{zo}
Superba va de la sua prole altiera.
Tal potrà Roma gir lieta d'attorno
Stretti abbracciando cento figli e cento
Tutti immortai: Tutti saliti al cielo.

Volge figlio ambi i lumi en questa parte
La nobil gente guarda e tuoi Romani

Questi e Cesar, & seco i soccescri
Di Iulo questi son che deno tutti
Degnamente salire a l'alte stelle.
Questi (Enea) questi e sol di cui si spesso
Senti promesse da li Dei disceso
Cesare Augusto, che l'età del Oro
Retta già da Saturno vn'altra volta
Renderà in Latio, e i Garamanti, & l'Indi
Supererà splendendo il grande imperio
Fuor de segni celesti, e posta parte
De la gran terra, oltre la via del sole
Che l'anni regge, oue sostiene Atlante
Con l'ampie spalle, el ciel di stelle adorno.
Questa co i cassi regni, & co i giacciati
Merotici paesi e'l Nilo insieme
Che con sette ampie porte entra nel mare

L I B R O

Tremon pur hor per i responsi horrendi
 Che senton del uenir di questo Augusto.
 Ne tal parte del mondo il forte Alcide
 Scorre giamai ne tal dominio accrebbe
 Ben che occidesse la veloce cerua
 Et liberassi il boscho d'Erimanto
 E appresso al'erna superassi l'Idra:
 Ne Baccho anchor che uincitore'l freno
 Di Pampin tiene in man e guida i monti
 Di Nisa, guida le rabbiose Tigre,
 Temeren dunque noi uirtute & fama
 Procacciar hor co i gloriosi fatti:
 O ne dara'l timore impedimento.
 Che non si ferme hor nel Italia il piede?
 Chi lungi e quel che del felice oliuo
 Cinto ha le tempie, e li Dei sacri porta?
 Conosco'l crine e la canuta testa
 Del Re che la cittade in sante leggi
 Fermara priuo & dal ignobil casa
 Chiamato a porli il grande imperio in mano
 Cui segue tullo, che la pace e' lotio
 Torra di Roma, ei gia pigre & lenti
 Richiamera ne l'arme, & di triumphi
 Gia scorduti ornera le forti squadre
 A questo segue, appresso Ancho fa sto'lo
 Che pur hor gonfia di fuor del uolgo
 Eccho se vuoi veder de i tuoi Tarquini
 Et di Brutto seuer de la sua patria
 Liberator: l'animo in uito e i fasci,
 Egli consul gia primo & le seueri

Scure orneranno: e fortuna: o poi
Mentre che muoue guerra, i propri figli
Trattando andra di capital suplicio
Li punira, sol per la cara & bella
Publica libertade, & come sia
Che il fatto s'elimin poi quei che uerranno
Vincitor sia d'assai l'amore immenso
De la sua patria el gran desio d'honore.

Lunghi anchor i duo Deci ei Drusi appresso
Guarda Torquato con la scure acerbo,
El buon Camill' che le perdute insegne
Valoroso s'acquista, & recca indietro.

Quel alme poi a cui simili l'armi
Lampeggiar uedi, hor in concordia vniti
Mentre a l'oscura notte immersi sono.
Hayme quante discordie, & quanta guerra
Fia tra di lor, se mai uerranno in uita,
Quante barbare torme & quante squadre
Commoueranno. Il socer gia da L'alpi
Per l'ingiurie vedendo el gener' contra
Di genti Orientali instrutto & forte.

Ohe cari figli, A tante empie contese
Non voliate auuezzar la patria vostra,
Tu Cesar vincitor perdona il primo
Che origin trhai dal ciel, via getta l'armi
Nato del sangue mio.
Quel triunfante di Corinto & molto
Per la grande occision de greci illustre
Menarà lieto al campidoglio il carro
Quel fia la destrution d'Argo & Micenei

LIBRO

Quel Pirro vincera che fia disceso
 Del grande Achille, & de passati suoi
 Fara vendetta & del corrotto tempio
 De la casta Troiana alma Minerva.

Chi mai te gran Caton lasciarne indietro
 Potria: chi Cossio, & chi de Gracchi il sangue
 E i gran fulmin di guerra, i duo Scipioni
 De limperio Afffrican, l'esilio estremo?
 Lasciarò mai Fabbrizio assai contento
 D'hauer poco, & Serran dietro l'aratro?

Doue Fabi doglioso mi trahete?
 Tu massimo se quel che sol di loro
 Rima so, renderai col tuo sapere,
 Il tempo prolongar, l'Imperio a Roma.
 Altri con maggior arte a i bronzi forme
 Daran, che manco sol lo spirto hauranno,
 Credo che hanchor nudi dal marmò i volti
 Viui trarran: da molti sien le cause
 Con maggior eloquentia al fin condotte.
 E li spaci del ciel con piu dottrina
 Troueranno altri: & quelli stessi in terra
 Con giusto stil segnar sappranno, & ancho
 Come ogn'hor soura noi sorghin le stelle.
 Tu questo tien ne la memoria Roma
 Saper soggetti fur populi in prima
 Et commandar poi lor con giusto imperio.
 Questa tua sarà l'arte, & longa pace
 Mantener con le leggi & dar perdono
 A chi nel tuo poter rifugge humile.
 Et abbassar chi sta superbo, & duro.

Così parlaua il padre Anchise & essi
L'odian marauigliosi & poi soggiunse.
Guarda come Marcel di spoglie opime
Onorato ne ua e l'altri auanza,
Questo confermerà lo scetro à Roma
Mentre che in gran trauaglio immersa fia,
Ei de le torme d'Affrica, e de Galli
Fia vincitor, è spogliera'l nemico
De le proprie armi, & poi la terza volta
Sospenderalle al tempio di Quirino.
Qui dice Enea, perciò che uede insieme
Che vn giouenetto a quello andaua a canto
Nobile in vista, & folgorante in l'arme
Ma poco lieto en volto afflitto è basso,
Dimmi padre chi è quel che così al fianco
Lo segue, è forse alcun del ceppo nostro:
O che strepito l'e di turba a torno
Quanta imagin viril nel volto mostra?
Ma par che negra nebbia, & ombra oscura
L'afflitta testa li circondi & giri.
Alhor per gran pietade il padre Anchise
Di lacrime bagnando i lumi e'l volto.
O figlio disse vn gran dolor de tuoi
Cerchi sapere, a pena i fati questo
Ne mostreranno al mondo, & poi crudeli
Lo rapiran, che paria troppo al cielo,
Forte el sangue Roman, se lungo tempo
Lasciasse d'un tal don'goder la terra.
O quanto odir potrà quel martio campo
De i nobili Romani il pianto e'l duole?

LIBRO

Qual punto funeral superba & rara
Vederai tu padre iiberino alhora
Che al pio sepolcro andrai con lacque, a canto
Ne gionineto mai del tener sangue
Fia che di certo honor più salda speme
Di se prometti al auì suoi latini,
Ne la Romulea terra vnquà superba
Eia mai tanto d'altrui in sì verdi anni.
Miser che vecchia se, che gran pietade
Fia posta in lui: qual destra in guerra inuita
Che niun senza suo danno andarli incontro
Osato hauria, sendo ei armato en piede
Contro il nemico gisse, o uer con sproni
Del spumoso caual premeffi i fianchi.
Deh sfortunato almen piaceffi a Dio
Cangiar si i fai tuoi per qualche via
Tu marcello sarai, rose porgete
Con le man piene accio purpurei fiori
Sparga sopra questa alma, ensieme almeno
Con questi doni il vano officio adempia.
Intal guisa guardando hor quiui hor quindi
Per larghi campi gia guardando il tutto:
Ma poi che Anchise in ogni luogo Enea,
Hebbe condotto, & al sfrenato amore
De la futura gloria acceso & mosso
Gli mostra poi le guerre, che egli stesso
Deue far nel Italia e'l tutto l'apre
De li popul di Larento, & de Latino,
Et come le future sue fatiche
Sostenere o fuggire possa egli meglio.

Son nel



Son ne l'inferno due famosi porte
 Del sonno & dicon che è di corno l'una
 Doue han facile esita i sogni veri.
 L'altra di puro Auorio oltra risplende.
 Ma false vision sempre ne manda,
 Anchise dunque al figlio e la Sibilla
 Mostrato heueua tutto a l'alta porta
 Che è dauorio li guida, & d'indi vsciro.
 Ene a prende il sentier verso le nauì
 E suoi riuede, & di Gaetta al porto
 Guida l'armata a lidi sempre acoflo.
 Gittan da prora alhor l'anchora in terra
 Onde salde stan poi le poppe al lido.

IL FINE DEL SESTO
 libro de l'Encide di Vergilio.

GLI ANTIQVI ET MODERNI NO

mi, non solamente di quei luoghi & cittadi, di che fa
 mentione in questi sei libri, & maggiormente nel
 terzo, Vergilio, ma di tutta la Grecia, onde
 hauendo la descriptione nuouamente
 (ne da altri) con somma diligentia
 mandata in luce dal med. M. N.

Sop. si trouarebbero à i luoghi
 assegnati, & cosi farebbe
 ro giuoco i numeri.

Abdera	Polystylo.	87.
Abea	Calamata.	48.
Acheron	Phanar. Glycys portus.	23.
Adrianopolis.	Andrianopoli. Odrysus.	Trimontium.
	Philippupolis.	Vscodonia. 97.
Acritas.	Capo gallo.	44.
Aedessa	Vodena. Mogloena.	78.
Aegeum mare.	Arcipelago.	
Aegialia.	Cecerigo. Anticyturia.	Epla. Aegila. 25.
Aegiala.	Hyabi.	55.
Aegina.	La'gina	Oenona. 27.
Aenos.	Aeno. Apsynthus.	Poltyombria. 90.
Alicarnassus.	Mesi. Isthmus.	22.
Alpheus. f.	Rophea.	41.
Ampracius. s.	G. delarta.	
Ampracia.	Artà.	25.
Amorgos.	Amargo. Pancale.	Psychia. Amorgium.
	Amorga. Carcesia.	54.
Amphimales. s.	G. della Suda.	84.

Amphipolis. Chrysopoli. Nouem vie. My
 rica. Eion. Grademna. Anadremos. 83
 Anaphe. Namphio. Membliarus. Hippuris. 61.
 Anactorium. Vonizza. 26
 Anechialus. Anchialo. 99.
 Andros. Andro. 32.
 Antander. Sancto Dimitri. Antandrus. 16
 Antigonia. Crcia. 18.
 Antiphellus. Antiphelo. 29.
 Apamia. Apamia. 8.
 Aperrae. Phinica. 30.
 Apollonia. Apolline. Gylacia. 15.
 Apri. Apro. Apror. Theodosiopoli. 94
 Argolicus. G. de Napoli.
 Argos. Argos. Apia. Phoronaica vrbs.
 Aegialia. Hippobotum. Iasus. Dipsium. 57
 Argenum. C. stellaro. 21.
 Asine. Phaneromeni. 45.
 Assum. Sancti quaranta. 16.
 Astypalea. Stampalia. Pyrra. Pylea. Deo
 rum mensa. 62.
 Atalanta. Talandi. 39.
 Athyras. f. Athyra. 102.
 Athos. m. Monte sancto. Athous.
 Attalia. Satalia. Agroina. Alloird. 32.
 Aulon. Velona. Aulona. Caulonia. 26.
 Azylia. Natolico. Alyzia. 29.
 Athenae. Satines. Athina. 62
 Asteria. Didascalio. Asteris. 16
 Axius. f. Vardari. 74.

Belbin.	Blenda.	28.
Berroea.	Veria. Beroe. Beroia.	75.
Berbicus.	Calonio.	76.
Bistonis. L.	Poru. Porus. Vistenia.	89.
Bityla.	Vitilo, Atylum.	50.
Buthrotum.	Butinto. Vothrenio. Butrotus.	21.
Bulua.	Bodoua, Buline.	8.
Brentesium.	B. indici. Brendesium. Brundisium.	
Byzantium.	Constantinopolis. Nova Roma. Ebus	
	sa. Antenia.	
Calauria.	Sidra, Iren.	26.
Callipolis.	Gallipoli.	93.
Carambis. P.	C. Pisello.	2.
Carpentus.	Scarpanto.	99.
Carystus.	Caristo. Chirenia, egea.	34.
Cassandria.	Cassandria. Poridga.	80.
Cassiope.	Casopo.	10.
Capnareus.	Chimi. Xylophagos Calherus.	
	Zarax.	35.
Casos.	Casso.	97.
Caunis.	Laroxa.	26.
Cephalonia.	Cephalonia. Samos. Same	
	Dulichium. Taphus.	
Cenæam. P.	Clitar.	37.
Cia.	Zea.	31.
Cicynethus.	Il pontico.	43.
Cisamus.	Cisanopoli.	92.
Cidonis.	Chania.	82.
Claros.	Calamo. Claro.	65.
Glandius.	Antigoso.	93.

Enidos. C.Crio. 23.
 Coa. Lango. Cos. Meropos. Caria. 64.
 Colone. Grizi. 43.
 Cerintiaccus. G. de Patras. Crissæus finis.
 Corinthus. Corinto. Ephira. Acrocorin-
 thus. Esape. Heliupolis. Pages. 34.
 Corone. Coren. Aepia. 46.
 Cornabyzantium. Pera. Galatas. 98.
 Cereyra Corphu. Cercyra. Scheria.
 Phæacia. Drepanum. 5.
 Coryera nigra. Cirsula. 5.
 Chaleos. Assrespiti. 31.
 Chalcis. Negroponte. Eubœa. Symphelus.
 Alicarna. Hypochalcis. Euripus. 38.
 Calcedon. Calidona. 4.
 Chelonatas. Casteltornese. Clumuci. 37.
 Cheronesus. Phaner. 59.
 Chios. Seie. Chius. 71.
 Chyda. Ciug. 17.
 Cressa. P. Portomalfeten. 24.
 Creta. Candia. Aerie. Chlone. Idea.
 Cyamum. P. C. ssade. Cimarum. 81.
 Cyllene. Chiarenza. 36.
 Cuma. Castri. Cyna. Amegzenium. 6.
 Cyparissi. Arcadia. Cyparissis. 38.
 Cyparissium. C. Cenello. 35.
 Cyphanta. P. Stile. 55.
 Cythera. Cerigo. Cythuria. Porpyrusa. Cy-
 theria.
 Cythnos. Chyno. Ophiusa. Dryepis. 45.

Cydonia.	Phrascia.	89	
Cypsellæ.	Chypsala.	91	
Cyzicus.	Chizico.	9	
Dardania.	Seruid.	Rhascia	
Dacia.	Valachia.	Blachia	
Dardanum.	Dardanello	12	
Delos.	Sdiles.	Cynthos.	Asteria. Pelas
	gia.	Ortygia	Calamydia. Scytas. 44
Delminium	Denna.	14	
Demitrias.	Dimitriada.	60	
Deueltus.	Deuelto.	101	
Dianæ.	Fan.	Scutar.	3
Dia.	Standia.	95	
Diſta. M.	Labyrintho.		
Deborus.	Dibrij.	Doberus.	76
Drepanum. P.	Melecha.	83	
Drilon.	Lodrinò.	10	
Drusipara.	Myſini.	Drusipera.	96
Echinades.	Coſulari.	Echinæ.	Oxjæ
Eleuſa.	Eleſa.	Simiæ.	
Elyma.	Cannina.		
Ephesus.	Epheso.	Smyrna.	Samorna. Trio
	chia.	Ortygia.	Pteleis. Arſinoe. 56
	ſyrba.	20	
Epidamnus.	Durazzo.	Dyrachium.	12
Epidaurus.	Raguſi.	7	
Epidaurus	Maluaſia.	Monembafia.	Limera. 54
Ericuſa.	Paxo.	Paxæ.	13
Erythra.	C. Bianco.	Cnopupolis.	19.
Enboea.	Negroponte.	Macris.	Abantis. 60

Iopia. Oche.
 Eurotas. F. Basilopotamo. 51.
 Gortyna. Gurtina. Larissa. Cremonia. Goro
 tys. Gortyn. 21.
 Helena. Macroniso. Macris. Granda. 30.
 Hellepontus. Stretto de Constantinopoli. Sretto de
 Galipoli.
 Hierapytna. Gierapetra. Cyrba. Pytna. Cao
 miros. Hierapetra. 90.
 Iadera. colonia. Zara. Iader. 2
 Iarganum. C. de sancta Maria. 15
 Icaria. Nicaria. Macri. Dolicha. Ichthyos
 essa. 68.
 Idam. Monteida.
 Ilium. Troia. Troada.
 Imbros. Lembro. Imbro. 78
 Ios. Nio. Phoenice. 57
 Issa. Lissa. 2
 Itanus. Palæocastro. 89.
 Ithaca. Compare. Thiachi. 17
 Lacedæmon. Mizithra. Sparta. 52
 Lampsacus. Labpsico. Pityusa. Pityia. Lao
 medontia. Priapictisma. 11
 Latoa. Christiana. 94.
 Lectum.p. Scorpiata. 14.
 Lemnos. Stalimene. Limno. 79
 Leon.p. C.mantello. 33
 Leria. Lero. Leros. 66
 Lesbos. Meletin. Mitylene. Mytais. Issa.
 Leucas. Santa Maura. Leucada. Acete epiri. Sco
 nd iiii

pulus.	27.			
Leucimma	C. bianco.	Aleuchimu.	11.	
Lissus.	Alesio.	11.		
Lindus.	Lindo			
Lyfimachia	Hexamili.	Cardia.	92.	
Lychnites. I.	Laco de lochrida.	Lychnidus.	Lychnitus	
Lychnidus.	Ochrida.	Prebellis.	Lychnidium.	77.
Latoa.	Guardiani.	18.		
Magnesia. p.	C. Verlichi.	72.		
Maleas.	C. Malio.	Malia.	Malica.	53.
Marathon	Marathona.	65.		
Maronia.	Marogna.	88.		
Megara.	Megara.	Nisaea.	60.	
Melita.	Meilda.	Meliine.	Meliusa.	9.
Melas sinus.	Golpho de caridia.			
Melos.	Milo.	Byblus.	Zephyria.	59.
Messeniacus, sinus	G. de Corona.	Asineus. s.		
Mesembria	Meximbria.	100.		
Mynia.	Plati.	Minoa.	56.	
Methone	Moden.	Mothoni.	Mothone.	Pe
dafus.	42.			
Minoa. portus.	Altamura.	87.		
Mytilene.	Mitilyn.	Imera.	Pelasgia.	Issa.
Myconus.	Miceli.	Micoro.	Meconos.	48.
Naupactus.	Lepanto.	Epactto.	30.	
Nauplia.	Napoli de romania.	Anapli.	56.	
Naxos.	Nicsica.	Dia.	50.	
Neapolis.	Christopolis.	84.		
Nicopolis.	Preueza.	24.		
Nicopolis iusta amum.	Nicopoli.	103.		

Nicæa. Nichea. 7.

Nicomedia. Nicomidia. Olbia. 6.

Nisyrus. Nisaro. Nisyrus. Porphyris. 63.

Nisæa. Salinae. 60.

Onæum. C. cumano. Sabionello. 6.

Oenias. Dragamesto. Oeniada. Erisiche. 29.

Oenusæ. Sapientia. 22.

Olbia. Verlia. 5.

Onchesmus. p. Sancti quaranta. Onchimus. 20.

Oreus. Loreo. Histia. 36.

Othronus. Merlere, Fanu. Othoni. 8.

Pactia. Panido. 92.

Panormus. p. Panormo. 19.

Panormus. p. Raphei. 64.

Palis. Palichi. Dulichium. 15.

Pallene. Canistro.

Paros. Pario. Polis. Pactya. Demetrias.

Zacintus. Hyria. Hylieffa. Minoa.

Cabarnis. 52.

Parium. Paris. 10.

Patara. Patera. Cista. 28.

Patmos. Palmosa. Patmo. 67.

Patra. Patras. Aroe. 35.

Pelagicus. s. G. del uolo.

Peloponnesus. Morea. Apia. Pelasgia.

Argos.

Perintus. Geraclia. 104.

Perga. Pirgi. 33.

Piræus. Per. lion. Piræus. 61.

Prote Pruodo. Prima. 21.
 Polyagos. Palicandro. 58.
 Ptychie. Infula del guido. 12.
 Pylus. Nauarino. Abarino. Coryphasum. 40.
 Pydna. Chitro. Citros. Cydra. Pydna. 73.
 Pyrra. Dæmoniari. 21.
 Pharia. Lesena. pharos. paros. 4.
 Phana. C. masticho. 70.
 Pheræ. Ceramidi. 47.
 Phellus. Fello. 34.
 Physcus. Phyesco. physco. phusca. 25.
 Phocæa. Folia vechia. 17.
 Psyra. Psaro. Psyria. 7.
 Rhena. Phermene. Chenis. Rhenta. Rhe-
 nea. 46.
 Rhium, et antirrium: El stretto. Castelli dellepanto.
 Rhitymna. Rethimo. Rithimnia. 85.
 Rhizaon.s. G. de Cataro.
 Rodus. Rodo. Ophiusa. Aethrea.
 Sacrum p. C. chelidoni. 31.
 Salamis Coluri. Saramin. Sciras. Cy-
 chiara: pityusa. 29.
 Salong. Salona. 5.
 Samos. Samos: parthenia. Dryusa. Anthes-
 musa. Melamphyllus. Imbrasus. 69.
 Samrs in cephalenia. Same. Same: 14.
 Samothrace. Samotracia. Serrium. Darda-
 nia. 77.
 Samonium p. C. salmon. Salmonium. 88.
 Sardica. Triadiz. 86.

Saronicus. s. G. dell'agina. pontus. porus. 30
 laminiacus. finus. Herimoniacus. finus.
 Sase. Saseno. 7.
 Scardona. Scardona. 3.
 Sciathus. Schiato. 42.
 Scorda. Scutari. 13.
 Scopellos. Scopulo. Scopulus. 41.
 Scyllæum. C. scilli. 58.
 Scyros. Scyto. 40.
 Seriphus. Serphone. 51.
 Sepias. C. monaster. 71.
 Selybria. Silibria. 95.
 Sicua. Sibenco. 4.
 Sicinus. Sicino. Cenoe. 56.
 Sicyon. Basilica. Mecon. Telchinia. 33.
 Siplie. Roxa. Sipse. 32.
 Siphnos. Siphano. 53.
 Sigeum. Ianizzari. Sigium. 13.
 Smyrna. Lesmyrne. Smyrni. Naulochum. 18.
 Sperchia. Fitileo. 69.
 Sperchios. f. Agriomelas. 67.
 Stagira. Macri. Stagirus. Orthagoria. 82.
 Strophades. Striuoli. Strophadia. plote. Ca
 lydnæ. 20.
 Sybota. Syuita. 22.

Telos. Episcopi. Agatusa. 96.
 Tenos. Tino. Hydruſa. Ophiuſſa. 45.
 Tiberiopolis. Seremizſa. 108.
 Torone. Agio Mama. 81.
 Topiris. Ruſio. Topirus. 8.
 Tragurium. Braſſa. 3.
 Tricca. Triccala. 105.
 Trogylum. Gateniſi. 70.
 Thaffus. Thafſo. Thiaſſo. Aſteria. 80.
 Thetæ. Thina. Eſtenia. Poemendria. 66.
 Thetæ. Ziten. Thetæ. Phibionidis. 68.
 Thegenſa. Cauro. 23.
 Therafia. Sentorini. Calliſte. 60.
 Thermaichuſſa. G. de Salonichi.
 Theſſalonica. Salenichi. Halia. Theſalonica.
 Therme. Emathia. 79.
 Tribali. Fulgari.
 Vlcinium. Dulcigno. Colchinium. 9.
 Xantus. Xento. 28.
 Zacintus. Zente. Zachitho. 19.

I L F I N E.

A LA DIVINA MADONNA
AVRELIA TOLOMEI.

Restami solo nel chiuder di questo volume & nel
rimembrarmi d'una parte di così honoreuolissi-
mo drappello Valorosissima Madonna AVRELIA,
Il rachontar a Vostra Signoria (si perche vi si cõtiene le
lodi sue, & rafferarsi l'alto suo valore, si anchora per-
che fù il vero (quel che a questi giorni ne la litteratissima
Achademia de virtuosi si cõtchiuse, nel discorrere in quei
tempi furo piu d'estrema bellezza, & somma virtù doc-
tare le donne, oue con molte autorità adducendosi viui
esempi da tutte le parte. Vn Gentilissimo sperto che le
ragioni del età nostra e i meriti di tale illastre donne, e
quei di Vostra Signoria, maggiormente hauea prontissi-
mi con vn non meno piaceuole che vero esempio ne di-
sciolse il dubbio, Dicendo loro, che le contese che essi ha-
ueano insieme intorno a questo fatto, erano tutte simili a
quelle che nacquero tra vn Christiano e vn giudeo di-
sputando de la fede, iquali si ristrensero in vltimo che co-
lui qual prouassi piu al altro, che ne la fede sua fusse piu
numero di Santitudini raccontandone vn per vno, questi
s'intendessi hauer vinto, & in oltre, per ogniun che ne
diceffi pur douesse cauar' un pelo de la barba al altro.
Orde il giudeo si incomincio ad Adam ne parendo al

dicea hauendo trouato gran persecutor de la fede Chri-
stiana. Poi il dir Moises & hauerli le mani al mento fu il
medesimo, onde il Christiano o che li dolessi, o fusse pur
che volea senza piu indugiare abatterlo, auuentandosili
in vn punto con tutta la mano a la barba gniene strap-
pò piu che la metà chiamando santa Orsola con tutta la
sua compagnia. Così (soggiunse questi) se non riuolgere
l'animo al alte virtu & bellezze de la diuina A V R E.

L I A Tolomei, & de le singularissime sue sorelle non è
dubbio che in cio non cadera piu lunga disputa, & tanto
fù che così come il giudeo si restò quasi senza la barba egli
no si lasciò mancare le parole & furo da ragion vintie.
Queste son l'armi, dunque che oprar si deuono ne la dis-
fesa de l'eta nostra, contro tutti i secoli, & della Felicissima
ma città vostra contro tutto il mondo ch'io non so discer-
nere qual paragone, qual inuida lingua s'habbia da op-
porre, e non restar vinto al chiaro & glorioso nome vo-
stro & del celesto, & inestricabile gruppo, che amore &
virtute insieme annoda, altro per hora non mi resta che
dire, se non pregarla, che mi comandi, e stia sana, & con
sua gratia farò fine. Vincentio di Pers.

IL FINE DE I SEI PRIMI LIBRI

di Vergilio, Tradotti in lingua Toscana, & versi
sciolti. Stampato in Vinegia per Giouanni

Padouano. Ad infantia e spesa del no-

bile homo, M. Federico Torre

sano d'Asola. Ne l'anno

de la salutifera redem-

tione humana.

M D XLIII.



Sei sono l'età del mondo

la prima cominciò da Adamo insin
al diluvio et fu al tempo di noe et

la seconda durò da Noe insin al
^{durò anni 224}
nascimento d'Abraham et furono anni

la terza durò dal nascimeto d'Abra
²⁴²
ham insin al nascimeto de David et
furono anni 942

la quarta durò dal nascimeto
di David insin alla prigionia d'li
Hebrei in Babilonia et furono
anni 405

la quinta durò dalla prigionia
d'li Hebrei insin alla natiuità
del salvator nro giesu xpo et furono anni

io Sebastiano n



